

# GŁOSICIEL



ISSN 1231-4641  
www.zakliczyn.pl

Miesięcznik Miasta i Gminy Zakliczyn

Nr 3 (166)

MARZEC 2009

CENA 2,50 zł (w tym 7% VAT)

**W numerze:**

**XXVIII SESJA RADY MIEJSKIEJ**

**MERCEDES DLA STRAŻAKÓW**

**BSR NA PLUSIE**

**HISTORIA KINA „MELSZTYN”**

**MLUKS SPYTKO W II LIDZE!**

**AUTOBUSOWY ROZKŁAD JAZDY**

**KRZYŻÓWKA NR 13**

## MÓJ ZAKLICZYN

Wspomnienia z okresu międzywojennego  
rozdział II na stronie 26





# LEADER

## ZAKLICZYN



Oferta obowiązuje od 16.03.2009 do 29.03.2009  
lub do wyczerpania zapasów promocyjnych.

Woda VERONI Mineral 1,5l  
gaz, n/g



0 8 9

Herbata expr. Minutka 100  
+ 8 tor.GRATIS



2 6 9

Kawa TCHIBO rozpuszczalna  
100g



4 9 9

Koncentrat Pomidorowy 30%  
Łowicz



1 9 9

Majonez Hellmanns Babuni  
420 ml + 45 ml GRATIS



4 4 9

Konserwa Turystyczna 300g  
Dębica



1 4 9

### NOWOŚĆ

Piwo Okocim Premium Pils 0,5l  
butelka bezzwrotna



2 5 9

Napoje CLIPPO 2l



2 8 9

Pepsi, Pepsi Max 2l



3 9 9

OFERTA HANDLOWA. 1/2 L PIWA ZAWIERA 25 G CZYSTEGO  
ALKOHOLU ETYLOWEGO. SPRZEDAŻ ALKOHOLU OSOBOM DO  
LAT 18 JEST PRZESTĘPSTWEM.



# Krakbud

Adam Krakowski  
Bogdan Malik



## DOM WESELNY W JANOWICACH



Firma „Krakbud” zaprasza do nowoczesnego i funkcjonalnego „Dому Weselnego” oraz obiektu dydaktyczno-szkoleniowego w Janowicach.

**Na powierzchni 1 ha gruntu do dyspozycji gości:**

- 2 sale balowe
- kompleksowa obsługa gastronomiczna
- kameralne i gustowne wnętrza
- klimatyzacja całego lokalu
- baza hotelowa
- porcelanowa zastawa
- miła i rzetelna obsługa gości
- plac zabaw dla dzieci
- grill
- parking strzeżony
- wiele innych atrakcji...

**Przyjmujemy rezerwację na wszelkie uroczystości:**

- Wesela, Komunie, Chrzcziny, Imieniny
- Przyjęcia rodzinne i imprezy okazjonalne już od 30 osób
- Szkolenia, Seminaria, Bankiety



**Zadzwoń i umów się na pełną prezentację obiektu: tel. 014 66-53-362, 0-606-465-181, 0-660-497-621**



# OLSZAŃSKI

Międzynarodowy i Krajowy Przewóz Towarów  
Kazimierz Olszański

## Transport międzynarodowy i spedycja

Zajmujemy się przewozem towarów na obszarze całej Europy Zachodniej.

Preferowane przez nas kierunki to:

Anglia, Austria, Belgia, Francja, Szwajcaria, Włochy i Hiszpania.

Nasi klienci mogą być pewni, że przewożone przez nas ładunki szybko i bezpiecznie w stanie nienaruszonym dotrą do miejsca swojego przeznaczenia.

## Usługi:

- ✓ wulkanizacja na zimno i gorąco
- ✓ komputerowe wyważanie opon
- ✓ montaż opon do ciągników rolniczych, kombajnów i maszyn budowlanych
- ✓ wymiana oleju
- ✓ transport do 25 ton i 120 m<sup>3</sup>

## Sprzedaż:

- ✓ opony osobowe, dostawcze, ciężarowe i rolnicze
- ✓ felgi stalowe i aluminiowe
- ✓ oleje i akumulatory

**Zimowa promocja!!!  
Przy każdej wymianie opon -  
płyn do spryskiwaczy GRATIS!**



**Nasz adres:** Roztoka 40, 32-831 Olszyny, woj. małopolskie

**e-mail:** [biuro@olszanski.com.pl](mailto:biuro@olszanski.com.pl) [www.olszanski.com.pl](http://www.olszanski.com.pl)

**Kontakt telefoniczny:**

**Transport i spedycja:** tel./fax +48 14 66 53 340, +48 14 66 53 740,  
mobile +48 601 426 611

**Usługi:** +48 14 67 89 627, mobile +48 697 111 371



# GŁOSICIEL

miesięcznik Miasta i Gminy Zakliczyn  
ukazuje się od 1993 r.  
ISSN 1231-4641

## WYDAWCA:

Gminna Biblioteka Publiczna w Zakliczynie  
Rynek 1, tel. 014/66 53 109  
Kierownik: Romana Nosek  
e-mail: biblioteka@zakliczyn.pl

## GBP czynna:

pon.-pt w godz. 8-18, sob. 8-16

## Czytelnia internetowa:

pon.-pt - 8.30-17.30, sob. - 8.30-15.30  
1,5 godz. - 2 zł  
1 godz. - 1,50 zł  
0,5 godziny - 1 zł  
15 min. - 50 gr.

## Ksero:

A4 - 20 gr.  
A4 dwustronnie - 30 gr.  
A3 - 30 gr.

## Wydruk komp.

A4 - 50 gr.

## Wynajem „Burmistrzówki”:

do 4 godzin - 50 zł,  
każda następna godzina - 10 zł

## Redaguje: Marek Niemiec

tel. 014/66 53 109  
e-mail: glosiciel@zakliczyn.pl  
Adres red.: 32-840 Zakliczyn, Rynek 1

## Cennik reklamy:

1/4 strony - 30 zł  
1/2 strony - 60 zł  
strona - 120 zł  
strona w kolorze - 300 zł

## Skład i druk:

Brzeska Oficyna Wydawnicza AR Dziedzic  
32-800 Brzesko, ul. Czarnowiejska 1  
tel. 014/68 61 470

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść  
ogłoszeń i reklam. Zastrzega sobie prawo adiacji,  
skracania i zamieszczania własnych tytułów  
nadesłanych tekstów. Nakład: 720 egz.

## Zdjęcie na okładce:

Karol Szymanowicz, fundator Ochronki  
w Zakliczynie.

foto. arch. Marek Niemiec

## Na winiecie:

Zapis nutowy sygnałki glosiciela.  
opr. Marek Mietelski

## WYDARZENIA MIESIĄCA



### Mercedes dla OSP Zakliczyn

O nowym wozie bojowym  
czyt. na s. 20



### Walne zebranie oddziału BSR

Rozmowa z prezesem  
na s. 15



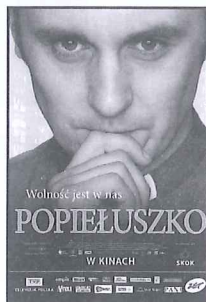
### Uhonorowanie rodziców żołnierzy

O medalach MON  
czyt. na s. 6



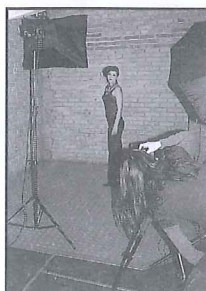
### I Ogólnopolski Turniej o Buławę Jordana

O rywalizacji szachistów  
czyt. na s. 38



### „Popiełuszko. Wolność jest w nas”

O premierze filmu  
czyt. na s. 32



### Edyta Baca wśród najpiękniejszych

O nagrodzie zarządu CBiE „Żak”  
czyt. na s. 34



## MON honoruje rodziców żołnierzy

Siedem par małżeńskich zostało wyróżnionych srebrnymi medalami za zasługi na rzecz obronności kraju, przyznanymi przez Ministra Obrony Narodowej **Bogdana Klicha**. Odznaczenia te dotyczą rodzin, z których w Wojsku Polskim służyło trzech synów. W uroczystości zorganizowanej 26 lutego br. w Starostwie Powiatowym w Tarnowie wzięły udział rodziny z całego powiatu, przedstawiciele samorządów i mediów. Naszą gminę reprezentowali burmistrz **Kazimierz Korman** i **Małgorzata Ankier**, którzy wręczyli rodzicom żołnierzy wiązanki kwiatów, listy gratulacyjne i upominki.

Okolicznościowy rozkaz MON odczytał mjr **Zbigniew Orzechowski**. Do życzeń przyłączył się starosta tarnowski **Mieczysław Kras**, doceniony stosownym odznaczeniem przez ministra Klicha za działalność na rzecz obronności. Spotkanie w dwóch turach poprowadził **Sebastian Fołta**.



Nie wszyscy rodzice dotarli do starostwa, medale zostaną im przekazane. Obok zdjęcia z ceremonii odznaczenia zasłużonych par.  
fot. Marek Niemiec



A oto bohaterowie dnia: **Helena i Józef Bolechawie** (niestety, zmarł na krótko przed uroczystością) ze **Zdoni**, **Anna i Edward Kwiatkowsy** z **Paleśnicy**, **Leokadia i Adam Makówkowie** z **Gwoźdźca**, **Małgorzata i Bogdan Piotrowsy** z **Jamnej**, **Anna i Bolesław Stanuszkowie** ze **Zdoni**, **Elżbieta i Tadeusz Wrochniakowie** z **Faliszewic**, **Stanisława i Józef Zielińscy** z **Paleśnicy**.

Po części oficjalnej nie zabrakło wspomnień, pamiątkowych fotografii, życzeń i gratulacji.





## Szeroka oferta pomocy

Od 1 lipca 2008 roku Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Zakliczynie podjął nowe wyzwanie w dziedzinie



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

pomocy społecznej. Tym nowym wyzwaniem jest ubieganie się o dodatkowe środki z funduszy unijnych i realizacja projektów systemowych w ramach POKL. Na realizację zadań poddziałania 7.1.1 „Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji przez ośrodki pomocy społecznej” w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki w roku 2008 uzyskał kwotę w wysokości 30 726 zł, natomiast w roku 2009 uzyskał kwotę 99 534,92 zł. Środki finansowe zostaną wykorzystane

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



na realizację dwóch głównych zadań: aktywna integracja, w ramach których zostaną zrealizowane warsztaty kompetencji spo-

łecznych obejmujące naukę umiejętności komunikacji interpersonalnej, trening asertywności, umiejętności rozwiązywania konfliktów, wyrażenia opinii oraz konstruktywna krytyka. Łącznie około 30 godzin na każdego uczestnika projektu. W ramach aktywnego poszukiwania pracy zostaną zrealizowane zajęcia w formie znajomości opracowania CV, listu motywacyjnego, przygotowanie do rozmowy kwalifikacyjnej, dla każdego uczestnika zostanie opracowany Indywidualny Plan Działania - ogółem 30 godzin.

W ramach aktywizacji edukacyjnej zostanie sfinansowany dla wszystkich uczestników kurs podstawowej obsługi komputera – 30 godzin.

W ramach podniesienia kwalifikacji zawodowych, w ramach aktywizacji edukacyjnej przewiduje się zorganizowanie różnych kursów zawodowych zakończonych certyfikatem – 120 godzin. Kursy zawodowe będą organizowane zgodnie z zainteresowaniem uczestników i ich predyspozycji.

W ramach drugiego zadania – praca socjalna przewiduje się zatrudnienie pracownika socjalnego do wsparcia trzech dotychczas zatrudnionych pracowników socjalnych w celu realizacji kontraktów socjalnych.

Miejscem realizacji projektu „Czas na aktywność w Zakliczynie” jest gmina Zakliczyn. Gmina Zakliczyn liczy 12 251 mieszkańców. Z analizy danych za 2008 r. wynika, że z pomocy społecznej skorzystało 1815 osób. Na pogłębianie się zjawiska wykluczenia społecznego zasadniczy wpływ mają niewątpliwie takie zjawiska jak: ubóstwo, niepełnosprawność, choroba, bezradność w sprawach opiekuńczo-wychowawczych, bezrobocie, uzależnienia. Przed pomocą społeczną stoją nowe zadania. Tym nowym zadaniem jest udzielenie takiego wsparcia osobom i rodzinom, które umożliwi im samodzielną egzystencję, da szansę zaspokajania niezbędnych potrzeb, stworzy możliwość rozwoju. Skuteczna pomoc zatem oznaczać będzie ograniczenie oraz pozbawienie uprawnień do pomocy społecznej poprzez usuwanie, bądź ograniczanie różnych dysfunkcji. Dlatego tylko kompleksowe działania i systemowe rozwiązania pozwolą na skuteczność działań w pomocy społecznej.

Głównym celem projektu jest rozwijanie aktywnych form integracji społecznej i umożliwienie dostępu do nich osobom zagrożonym wykluczeniem społecznym oraz poprawienie skuteczności funkcjonowania pomocy społecznej na terenie naszej gminy. Mamy nadzieję, że poprzez realizację programów finansowanych ze środków Unii Europejskiej na rzecz rozwijania aktywnych form integracji społecznej znacznie poprawi skuteczność funkcjonowania pomocy społecznej w gminie, umożliwi osobom zagrożonym wykluczeniem społecznym dostęp do innych form pomocy, nie tylko finansowej.

**Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego**

**Zespół projektowy POKL**

**„Czas na aktywność w Zakliczynie”**



## Raport podkom. Wilkuszewskiego

**listopad 2008**

Prokuratura Rejonowa w Brzesku na wniosek Posterunku Policji w Zakliczynie wszczęła

śledztwo w sprawie wielokrotnego obcowania płciowego z 14-letnią mieszkanką Wróblowic. Niechlubnym sprawcą tego przestępstwa okazał się młodociany mieszkaniec tej samej miejscowości.

W Wesołowie zatrzymano nietrzeźwego rowerzystę, który nie dość, że miał ponad 2 promile alkoholu w wydychanym powietrzu, to ponadto naruszył sądowy zakaz prowadzenia m.in. rowerów nałożony na niego przez Sąd Rejonowy w Brzesku

**grudzień 2008**

W Charzewicach zatrzymano mieszkańca Zawady Lankorońskiej, który kierując samochodem miał w wydychanym powietrzu ponad 1,4 promila alkoholu.

W Zakliczynie, z pomieszczenia piekarni należącej do Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” skradziono pieniądze w kwocie ok. 600 zł.

W Borowej włamano się do garażu, skąd następnie złodzieje skradli narzędzia elektromechaniczne i inne przedmioty wartości kilku tysięcy złotych.

**styczeń 2009**

Zatrzymano ucznia Zespołu Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Zakliczynie, który za pośrednictwem swojego telefonu komórkowego groził dwóm uczniom tej samej placówki. Za swoje postępowanie odpowie przed Sądem Rodzinnym i Nieletnich w Brzesku

W Słonej z terenu posesji skradziono sprzęt budowlany w postaci maszyny do wylewek wartości kilkudziesięciu tysięcy złotych.

W Zakliczynie włamano się do samochodu ciężarowego, skąd skradziono następnie CB radio.



luty

Zatrzymano nieletniego mieszkańca Faściszowej, który z pomieszczenia w klasztorze OO. Franciszkanów w Zakliczynie skradł trzy telefony komórkowe. Sprawca za swoje czyny odpowie przed Sądem Rodzinnym i Nieletnich w Brzesku.

Na terenie powiatu brzeskiego doszło do rozboju z użyciem noża, gdzie zamaskowani napastnicy skradli telefony komórkowe dwóm nastoletnim dziewczętom. Niestety, okazało się, iż sprawcami tego ciężkiego przestępstwa są młodociani mieszkańcy naszej gminy, a dokładnie Zakliczyna i Wesołowa, niektórzy z nich już w przeszłości mieli konflikty z prawem. Wobec dwóch napastników Sąd Rejonowy w Brzesku zastosował areszt tymczasowy.

**podkom. Marek Wilkuszewski**  
Kierownik Posterunku Policji w Zakliczynie

## Grant dla ZSP



Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych realizuje w roku szkolnym 2009/10 projekt współfinansowany przez Unię Europejską pn. „OTWIERAMY DROGĘ DO KARIERY” w ramach Działania 9.2 „Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego” Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki. Szkoła zapewnia wyżywienie i materiały szkoleniowe, a uczniowie obecni na 80 proc. zajęć otrzymują świadectwa uczestnictwa. Zaplanowano następujące zadania:

**Działanie XII.** Zajęcia wyrównawcze z matematyki dla uczniów technikum mechanicznego oraz zajęcia przygotowujące do studiów na kierunkach technicznych dla uczniów technikum budowlanego. Przewidziana ilość uczniów – 30 (2 grupy), ilość godzin – 40, tygodniowo przewidziane jest 2 godziny dla danego przedmiotu.

**Działanie XIII.** Wycieczki do lokalnych zakładów pracy (3 wyjazdy dla 21 uczniów, uczestników szkoleń) oraz do TC Dębica i Rafinerii Trzebinia (2 wyjazdy dla 41 uczniów: 21 uczestników szkoleń i 20 uczniów kształcących się w zawodzie technik-mechanik).

**Działanie XIV.** Szkolenia językowe dla kucharzy, hotelarzy, budowlanców (3 grupy językowe po 20 uczniów).

**Działanie XV.** Szkolenia w zakresie obsługi obrabiarek sterowanych numerycznie. Zajęcia dla 21 uczniów odbywać się będą w Tarnowie.

**Działanie XVI.** Gastronomia zjednoczonej Europy - standardy obsługi gości. 2 sobotnie wyjazdy do hoteli i restauracji w Krakowie dla dwóch 40-os. grup uczniów klas technikum hotelarskiego i gastronomicznego. Uczniowie zapoznają się ze standardem obsługi gości w praktyce, zaplanowano wyjście do teatru pod hasłem „Teatr uczy i rozwija”.

**Działanie XVII.** Kurs decoupage dla 30 uczniów, przewidziane są praktyczne zajęcia w zakresie zdobnictwa.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

**Anna Olszańska**

## Równi i uśmiechnięci

Ruszyła tegoroczna edycja programu grantowego **Bank Dziecięcych Uśmiechów**, prowadzonego przez Fundację Banku Zachodniego WBK. W jego ramach o dodatkowe środki finansowe mogą ubiegać się projekty z całej Polski, których celem jest wyrównanie szans dzieci z rodzin ubogich.

Program grantowy fundacji, pod nazwą „Bank Dziecięcych Uśmiechów”, który cieszy się rosnącą popularnością, ma na celu wyrównywanie szans edukacyjnych i możliwości rozwoju talentów dzieci z rodzin uboższych.

*- Działania pomocowe fundacji są odpowiedzią na realne potrzeby dzieci zarówno z dużych miast, jak i bardzo małych wsi – mówi Ewa Sobczyk, prezes Fundacji Banku Zachodniego WBK. - Fundusze pomocowe gromadzimy dzięki hojności podatników, którzy przekazują 1 proc. swojego podatku na rzecz fundacji - dodaje. Mecenasek fundacji, Bank Zachodni WBK, wspiera jej działalność, podwajając kwotę przekazaną przez podatników. W ubiegłym roku udało się w ten sposób zgromadzić prawie 1,2 mln zł, dzięki którym przyznano 547 dotacji w całej Polsce.*

Również w tym roku fundacja chce wspierać organizacje działające na rzecz dzieci ubogich z całego kraju. Dofinansowanie mogą uzyskać stałe inicjatywy, takie jak kursy językowe, muzyczne, sportowe czy komputerowe,



Podopieczni Komendy Hufca ZHP Złotoryja na obozie harcerskim w Niechorzu. Fot. Ewa Miara



Uczestnicy Oratorium Tęcza.



wycieczki fakultatywne itp. Nowym celem dotacji, który został wprowadzony w tym roku, są szkolenia z zakresu pracy z dziećmi dla pracowników i wolontariuszy świetlic środowiskowych czy organizacji pozarządowych oraz konsultacje z prawnikami i psychologami.

Kolejną innowacją w tegorocznym programie grantowym Bank Dziecięcych Uśmiechów jest wyodrębnienie trzech terminów składania wniosków. W I edycji, do której wnioski przyjmowane były do 3 marca, o dofinansowanie oprócz stałych rekomendacji mogą się także ubiegać projekty, mające na celu zakup paczek wielkanocnych dla najbardziej potrzebujących dzieci.

**Tekst i zdjęcia: Matylda Dudek**



Stypendyści fundacji na uroczystej gali. Wśród siedzących, pierwszy z prawej - Daniel Potok z Paleśnicy.

## Teatralny Dzień Babci i Dziadka

Jak co roku z okazji tego święta w naszej szkole gościliśmy Babcię i Dziadków. Wszyscy nauczyciele włączyli się w przygotowanie tej wielkiej szkolnej uroczystości, a osobami odpowiedzialnymi były: mgr **Monika Dudek** i mgr **Monika Pawlik**.

Po gorącym powitaniu zebranych przez dyr. mgr **Halinę Tobołą** uczniowie wręczyli przybyłym gościom własnoręcznie wykonane upominki okolicznościowe. Następnie przedstawiono bogaty program artystyczny, w którym oprócz tradycyjnych wierszy i piosenek znalazły się teatryki, jasełka i pastorałki.

Jako pierwsi zaprezentowali się najmłodsi koledzy i koleżanki z klasy „0”, przedstawiając teatryk pt. „Czerwony Kapturek”. Dzieci pod kierunkiem mgr **Moniki Pawlik** długo ćwiczyły, przygotowywały stroje i maski, ale było warto. Występ naszych małych pociech zachwycał wszystkich. W rolę tytułowego Czerwonego Kapturka wcieliła się **Joanna Zielonka**. Również uczniowie klasy „I” wraz z wychowawczynią mgr **Moniką Dudek**, przygotowali krótki teatryk pt. „Przygody szewczyka Skuby”. Mali artyści bardzo przeżywali swój pierwszy teatralny występ przed tak szeroką publicznością.

Klasa „III” pod przewodnictwem wychowawczynie mgr **Bogumiły Zielonki**, przedstawiła przepiękne ja-

sełka, które wcześniej zaprezentowała również w miejscowym kościele. Uczniowie wystąpili w kolorowych przebraniach na wspaniałe udekorowanej scenie.

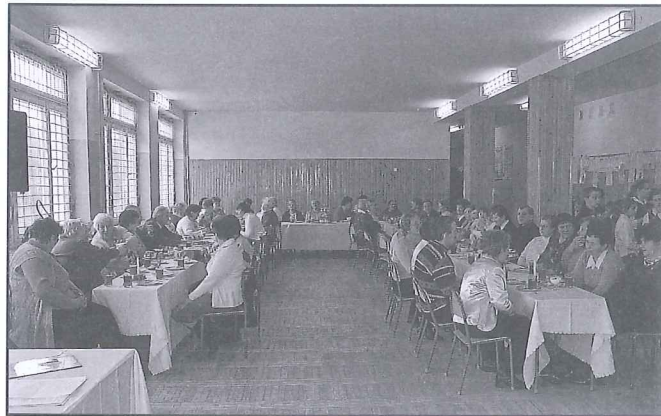
Kilkoro uczniów pod kierunkiem nauczyciela muzyki mgr **Marii Ojczyk**, przygotowało pastorałki, które wykonali solowo. **Dominika Ojczyk** z klasy III zaprezentowała utwór pt. „Serce dla Jezusa”. **Jakub Kazimierczyk**, uczeń klasy IV, wyśpiewał pastorałkę pt. „W domowej zagrodzie”. Uczennica klasy VI **Marta Obrzud** z góralską nutą zaśpiewała pastorałkę pt. „Hej kołęda, kołęda”. Uczniowie ci prezentowali te utwory wielokrotnie w kościele parafialnym oraz na **Przeglądzie Kolęd i Pastorałek** w Zakliczynie, gdzie zdobyli wyróżnienie.

Przedstawiciele starszych klas także wyrecytowali swoim babciom i dziadkom wiersze oraz wyśpiewali specjalnie przygotowane piosenki o tej tematyce. Na zakoń-



Czerwony Kapturek z podarkiem dla babci.

fot. arch. szkoły



Na koniec - smaczny poczęstunek.



Emocjonująca rywalizacja dziadziów.



czenie części artystycznej gromkim śpiewem wybrzmiała piosenka pt. „Biały śnieg” w wykonaniu uczniów z klasy V i VI. Zwieńczeniem występów artystycznych było radosne odśpiewanie „Sto lat” przez wszystkich uczniów na cześć wszystkich Seniorów.

Następnie pani dyrektor przeprowadziła tradycyjne konkursy, które zawsze najbardziej wszystkich rozveselają. Angażowały one zarówno babcie i dziadków, jak i wnuczęta. Pierwszy z nich polegał na rozgrywce tenisowej pomiędzy dziadkiem i wnuczką. Publiczność gorącymi brawami dopingowała swoich faworytów. W kolejnym konkursie dziadkowie mieli za zadanie uczesać wnuczki w określoną fryzurę, a wnuczki zawiązać dziadkom krawaty. Konkursowi bacznie przyglądały się i oceniały babcie. One też wraz z wnuczkami wzięły udział w konkursie szybkiego nawijania wełny na kłębek. Innym zadaniem był test wiedzy, w którym brały udział wnuczki z babciami. Odpowiadając na pytania należało wykazać się dużą wyobraźnią. Wszyscy uczestnicy konkursów otrzymali pamiątkowe dyplomy i ciekawe nagrody, których sponsorem był nowo mianowany ks. proboszcz Rafał Cisowski.

Więcej informacji na temat tej uroczystości - na stronie internetowej naszej szkoły: [www.spgwozdziec-neostrada.pl](http://www.spgwozdziec-neostrada.pl). Babciom i dziadkom dzień ten dostarczył wielu niezapomnianych wzruszeń i z radością wracali oni do swoich domów. Spotkamy się z nimi znowu za rok...

Monika Dudek

## Ferie w ratuszu



PPWOW

program integracji społecznej

Zajęcia dla dzieci, wspólnie organizowane przez RCTiDK i Gminną Bibliotekę Publiczną, przyciągnęły do ratusza w drugim tygodniu ferii kilkadziesiąt maluchów.

Były konkursy, gry i zabawy, projekcje filmowe, zajęcia taneczne, plastyczne i muzyczne, głośne czytanie bajek w ramach ogólnopolskiej akcji oraz Karnawałowy Bal Przebierańców.

Plan zajęć został zrealizowany przy wsparciu Programu Integracji Społecznej.



Na początek - pamiątkowa fotografia.



Cbwila zadumy Spidermana.



Indiański taniec.

## Nie było przegranych

W VIII Przeglądzie Kolęd i Pastoralek zorganizowanym przez Szkołę Podstawową im. Jacka Malczewskiego w Faściszowej uczestniczyły szkolne grupy kolędnicze z Gwoźdźca (op. Maria Ojczyk i Bogumiła Zielonka), Paleśnicy (op. Stanisława Martyka), Wróblowic (op. Katarzyna Schütterly), Stróż (op. Sylwia Żychowska i Tadeusz Malik), Dzierżanin (op. Joanna Soska) i Faściszowej (op. Karolina Gac i Violetta Pajor).

Zespoły prezentowały w ratuszu kolędy i pastorałki oraz krótkie inscenizacje, jak w przypadku kolędników misyjnych z Wróblowic.



Wszystkie grupy zadbały o prezencję.



Na scenie kolędniczy z Dzierżanin.





„Hojka” w wykonaniu  
Julki Bagińskiej ze Stróż.

Jury w składzie: Władysław Kuzera, Małgorzata Wojtanowska, Eleonora Krupska i Sławomir Łazarek postanowiło nagrodzić wszystkie grupy, bowiem prezentowały wysoki poziom i rzetelne przygotowanie do imprezy. Uzasadnienie werdyktu zawierało kwintesencję występów poszczególnych grup. I tak, zespół z Gwoźdźca jury pochwaliło za typowe przedstawienie folkloru i obrzędu kołędniczego; wykonawcy z Paleśnicy ujęli oceniających zaśpiewem i umiejętnościami wokalnymi; Wróblowice nagrodzono za upowszechnienie tradycji kołedy misyjnej; Faściszową - za liczną grupę i piękne stroje; Stróże - za rytmiczny śpiew, szczególne wyróżnienie dla **Julki Bagińskiej**; Dzierżaniny doceniono za inscenizację gwarą. Jury z uznaniem odniosło się do pracy instruktorów, było pod wrażeniem dopracowanych kostiumów i rekwizytów. (mn)

## Dłutem i... piłą

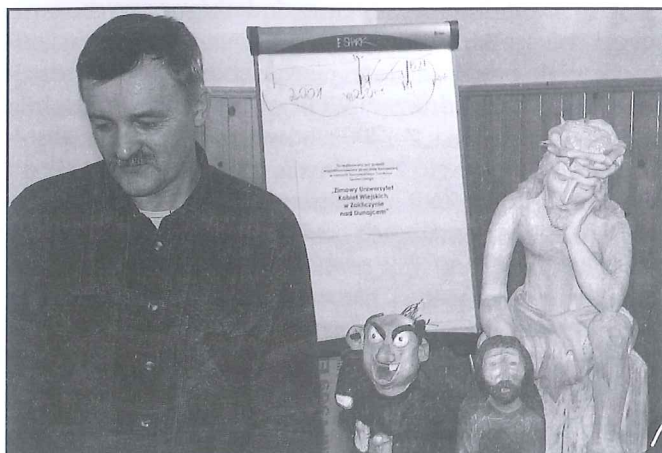


PPWOW  
program integracji społecznej

W ramach Centrum Aktywizacji Rodziny w sali im. bł. Krystyna Gondka Klasztoru Ojców Franciszkanów przeprowadzone zostały warsztaty rzeźbiarskie.

O niuansach rzemiosła opowiadał i słuchaczy instruował **Stanisław Socha**, znany i ceniony rzeźbiarz z Faściszowej. Uczestnicy mieli wyjątkową okazję podpatrzyć jak mistrz rzeźbi za pomocą piły motorowej! Pokłosem warsztatów jest kilka rzeźb i płaskorzeźb oraz połknięte baccyle artystyczne.

Działania ostrymi dłutami nadzorowały panie **Matylda Nowak** i **Magdalena Budzyn** ze Stowarzyszenia Promocji i Rozwoju Gminy Zakliczyn.



Stanisław Socha - mistrz dłuta.

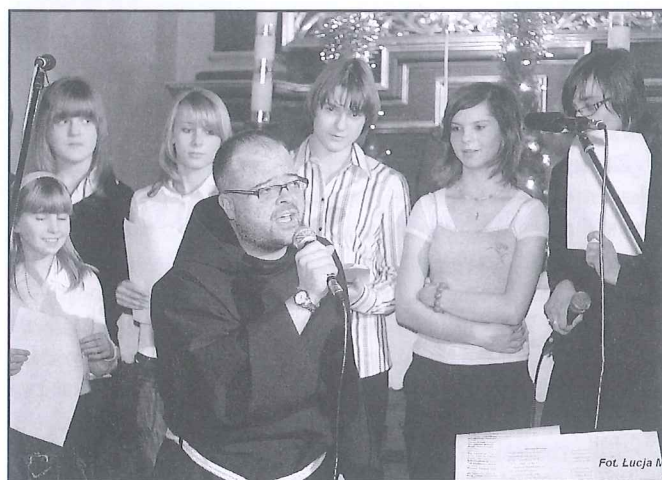


Młodzi adepci rzeźbiarstwa wiele się nauczyli.

## Kołędowo i rytmicznie

Noworoczny koncert grupy „Emmanuel” nosił nazwę „Po kołędzie”. Scenariusz autorstwa o. **Tomasza Kupczakiewicza**, opiekuna zespołu, opierał się na tradycyjnym repertuarze kołędowym i pieśniach bożonarodzeniowych oraz na inscenizacji grupy kołędniczej uczniów Szkoły Podstawowej z Faściszowej. Zespołowi towarzyszył zespół muzyczny. Osobiście o. Tomasz ekspresyjnie wykonał wokálną partię solową, otrzymawszy w podziwie gromkie brawa i bukiet kwiatów od swoich wychowanków.

Rozbudowany personalnie i instrumentalnie „Emmanuel” (trzy gitary, syntezator i konga br. Świerada!) dobrze rokuje na przyszłość. (mn) fot. **Łucja Mleczek**



O. Tomasz tym razem bez gitary.



Koncert obserwowała liczna widownia.



# Wychowawstwo nie popłaca

Po uchwaleniu budżetu w grudniu zeszłego roku nastąpił czas sukcesywnego wdrożenia jego założeń. Plany inwestycyjne dotyczące dróg omawiano podczas sesji 30 stycznia w kontekście partycypacji środków pomocowych. Podpowiedzi i sugestie w tej materii przedstawił radnym burmistrz miasta i gminy.

Pierwsza propozycja dotyczyła chodnika przy drodze powiatowej, od ośrodka zdrowia w Zakliczynie w kierunku Lusławic. Porozumienie samorządów - gminy i starostwa - zakłada wyłożenie po 65 tys. zł. Z końcem marca gotowy będzie projekt tego szlaku pieszego. Komplet 15 radnych opowiedział się za udziałem w projekcie.

Druga kwestia dotyczyła naboru do programu Województwa Małopolskiego pn. „Modernizacja dróg gminnych”. **Kazimierz Korman**, w związku z fiaskiem udziału naszego samorządu w programie tzw. „schetynówek”, zaproponował, by rekomendowaną do wspomnianego ogólnokrajowego programu drogę gminną Paleśnica-Dzierżaniny wytypować tym razem do wojewódzkiego planu, z zastrzeżeniem, że ew. prace modernizacyjne rozpoczęłyby się w tej drugiej wsi. Taki wariant, związany z gęstą zabudową w tym miejscu, ma szansę na spełnienie kryteriów programu. Pomysł został zaakceptowany przez naszych przedstawicieli.

Kolejny punkt programu sesji dotyczył omawianego wcześniej planu odnowy Jamnej i Zakliczyna, radni zaaprobowali na ten cel kwotę 600 tys.

Zmiany w uchwale Rady Gminy z roku 2005 dotyczyły inkasentów. Ustalono, że **Eugeniusz Stępek** i **Piotr Pawlikowski** mają obowiązek pobrania gotówki do rąk i wydania stosownego urzędowego dowodu wpłaty. Za tę czynność otrzymają 15 proc. pobranych pieniędzy, uzyskanych z opłat targowych. Wcześniej było to o jeden procent mniej. **Józef Franczyk**, radny z Melsztyna, proponował podniesienie inkasentom gratyfikacji nawet do 20 proc., ale nie zyskał poparcia wśród koleżanek i kolegów z Rady Miejskiej.

Kilka działek przeznaczono do sprzedaży. W Stróżach są to nieużytki obok składu drewna, przedzielone drogami, o łącznej powierzchni 2,7 ha, będących w gestii sołectwa. Do przetargu pójdzie też działka w Gwoźdźcu o powierzchni 2,17 ha, a w Zakliczynie - pogeosowska, jednohektarowa na Targowicy. Zainteresowana jej zakupem jest firma Mel-

Dróg z Zakliczyna, która w tym miejscu chce rozwinąć swoją działalność. Tutaj ma powstać park maszynowy i obiekty administracyjne. - *Trzeba wspierać przedsiębiorstwa. Mel-Dróg zatrudnia w roku do 60 osób, w 80 proc. to mieszkańcy naszej gminy. Są inni zainteresowani, np. Legbud, niech przychodzą i inwestują* - zachęcał radnych burmistrz Korman. Ci w większości przychyliłi się do apelu wóldarza gminy, przy jednym głosie przeciwnym. W Rudzie Kameralnej właściciel sąsiedniej działki chce kupić pół hektara - według insp. **Franciszka Gajdy** z UM - „kiepskiego” lasu. 15 radnych opowiedziało się za przetargiem.

Temat dodatków specjalnych i stawek zasadniczych w oświacie wzbudził spore emocje. Projekt regulaminu zakładał utrzymanie zeszłorocznych taryf. Obydwa nauczycielskie związki zawodowe brały udział w konsultacjach. ZNP proponował podniesienie o 200 zł wynagrodzenia zasadniczego absolwentom Studium Nauczycielskiego. Dodatek funkcyjny dla dyrektorów 7 oddziałów, zaplanowany w granicach od 20 do 30 proc., ZNP chce zwiększyć do 40 proc. Kolejny postulat tego związku to podwyżka dodatku motywacyjnego z 4 do 5 proc. NSZZ „Solidarność” chce zwiększenia dodatków za wychowawstwo do 3 proc. przy 15 uczniach, do 7 proc. przy klasie 16-25-os. i powyżej 25 uczniów - 8 proc. podwyżki. Razem postulaty obydwóch związków opiewają na sumę 120 tys. zł, których - jak zapewniał burmistrz miasta - nie ma w budżecie, zważywszy, że inwestycje oświatowe absorbują prawie 1,5 mln zł. - *W tym roku czekają nauczycieli dwie 5-procentowe podwyżki płac. Wydajemy ogromne środki na modernizację placówek oświatowych, a wynagrodzenia nauczycieli nie należą do niskich, podam konkretne przykłady z naszego terenu: nauczyciel mianowany z nadliczbówkami, 10 lat pracy: 2.950 zł brutto, dyplomowany z nadliczbówkami, 21 lat stażu: 3.600 zł, inny dyplomowany z nadliczbówkami, 20 lat pracy: 4.100 zł. Podkreślam, nie mamy pieniędzy na podwyżki. Proponuję kolejne konsultacje, regulamin uzgodnimy* - stwierdził na koniec K. Korman.

W dyskusji dominował temat dodatków za wychowawstwo, koniecznych - według radnych-nauczycieli - by znaleźli się chętni do prowadzenia tej niewdzięcznej i odpowiedzialnej funkcji. Przewodnicząca **Władysława Kuzera** zarządziła wstępne głosowania. Za 200-złotową podwyżką dla absolwentów SN głosowało 12 radnych, jeden wstrzymał się od głosu. Propozycja ZNP podniesienia dodatku funkcyjnego dla dyrektorów w granicach od 20 do 40 proc zyskała pozytywną jednomyślność. Nie przeszła 1-procentowa podwyżka dodatku motywacyjnego, natomiast dodatek za wychowawstwo podniesiono o jeden procent, przy 5 głosach przeciwnych i 8 „za”.

Spotkanie w sali ratusza zakończyły wnioski i interpelacje radnych. Następną sesję zaplanowano na 19 marca br., wtedy to ostatecznie podjęte zostaną decyzje, co do zakresu podwyżek nauczycielskich. (mn)



Projekt uchwały odczytuje przewodnicząca Rady Miejskiej.



## Bezpłatne porady prawne w Urzędzie Miejskim

Z uwagi na wzrost zapotrzebowania na terenie Gminy Zakliczyn na profesjonalną pomoc prawną, Urząd Miejski w Zakliczynie postanowił wyjść naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców i począwszy od **12 marca 2009 roku** (czwartek) zostaje uruchomiony **bezpłatny dyżur prawnika** praktykującego w prawie cywilnym, karnym, administracyjnym oraz gospodarczym i handlowym. W ramach 20 minutowego spotkania z prawnikiem będziecie mogli Państwo zasięgnąć porady m. in. odnośnie spraw rodzinnych, spadkowych, odszkodowawczych oraz związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej.

Dyżury będą miały charakter cykliczny i odbywać się będą w każdy czwartek w godz. 9:00-12:00 w **Urzędzie Miejskim w Zakliczynie, pok. nr 2 (parter)**. Zapisy na dyżur prawnika - osobiście w sekretariacie Urzędu Miejskiego w Zakliczynie (pok. nr 8) lub telefonicznie pod nr (014) 632 64 55, 632 64 60.

Zapraszamy do skorzystania z porad i pomocy prawnej w rozwiązaniu problemu!

**Janusz Krzyżak**  
Sekretarz Gminy Zakliczyn

## Wsparcie infrastruktury technicznej

Samorząd Województwa Małopolskiego w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 odpowiedzialny jest za wdrażanie działania „**Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej**”. Celem działania jest poprawa warunków życia oraz ułatwienie prowadzenia działalności gospodarczej na obszarach wiejskich poprzez likwidację barier rozwoju, czyli przede wszystkim braku podstawowych elementów infrastruktury technicznej. Szczególne utrudnienia w tym zakresie występują w najmniejszych miejscowościach.

O dofinansowanie w ramach ww. działania mogą ubiegać się gminy, jednoosobowe spółki gminne oraz gminne zakłady budżetowe. Pomoc może być przyznana dla inwestycji realizowanych w miejscowościach należących do gmin wiejskich, gmin miejsko-wiejskich, poza miastami liczącymi powyżej 5 tys. mieszkańców; gmin miejskich, z wyłączeniem miejscowości liczących powyżej 5 tys. mieszkańców.

Działanie „Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej” zakłada realizację projektów w trzech różnych zakresach: gospodarki wodno-ściekowej, tj. zaopatrzenia w wodę oraz odprowadzania i oczyszczania ścieków, w tym systemów kanalizacji ściekowej lub kanalizacji zagrodowej; tworzenia systemu zbiórki, segregacji, wywozu odpadów komunalnych; wytwarzania lub dystrybucji energii wytworzonej ze źródeł odnawialnych.

Poziom pomocy unijnej wynosi maksymalnie 75% kosztów kwalifikowalnych inwestycji, natomiast krajowy wkład środków publicznych kształtuje się na poziomie co najmniej 25% kosztów kwalifikowalnych projektu. Należy

jednak pamiętać, iż w całym okresie programowania PROW 2007-2013 poszczególne miejscowości mogą uzyskać dofinansowanie do 4 mln zł na projekty w zakresie gospodarki wodno-ściekowej; 200 tys. zł na projekty w zakresie tworzenia systemu zbioru, segregacji, wywozu odpadów komunalnych; nie więcej niż 3 mln zł na projekty w zakresie wytwarzania lub dystrybucji energii ze źródeł odnawialnych.

Poza podstawowymi kryteriami, które musi spełnić beneficjent, aby otrzymać dofinansowanie, o przyznaniu pomocy decyduje suma uzyskanych punktów, przyznanych na podstawie następujących kryteriów:

- 1) podstawowy dochód podatkowy gminy, w której jest planowana realizacja operacji, w przeliczeniu na 1 mieszkańca, obliczany zgodnie z przepisami o dochodach jednostek samorządu terytorialnego – max 4 punkty;
- 2) bezrobocie w powiecie, na obszarze którego jest położona gmina, w której jest planowana realizacja operacji, w okresie ostatnich 6 miesięcy przed dniem złożenia wniosku o przyznanie pomocy – max 2 punkty;
- 3) kryterium regionalne – 2 punkty;
- 4) wnioskowana kwota dofinansowania operacji na każdym etapie jej realizacji wynosi nie więcej niż 50% kosztów kwalifikowalnych – 2 punkty;
- 5) wskaźnik zwodociągowania gminy, w której jest planowana realizacja operacji dotyczącej gospodarki wodnej lub ściekowej – max 3 punkty;
- 6) jeżeli planowana operacja dotyczy łącznie gospodarki wodnej i gospodarki ściekowej – 2 punkty.

Warunkiem przyznania pomocy na operacje dotyczące gospodarki wodno-ściekowej jest uzyskanie co najmniej 4 punktów, natomiast w przypadku pozostałych dwóch zakresów wnioskodawca musi uzyskać nie mniej niż 3 punkty.

W pierwszej kolejności pomoc przyznaje się na operacje, które uzyskały największą liczbę punktów. W przypadku operacji o tej samej liczbie punktów, o kolejności przyznania pomocy decyduje niższa wartość podstawowego dochodu podatkowego gminy przypadająca na 1 mieszkańca, gdy te wartości również są identyczne o przyznaniu pomocy decyduje data i godzina złożenia wniosku.

Zgodnie z projektem Rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi w sprawie podziału środków Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 na realizację działania „Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej” w 2009 roku Samorząd Województwa Małopolskiego otrzymał do rozdysponowania kwotę prawie 43 mln euro, która zgodnie z przyjętym kursem Europejskiego Banku Centralnego z dnia 30 grudnia 2008 r. (4,1465 zł/euro) daje równowartość 177 777 422 zł. Natomiast w całym okresie programowania SWM będzie mógł dofinansować projekty kwotą ponad 85 mln euro (UE), czyli z godnie z przyjętym kursem ponad 352 mln zł.

Rozpoczęcie naboru wniosków o przyznanie pomocy w ramach działania planuje się na drugi kwartał br. Szczegółowe informacje nt. działania „Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej” można uzyskać na stronie internetowej Województwa Małopolskiego [www.wrotamalpolski.pl](http://www.wrotamalpolski.pl).

Magdalena Mucha, UMWM



## Wnioski do analizy

15 stycznia br. upłynął termin składania wniosków na wybór Lokalnej Grupy Działania do realizacji Lokalnej Strategii Rozwoju. Wnioski można było składać przez 60 dni, licząc od 17 listopada 2008 r. Wraz z wnioskiem o wybór LAG-i składały pierwszy wniosek w ramach działania „Funkcjonowanie Lokalnej Grupy Działania”. Wnioski złożyły 42 Lokalne Grupy Działania z Województwa Małopolskiego.

Zgodnie z zapisami rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 23 maja 2008 r. w sprawie szczegółowych kryteriów i sposobu wyboru lokalnej grupy działania do realizacji lokalnej strategii rozwoju w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 Samorząd Województwa od dnia upływu terminu naboru ma 3 miesiące na ocenę złożonych przez LGD wniosków. Lokalne Grupy Działania, wybrane w ramach przeprowadzonego konkursu, zostaną zaproszone do podpisania umów.

Magdalena Mucha, UMWM

## Nowe zasady wymiany dowodów osobistych

Od 1 stycznia br. obowiązują nowe zasady dotyczące obowiązku wymiany oraz unieważniania dowodów osobistych zawarte w ustawie z dnia 3 października 2008 r. o zmianie ustawy o ewidencji ludności i dowodach osobistych oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2008 r., Nr 195, poz. 1198).

Ustawa o ewidencji ludności i dowodach osobistych w nowym brzmieniu nakłada na posiadacza dowodu osobistego obowiązek jego wymiany w przypadku:

- zmiany danych zamieszczonych w dowodzie – w terminie 14 dni od dnia doręczenia dokumentu potwierdzającego zmianę danych (w przypadku osób przebywających za granicą termin ten wynosi 3 miesiące);
- uszkodzenia dowodu osobistego lub

zaistnienia innej okoliczności utrudniającej ustalenie tożsamości osoby – niezwłocznie;

- upływu terminu ważności dowodu osobistego – nie później niż na 30 dni przed upływem tego terminu.

Osoba, która utraciła dowód osobisty, jest obowiązana niezwłocznie zawiadomić o tym najbliższy organ gminy lub właściwą ze względu na miejsce pobytu polską placówkę konsularną. Organy te wydają zaświadczenie o utracie dowodu osobistego, ważne do czasu wydania nowego dokumentu, oraz powiadamiają o tym przy użyciu dostępnych środków, w szczególności telefaksu lub poczty elektronicznej, organ, który wydał dowód osobisty, w celu unieważnienia dokumentu. Osoba, która utraciła dowód osobisty, jest obowiązana wystąpić nie-

zwłocznie o wydanie nowego dokumentu do właściwego urzędu gminy.

Nowe przepisy ustawy przewidują także unieważnienie dowodu osobistego przez organ, który go wydał (wójt, burmistrz, prezydent miasta):

- z dniem zawiadomienia o utracie dokumentu, jego zniszczeniu lub z dniem przekazania przez osobę trzecią znalezionego dowodu osobistego;
- z dniem utraty obywatelstwa polskiego przez posiadacza dowodu;
- z dniem śmierci posiadacza dowodu;
- z dniem odbioru dowodu osobistego wydany w miejsce poprzedniego;
- z dniem upływu terminu ważności dowodu osobistego;
- po upływie 3 miesięcy od dnia zmiany danych, które zamieszcza się w dowodzie w razie niezłożenia przez posiadacza dowodu osobistego wniosku o jego wymianę (w przypadku osób przebywających za granicą termin ten wynosi 4 miesiące).

Należy podkreślić, że osoby posiadające nieważny dowód osobisty będą miały trudności z załatwianiem spraw w urzędach, sądach, bankach czy na poczcie. Bez ważnego dowodu tożsamości nie będzie można przekroczyć granicy ani zawrzeć małżeństwa w urzędzie stanu cywilnego. Za brak ważnego dokumentu obowiązują także sankcje – kara ograniczenia wolności do 1 miesiąca albo kara grzywny. Wysokość opłaty za wydanie dowodu osobistego pozostaje na razie bez zmian i wynosi 30 zł.

Janusz Krzyżak

Sekretarz Gminy Zakliczyn

## Tarnowskie Spotkania Europejskie

Wyzwaniom stojącym przed Unią Europejską w roku 2009, a zwłaszcza nadchodzącym wyborom do Parlamentu Europejskiego poświęcona była debata pn. „Jak zwiększyć frekwencję w eurowyborach?” z cyklu Tarnowskich Spotkań Europejskich, która odbyła się 16 lutego br. w Sali Urzędu Wojewódzkiego w Tarnowie.

W spotkaniu wzięli udział dr Jarosław Flis z Uniwersytetu Jagiellońskiego oraz Bogusław Sonik, poseł do Parlamentu Europejskiego. Dr Jarosław Flis przedstawił analizę frekwencji wyborczej w dotychczasowych eurowyborach, a poseł Bogusław Sonik przytoczył wyniki badań Eurobarometru z końca stycznia br. dotyczące stopnia poinformowania społeczeństwa i postaw wobec wyborów.

Ponieważ według cytowanych badań zaledwie 15 proc. Polaków wyraża zdecydowaną wolę wzięcia udziału w wyborach, podczas dyskusji zastanawiano się nad sposobami przyciągnięcia do urn jak największej liczby głosujących. Zdaniem dr Flisa jednym z istotnych argumentów może być uświadomienie Polakom faktu, że głosując mają realny wpływ na kształt polskiej reprezentacji w Parlamencie Europejskim, co również oznacza, że oddając głos mogą wyeliminować tych reprezentantów, którzy nie sprawdzili się w roli europosłów. (BS)





## Bank na plusie



Coroczne zebranie Grupy Członkowskiej zgromadziło 19 lutego br. w sali ratusza spółdzielców, którzy zebrali się, by podsumować zeszłoroczny bilans Oddziału Banku Spółdzielczego Rzemiosła w Krakowie.

W spotkaniu uczestniczyli **Helena Piasecka** - prezes BSR oraz **Eugeniusz Cieśla** - członek Rady Nadzorczej krakowskiego banku, który złożył sprawozdanie z jej działalności. Relację z ubiegłorocznych osiągnięć z uwzględnieniem wyników ekonomicznych zakliczyńskiej placówki przedstawiła **Maria Kwieć** - dyrektor Oddziału, natomiast sprawozdanie z działalności Rady Oddziału złożył jej przewodniczący - **Eugeniusz Stępek**.

Miłym akcentem posiedzenia była akt nadania odznaczenia długoletniej pracownicy Banku, **Leokadii Studzińskiej**, pełniącej ostatnio zastępstwo za dyrektora Oddziału. Odznakę za zasługi dla BSR, za 32-letnią ofiarną pracę, wręczył pani Leokadii **Bernard Kwiecień** - przewodniczący Kapituły BSR ds. Odznaczeń.

W zebraniu Grupy Członkowskiej wzięli udział przewodnicząca Rady Miejskiej **Władysława Kuzera** i burmistrz **Kazimierz Korman**. (mn)



Pamiątkowa fotografia na tle portretu Wawrzyńca Jordana: (od lewej) Bernard Kwiecień, Maria Kwieć, Helena Piasecka, Eugeniusz Stępek, Kazimierz Korman i Eugeniusz Cieśla.

## BSR: stabilny rozwój i wiarygodność

Rozmowa z p. Heleną Piasecką, Prezesem Zarządu Banku Spółdzielczego Rzemiosła w Krakowie



- Pojawienie się Pani Prezes na zebraniu członków Oddziału Banku w Zakliczynie świadczy chyba o dobrej kondycji zakliczyńskiej placówki... To kurtuazyjna wizyta, interwencja czy zwiastun zmian?

- Staram się przynajmniej raz w roku odwiedzić każdy Oddział naszego Banku. Zebranie grupy członkowskiej jest świetną okazją, by spotkać się nie tylko

z pracownikami, ale przede wszystkim z udziałowcami i klientami Banku, poznać ich opinie i uwagi. W banku o spółdzielczym charakterze jak nasz, te głosy są bardzo ważne i uważnie się w nie wsłuchujemy. Dzisiejsza obecność na zebraniu to dla mnie przyjemność, bo usłyszałam wiele dobrych i konstruktywnych komentarzy na temat pracy zakliczyńskiego Oddziału. To bardzo dobra placówka, znajduje się w czołówce naszych wewnętrznych firmowych rankingów. W ogromnej mierze jest to efekt wysiłków pracowników, ich starań i zaangażowania w pracę.

- Proszę o podanie krótkiej statystyki: iloma oddziałami dysponuje BSR, ilu ogółem posiada członków, jak ta ilość kształtowała się w ostatnich latach oraz jaki wynik finansowy zanotował Bank w zeszłym roku?

- BSR należy do grupy największych polskich banków spółdzielczych, nasza sieć liczy obecnie 51 placówek; 25 z nich to oddziały, natomiast pozostałe to filie oraz punkty obsługi klienta. Większość zlokalizowana jest na terenie Małopolski.

Udziały w Banku posiada ponad 16 tysięcy osób, liczba ta w poszczególnych latach nieco się zmienia, ponieważ wiadomo, że ludzie ciągle nabywają lub zbywają swoje udziały, zasadniczo jednak oscyluje wokół tej wielkości. Sami udziałowcy z terenu Zakliczyna liczą ponad tysiąc osób. To pokazuje, jaka jest skala i zainteresowanie sprawami Banku wśród lokalnej społeczności.

Odpowiadając natomiast na Pana pytanie o zysk całego Banku, był on o 50% wyższy niż w ubiegłym roku i wyniósł po opodatkowaniu ponad 8 mln zł.

- Czy Bank odczuwa skutki kryzysu światowego? Jeśli tak, to jakie interwencyjne narzędzia i rozwiązania uruchomi, by osłabić ewentualną stagnację?

- Dzięki strategii działania Banku opartej na zasadach zrównoważonego rozwoju i zachowaniu wysokich norm ostrożności, kryzys nie dotyka nas bezpośrednio. Działamy w oparciu o środki naszych depozytariuszy, dzięki czemu nie musieliśmy zaciągać pożyczek na rynku międzybankowym, a nadwyżek nie lokowaliśmy w ryzykowne instrumenty finansowe. To zapewniło nam spokojny i stabilny rozwój w ubiegłym roku. Niepokojąca jest natomiast zwalnająca kondycja całej gospodarki: firm i ludzi. To jest czynnik, który z pewnością pośrednio



wpłyne na wyniki Banku w tym roku. Sądzę, że naszym podstawowym zadaniem, jako Banku jest zapewnić bezpieczeństwo działania i nadal utrzymywać wysoką wiarygodność.

- Oferta bankowa wzbogacana jest o nowe propozycje. Czego mogą oczekiwać klienci w tym roku? Jakże zachęty Bank przygotował, by pozyskać nowych?

- Co roku poszerzamy ofertę naszych produktów i usług. I tak w ubiegłym roku rozbudowaliśmy wachlarz lokat terminowych. W tym roku zamierzamy wprowadzić kredyt mieszkaniowy z dopłatą budżetu państwa do odsetek i rozszerzyć pakiet kredytów dla rolników oraz małych i średnich przedsiębiorstw. Wraz z kredytami pomocowymi Unia Biznes i Unia Super Biznes będzie to kompletna i wszechstronna oferta kredytowa dla klientów.

- Placówka w Rynku nabrała wyglądu po kapitalnym remoncie, zainstalowano jedyny w mieście bankomat, obsługa jest rzetelna i kompetentna. Oddział od lat jest pozytywnie postrzegany w środowisku, ale konkurencja nie śpi... W tym roku powstał oddział Banku Pocztowego, istnieją placówki SKOK Jaworzno i PKO BP. Jaka jest perspektywa egzystencji zakliczyńskiego oddziału w tym kontekście?

- Bardzo dziękuję za tę pozytywną opinię o naszym Oddziale. Konkurencja jest istotą wolnego rynku, w tym także finansowego. W wielu miejscowościach musimy się codziennie mierzyć z jeszcze większą konkurencją. Tradycje naszego działania w lokalnych środowiskach są bardzo długie i bogate. Czujemy silny związek z tym środowiskiem, a dotychczasowe wyniki Banku są, jak sądzę najlepszą oceną, jaka wystawiają nam klienci. Nie obawiamy się konkurencji, po prostu wiemy, że musimy starać się jeszcze bardziej.

- Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał: Marek Niemiec

## Zlikwidować białe plamy...

Z przyjemnością informujemy o rozpoczęciu rekrutacji do projektu Likwidacja Białych Plam projektowych w zakresie inicjatyw lokalnych w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki w Województwie Małopolskim, realizowanego na zlecenie Samorządu Województwa Małopolskiego przez Stowarzyszenie B-4.

Celem projektu Białe Plamy jest wyłonienie lokalnych liderów oraz zminimalizowanie liczby obszarów, na których nie powstał ani jeden lub znikoma liczba projektów związanych z PO KL.

W ramach projektu odbywać się będą warsztaty w zakresie tworzenia projektów dotyczących inicjatyw oddolnych. Planuje się także utworzenie partnerstw lokalnych na terenach objętych projektem.

Udział w szkoleniach mogą wziąć:

- przedstawiciele organizacji pozarządowych
- pracownicy urzędów gmin
- nauczyciele ze szkół publicznych
- członkinie kół gospodyń wiejskich
- inni potencjalni projektodawcy działań 6.3, 7.3, 9.5 PO KL z 10 powiatów województwa małopolskiego:
- dąbrowskiego,
- proszowickiego,
- nowosądeckiego,
- gorlickiego,
- tatrzańskiego,
- tarnowskiego,
- nowotarskiego,
- bocheńskiego,
- miechowskiego,
- limanowskiego.

**Udział w szkoleniach jest bezpłatny!**

Dzięki szkoleniom uczestnicy nabędą podstawową wiedzę teoretyczną oraz umiejętności praktyczne z zakresu aplikowania o środki pomocowe UE w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, w szczególności w ramach Działania 6.3 Inicjatywy lokalne na rzecz podnoszenia poziomu aktywności zawodowej na obszarach wiejskich, Działania 7.3 Inicjatywy lokalne na rzecz aktywnej integracji lub Działania 9.5 Oddolne inicjatywy edukacyjne na obszarach wiejskich.

Zgłoszenia oraz szczegółowe informacje o projekcie pod nr tel. (017) 85 32 724 oraz na stronie [www.b4.org.pl](http://www.b4.org.pl).

Serdecznie zapraszamy do udziału w szkoleniach. Wierzymy, że nie zostaną Państwo obojętni wobec szansy na lepsze wykorzystanie funduszy unijnych na obszarze swojej gminy!



**Samorząd Województwa Małopolskiego**  
oraz **Stowarzyszenie B-4**

**ZAPRASZAJĄ**  
do udziału w projekcie

**Likwidacja Białych Plam projektowych w zakresie inicjatyw lokalnych w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki w Województwie Małopolskim**

Wszystkim uczestnikom zapewniamy  
**BEZPŁATNE SZKOLENIA I DORADZTWO**  
w zakresie tworzenia projektów z Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki

**Jeżeli pracujesz w:**

- stowarzyszeniu lub fundacji
- urzędzie gminy
- szkole publicznej

**lub:**

- należysz do koła gospodyń wiejskich
- oraz mieszkasz na terenie jednego z powiatów: dąbrowskiego, proszowickiego, nowosądeckiego, gorlickiego, tatrzańskiego, tarnowskiego, nowotarskiego, bocheńskiego, miechowskiego, limanowskiego

I chcesz zdobyć fundusze na realizację swoich pomysłów z zakresu inicjatyw lokalnych, ale nie wiesz jak to zrobić  
**PRZYJDZ DO NAS!! MY CI W TYM POMOŻEMY!!**  
Z nami napiszesz projekt, który spełni nie tylko Twoje marzenia



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**B4**  
Stowarzyszenie  
[www.b4.org.pl](http://www.b4.org.pl)

Zapisy i informacje:  
**STOWARZYSZENIE B-4**  
Rzeszów, ul. Sokoła 4a/2  
tel./fax: 017 853 27 24  
[szkolenia@b4.org.pl](mailto:szkolenia@b4.org.pl)





Firma Usługowo-Handlowa

**ASTORIA**

Eugeniusz Mytnik  
zaprasza do

## RĘCZNEJ MYJNI SAMOCHODOWEJ

Zakliczyn, ul. Malczewskiego 53  
tel. 014-66-53-742, kom. 0880-74-60-61  
czynnej w godz. 8.00-20.00

W ofercie:

- mycie pojazdów
- polerowanie i woskowanie karoserii
- odkurzanie i pranie tapicerek
- pranie i suszenie dywanów  
i mebli tapicerowanych

**CENY PROMOCYJNE!**

# CAMELEON

USŁUGI  
LAKIERNICZO-  
BLACHARSKIE

ul. Mickiewicza 40  
32-840 Zakliczyn

660 868 295  
600 666 311



WYSOKIEJ JAKOŚCI CHEMIA SAMOCHODOWA  
LAKIEROWANIE W BEZPYŁOWEJ KABINIE LAKIERNICZEJ  
SPAWANIE ZDERZAKÓW, NAPRAWY POWYPADKOWE  
**ATRAKCYJNE CENY !!!**

*Wjazd od ul. Spokojnej*

## Zakład Usług Radiowo-Telewizyjnych

**Mariusz Marzec**

**OFERUJE:**

naprawę sprzętu RTV

komis sprzętu RTV

Instalacje antenowe indywidualne  
i zbiorowe

**SPRZEDAŻ I MONTAŻ:**

dekodery Cyfra+, Cyfrowy Polsat,

Telewizja TRWAM, telewizja na kartę

radia - anteny CB

domowe instalacje alarmowe

telewizja przemysłowa, monitoring

instalacje nagłośnieniowe

Czchów, ul. Sąddecka 39  
tel. 014-68-43-600, kom. 603-11-18-37

## **BIURO UBEZPIECZEŃ** **NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA**

SAMOCHODÓW, DOMÓW, MIESZKAŃ, FIRM,  
ROLNE, TURYSTYCZNE I INNE

Doradztwo i przedstawicielstwo różnych firm ubezpieczeniowych



32-840 ZAKLICZYN, RYNEK 35  
TEL: 0692 387 659, 0692 144 110

**Uwzględniamy zniżki z innych  
firm ubezpieczeniowych**



opr. Anna Kuzera-Majewska, MODR

| Nazwa Towaru      | Jm   | Podaż  | Cena min  | Cena śred | Cena max  | Popyt  |
|-------------------|------|--------|-----------|-----------|-----------|--------|
| Jęczmień          | dt   | 30.00  | 60.00 zł  | 60.00 zł  | 70.00 zł  | 15.00  |
| Kukurydza         | dt   | 8.00   | 63.00 zł  | 65.00 zł  | 65.00 zł  | 6.00   |
| Mieszanka zbożowa | dt   | 20.00  | 60.00 zł  | 60.00 zł  | 60.00 zł  | 10.00  |
| Owies             | dt   | 20.00  | 50.00 zł  | 55.00 zł  | 60.00 zł  | 8.00   |
| Pszenica          | dt   | 80.00  | 55.00 zł  | 60.00 zł  | 70.00 zł  | 30.00  |
| Ziemniaki jadalne | dt   | 4.00   | 80.00 zł  | 80.00 zł  | 100.00 zł | 1.50   |
| Żyto              | dt   | 5.00   | 50.00 zł  | 50.00 zł  | 50.00 zł  | 2.00   |
| Prosięta          | para | 70.00  | 300.00 zł | 350.00 zł | 400.00 zł | 70.00  |
| Jajka             | szt  | 600.00 | 0.50 zł   | 0.60 zł   | 0.60 zł   | 600.00 |
| Cebula            | kg   | 300.00 | 0.80 zł   | 1.00 zł   | 1.00 zł   | 100.00 |
| Cytryny           | kg   | 40.00  | 5.00 zł   | 5.00 zł   | 5.00 zł   | 20.00  |
| Gruszki           | kg   | 120.00 | 3.00 zł   | 5.00 zł   | 5.00 zł   | 80.00  |
| Jabłka            | kg   | 900.00 | 0.50 zł   | 1.50 zł   | 2.00 zł   | 500.00 |
| Mandarynki        | kg   | 80.00  | 6.00 zł   | 6.50 zł   | 6.50 zł   | 50.00  |
| Marchew           | kg   | 250.00 | 1.00 zł   | 1.00 zł   | 1.50 zł   | 100.00 |
| Pieczarki         | kg   | 30.00  | 7.00 zł   | 7.00 zł   | 7.00 zł   | 20.00  |
| Szczypiorek       | szt  | 50.00  | 2.50 zł   | 2.50 zł   | 2.50 zł   | 40.00  |
| Pory za kg        | kg   | 15.00  | 6.50 zł   | 6.50 zł   | 6.50 zł   | 5.00   |

## Charakterystyka podstawowych surowców wtórnych

Aby poprawnie segregować odpady, należy zapoznać się z jego składnikami, technologiami tworzenia i rodzajami. Postaram się przybliżyć ten problem w oparciu o tworzywa sztuczne, papier, szkło i metale. Wielu punktom skupu, jak i zainteresowanym segregacją, największy problem przysparzają właśnie tworzywa sztuczne, ponieważ nie każdy rodzaj nadaje się do recyklingu i jest opłacalny. Poza tym trzeba pamiętać, że wrzucając odpady wysegregowane do worków należy je uprzednio wypłukać.

Pierwszym rodzajem odpadu, który jest uznawany jako surowiec wtórny, są tworzywa sztuczne. Otaczające nas pełnią podstawową rolę w życiu każdego człowieka. Są obecne niemalże w każdej dziedzinie życia człowieka. Tworzywa sztuczne to materiały, zbudowane z polimerów syntetycznych. Tworzywa sztuczne pełnią wiele bardzo istotnych funkcji. Są na szeroką skalę wykorzystywane. Mogą zastępować takie materiały, jak: drewno, metal, ceramika oraz kauczuk naturalny. Mogą także stanowić zupełnie nowe, które nie mają żadnych naturalnych odpowiedników. Tworzywa sztuczne różnią się pomiędzy sobą właściwościami fizycznymi mechanicznymi oraz chemicznymi. Naturalne polimery powszechnie występują w świecie roślin i zwierząt. Syntetyczne polimery w przeważającej części produkowane są z ropy naftowej. Ze względu na swą budowę chemiczną nie ulegają rozkładowi w warunkach naturalnych. Światowa produkcja tworzyw sztucznych, w czasie ostatnich 60 lat, zwiększyła się niemal trzydziestokrotnie. Tworzywa sztuczne mogą być wykorzystane w procesie produkcyjnym części maszyn, osłon kabli elektrycznych, przyrządów, aparatury chemicznej oraz artykułów wykorzystywanych w gospodarstwie domowym, galanterii. Są stosowane w przemyśle: samochodowym, lotniczym, elektrotechnicznym, elektronicznym, włókienniczym, budownictwem. Wy-

korzystywane są w wyrobie aparatury, narzędzi oraz sprzętu medycznego, szkieł kontaktowych. Tworzywa sztuczne, w skład których wchodzi polimery zarówno syntetyczne, jak i naturalne, są otrzymywane z polimeru, kopolimerów oraz mieszanek polimerów. Czasami polimery są modyfikowane chemicznie (hydroliza), fizykochemicznie (degradacja), ewentualnie w wyniku dodawania: plastifikatorów, wypełniaczy, stabilizatorów, barwników oraz pigmentów. Tworzywa sztuczne to plastiki lub masy plastyczne.

### Trochę historii

Podczas II wojny światowej otrzymano politetrafluoroetylen. PTFE został odkryty przez amerykańskiego naukowca **Roya Plunketta** w roku 1938. Tak jak w większości odkryć, był to czysty przypadek. Badacz ten prowadził badania nad substancjami, które mogą być wykorzystane w chłodzeniu lodówek. Pracował wówczas dla firmy DuPont. Firma ta nadała nowemu związkowi nazwę handlową Teflon. Choć patent na ten produkt już dawno wygasł, nazwa „teflon” nadal jest znakiem towarowym firmy DuPont i inni producenci tego związku nie mają żadnych praw, aby tą nazwą się posługiwać. Po II wojnie światowej teflon znalazł bardzo szerokie zastosowanie w branży przemysłowej. Pokrywano nim trzpienie, które utrzymują walce obrotowe. Jest stosowany w przewodach na statkach kosmicznych, gdyż jest odporny na ekstremalne temperatury. W promieniach słońca panuje bardzo wysoka temperatura, zaś w strefie ziemskiej bardzo niska. Związek ten jest dosyć trudny w obróbce, ale początkowo był stosowany w produkcji specjalnej (przemysł zbrojeniowy). Zastosowanie w gospodarstwie domowym odkrył po raz pierwszy francuski badacz **Mark Gregoire**. Patelnie teflonowe, które otrzymał z tej substancji w latach pięćdziesiątych nazwano Tefal. Kilka lat później wiele innych firm



zaczęło produkować kuchenne naczynia wykorzystywane w gotowaniu oraz pieczeniu. Wszystkie były pokryte warstwą politetrafluoroetyleny.

Otrzymano także w roku 1965 polisulfony, które są odporne w temperaturze 200 stopni C, w roku 1969 polisiarczek fenylu, który jest odporny w temperaturze 170 stopni. Później otrzymano polimery aromatyczne oraz metaloorganiczne, wykazujące odporność w temperaturze 400 stopni.

Pierwsze próby chemicznej modyfikacji polimerów w skali przemysłowej rozpoczęto w roku 1850-75. W roku 1872 w Stanach Zjednoczonych uzyskano celuloid, w roku 1897 w Niemczech rozpoczęto produkcję galalitu, zaś w roku 1904 acetylcelulozy. Pierwsze syntetyczne tworzywo sztuczne to żywica fenolowo-formaldehydowa uzyskana w roku 1872 (A. Baeyer). Pierwsze poliamidy wyprodukowano w roku 1937 w Stanach Zjednoczonych, poliestry w roku 1942, polichlorku winylidenu w roku 1942, silikon w roku 1943. Po drugiej wojnie światowej nastąpił gwałtowny rozwój tworzyw sztucznych.

W naszym kraju, w roku 1931 rozpoczęła się produkcję folii stosowana w opakowaniach. Rozpoczęto syntezę styrenu według receptury K. Smoleńskiego. Gwałtowny rozwój tworzyw sztucznych miał miejsce w Polsce po drugiej wojnie światowej. Wytwarzano wówczas: tłoczywa mocnikowe, tworzywa fenolowo-formaldehdowe, polichlorek winylu, polimetakrylan metylu, polistyren, poliakrylonitryl, polikaprolaktam, poliuretany, żywice epoksydowe, poliestrowe, silikonowe, polipropylen, polietylen, politetrafluoroetylen.

### Otrzymywanie tworzyw sztucznych, budowa tworzyw sztucznych

Tworzywa sztuczne wielocząsteczkowe są otrzymywane w wyniku reakcji **polimeryzacji**. Reakcja polimeryzacji to reakcja cząstek zwanych monomerami. Monomer to związek chemiczny o prostej budowie, w skład którego wchodzi grupę funkcyjną, która może reagować. Posiadają wiązanie podwójne  $CH_2=CH_2$ . W wyniku tej reakcji chemicznej powstają związki zwane polimerami. Proces polimeryzacji uzależniony jest od panującego ciśnienia, temperatury, ilości oraz rodzaju stosowanego inicjatora i katalizatora. Polimer związek składający się z mniejszych elementów, które powtarzają się, co pewien czas (grupy atomów, mery). Tworzywa sztuczne to polimery zawierające substancje dodatkowe, które modyfikują właściwości użytkowe oraz przetwórcze. Są to: środki spieniające, zmiękczacze, stabilizatory UV oraz antyutleniacze, napelniacze w formie proszkowej lub włóknistej, utwardzacze, substancje smarujące, barwniki oraz pigmenty. Reakcja polimeryzacji między monomerami dwufunkcyjnymi powoduje powstanie tworzywa charakteryzującego się strukturą liniową (łańcuchową), zaś między monomerami więcej niż dwufunkcyjnymi powoduje powstanie tworzywa charakteryzującego się strukturą rozgałęzioną lub usieciowaną. Reakcja polimeryzacji polega na wielokrotnych prostych reakcjach chemicznych. Od masy cząsteczkowej zależą właściwości polimerów. W czasie polimeryzacji powstają łańcuchy charakteryzujące się różną

długością, a co za tym idzie różnym ciężarem cząsteczkowym. Im większa masa cząsteczkowa tym większa jest wytrzymałość tworzywa, temperatura mięknienia, przewodnictwo, odporność cieplna. Wraz ze wzrostem masy cząsteczkowej wzrasta lepkość tworzywa. Niestety, pogorszeniu ulegają warunki przetwórcze. Izomeria przestrzenna, czyli rozmieszczanie grup bocznych względem głównego łańcucha, odgrywa bardzo istotną rolę. Ze względu na ułożenie grup bocznych polimery możemy podzielić na: polimery izotaktyczne, polimery syndiotaktyczne, polimery taktyczne.

### Rodzaje tworzyw sztucznych

Polimery dzielimy, biorąc pod uwagę skład oraz strukturę łańcucha głównego, na liniowe, rozgałęzione oraz usieciowane. Biorąc pod uwagę ich morfologię dzielimy je na bezpostaciowe (amorficzne), semikrystaliczne oraz krystaliczne. Pod względem ich zastosowania dzielimy na włókna farby oraz lakiery, kauczuki, materiały powłokowe oraz tworzywa sztuczne. Ze względu na metody ich uzyskiwania na produkty przemiany (azotan oraz octan celulozy); produkty polikondensacji (żywice oraz tworzywa fenolowe, laminaty fenolowe, żywice karbamidowe); produkty polimeryzacji (polichlorek winylu, polipropylen, polietylen, poliamid, polioctan winylu, polistyren); produkty reakcji poliaddycji (poliuretany); żywice silikonowe (silikon); poliestry (żywice epoksydowe oraz poliestrowe). Ze względu na rodzaj podstawowego składnika tworzywa sztuczne możemy podzielić m.in. na tworzywa zawierające w przeważającej ilości polialkeny, takie jak: polietyleni polipropylen; tworzywa, zawierające w przeważającej ilości polistyren; tworzywa, zawierające w przeważającej ilości żywice winylowe, takie jak: polioctan winylu, polichlorek winylu, polialkohol winylowy, polichlorek winylidenu; tworzywa, zawierające w przeważającej ilości pochodne celulozy (acetylceluloza).

Ze względu na zachowanie tworzywa w wyniku ogrzewania rozróżniamy tworzywa termoplastyczne, tworzywa termo- oraz chemoutwardzalne, to tzw. duroplasty. Tworzywa sztuczne termoplastyczne, czyli polichlorek winylu, polietylen polistyren, po ogrzaniu miękną, zaś po oziębieniu ulegają stwardnieniu. Tworzywa sztuczne chemoutwardzalne (duroplasty) są twarde, trudnotopliwe o wysokiej odporności mechanicznej. Mogą służyć jako materiały konstrukcyjne (sztuczne metale). Tworzywa termo- lub chemoutwardzalne nie jesteśmy w stanie przerobić na inne. Tworzywo termoplastyczne możemy przerobić na inne. Często tworzywa sztuczne mogą być wykorzystane jako dobry surowiec wtórny. Elastomery można w dowolny sposób rozciągać oraz ścisnąć. Podczas takiego procesu polimery te zmieniają swój kształt, jednakże po usunięciu siły, z powrotem wracają do pierwotnych wymiarów. Elastomery wyparły w dużym stopniu kauczuk naturalny. Są także wykorzystywane w dziedzinach obcych dla zwykłego kauczuku.

Marzena Kierczak

Literatura: „Tworzywa sztuczne wokół nas”, Fundacja PlasticsEuropa Polska, Warszawa 2007; „Tworzywa sztuczne” Poradnik, Saechtling H. WNT 2000; [www.bryk.pl](http://www.bryk.pl), [www.tworzywa.info](http://www.tworzywa.info).



# Klasowy nabytek fajermanów

Druhowie znad Dunajca - dzięki wsparciu samorządu - sukcesywnie wymieniają wysłużony tabor. W garażach fajermanów w Stróżach i sąsiedniej Woli Stróskiej pojawiły się w ostatnich latach leciwe, aczkolwiek w całkiem przyzwoitym stanie Mercedesy, w Mikołajki zeszłego roku zaś OSP Charzewice otrzymała prezent w postaci lśniącego czerwienią niemieckiego Magirus'a-Deutz'a.

W niedługim czasie po sprowadzaniu wozu bojowego przez charzewickich strażaków, jednostka w Zakliczynie (należąca do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego) pozyskała wysokiej jakości pojazd, którego nie powstydziliby się wiodące placówki Państwowej Straży Pożarnej. Trzeba było widzieć tę radość i wzruszenie na twarzach ochotników - kierowców i asysty, którzy sprowadzili samochód skarosowany przez firmę Moto-Truck Kielce. Honorowa runda wokół Rynku na sygnałach świetlnych i dźwiękowych dała wyraz temu podniosłemu nastrojowi.

- Jest to samochód ratowniczo-gaśniczy marki Mercedes 1326 AF ATEGO, o napędzie 4x4, z silnikiem wysokoprężnym. Jego moc to 188 W (255 kW), w kabinie mieści się sześć miejsc - informuje komendant **Tadeusz Trytek**. - Pojazd jest bogato wyposażony. Zawiera autopompę ZIEGLER FP 16/8-1HH, zbiornik wody o 2500 litrów, dodatkowy zbiornik środka pianotwórczego o objętości 250 litrów. Ponadto zwijadło szybkiego natarcia - długość węża: 60 m zakończony prądownicą wysokociśnieniową, siedem schowków, działko wodno-pianowe ZIEGLER HH 365, pneuma-

tyczny maszt oświetleniowy - komendant wylicza z satysfakcją.

To nie wszystko. Wóz dysponuje niezależnym ogrzewaniem spalinowym przedziału kabiny i autopompy, posiada sprzęt łączności radiowej, wyciągarkę elektryczną 5,6 t i tzw. falę świetlną. Na wyposażeniu znajdują się także agregat prądotwórczy, wentylator oddymiający, aparaty powietrzne AUER, zestaw hydrauliczny LUKAS, pompa szlamowa wysokiej wydajności, węże W-52, W75, prądownice, podręczny sprzęt burzący, drabina pożarnicza, piła do betonu i stali, pilarka do drewna.

- Aby samochód był w pełni wyposażony potrzebne będą jeszcze zestawy: medyczny OSP R1 i do oznaczenia miejsca wypadku, urządzenie do pomiaru stężenia tlenu węgla, kamizelki ostrzegawcze - uzupełnia **Łukasz Łach**, zastępca komendanta jednostki.

Samochód został zakupiony i skarosowany - jak już wspomnieliśmy - przez kielecką firmę. Koszt nowego wozu bojowego to 535 tys. zł, sfinansowany został dzięki dotacjom z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, Urzędu Miejskiego w Zakliczynie oraz ze środków własnych OSP Zakliczyn. Mercedesem będzie jeździł dotychczasowy kierowca-ratownik - **Marcin Trytek**. Będzie wyjeżdżał zarówno do pożarów, jak i do wypadków drogowych oraz innych miejscowych zagrożeń.

Nowy wóz zastąpi wysłużonego Stara 266, który - jako własność komunalna - zostanie przekazany do dyspozycji Burmistrza Miasta i Gminy Zakliczyn. Najprawdopodobniej będzie służył jednostce OSP Wróblowice.

- Chciałbym w imieniu Zarządu Ochotniczej Straży Pożarnej w Zakliczynie serdecznie podziękować wszystkim osobom, które w jakikolwiek sposób przyczyniły się do pozyskania nowego wozu bojowego. To wspaniały prezent z okazji Jubileuszu 135-lecia powstania naszej jednostki - komendant **Trytek** nie ukrywa zadowolenia.

Tymczasem zastępy bojowe regularnie już ćwiczą obsługę pojazdu, np. te wieczorne odbyły się 6 marca w Roztoce na terenie należącym dawniej do KS „Tarnovia”. Pełna, publiczna prezentacja nowego Mercedesa nastąpi zapewne podczas uroczystości jubileuszowych, będzie wtedy okazją z bliska przyjrzeć się nietuzinkowym walorom pojazdu, to gratka dla miłośników pożarnictwa.

(mn)



Efektowny Mercedes 1326 AF ATEGO.

fot. OSP Zakliczyn





12 lutego to data odbioru pojazdu.



Magirus - duma charzewickich strażaków.



W drodze do domu...



Mercedes ATEGO jest wszechstronnie wyposażony.

### Tu kupisz „Głosiciela”

#### Zakliczyn

Supermarket „Leader”  
Salon Prasowy w Centrum Handlowym „Pryzmat”  
Delikatesy „Ma-Ju” - Rynek  
Delikatesy „Centrum” - Rynek  
Delikatesy „Smakosz” - Rynek  
Kiosk „Ruch” - Rynek  
„Krzych-Pol” - Rynek  
„Denar” - ul. Mickiewicza  
Dom Towarowy GS  
Kodak-Ruch - Rynek  
„Drew-Dom” - ul. Jagiellońska  
Kiosk spoż. - ul. Ruchu Oporu  
Charzewice - Sklep spoż. - GS Czchów  
Dzierżaniny - Sklep spoż. - Z. Sacha  
Faściszowa - Sklep spoż. - H. Kochan  
Filipowice - Sklep spoż. - T. Damian  
Gwoździec - Sklep spoż. - M. Cichy  
Melsztyn - Sklep spoż. - W. Grzesicki  
Olszowa - Sklep spoż. - G. Łazarz  
Stróże - Kiosk spoż. - Ramix  
Paleśnica - Sklep spoż. - St. Woda  
Paleśnica - HITPOL - D. Hajdecka  
Wesołów - Sklep spoż. - J. Drożdż  
Zdonia - ABC - Ramix

Serdecznie dziękujemy naszym partnerom  
za pomoc w kolportażu „Głosiciela”!

### MPGK informuje

#### HARMONOGRAM ODBIORU SUROWCÓW WTÓRNYCH W ROKU 2009

Borowa, Jamna, Olszowa, Paleśnica, Ruda Kameralna, Dzierżaniny, Bieśnik, Słona  
6 lutego; 3 kwietnia; 5 czerwca;  
7 sierpnia; 2 października; 4 grudnia

Filipowice, Stróże, Wesołów, Wola Stróńska, Zdonia  
20 lutego; 24 kwietnia; 26 czerwca;  
21 sierpnia; 16 października; 18 grudnia

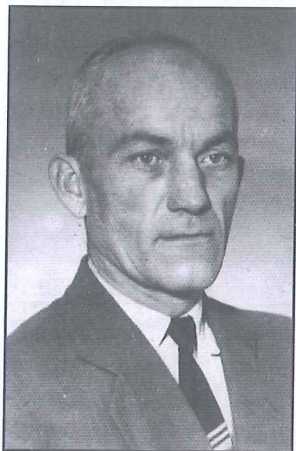
Charzewice, Faliszewice, Gwoździec, Melsztyn, Zawada Lanckorońska  
9 lutego; 23 kwietnia; 8 czerwca;  
10 sierpnia; 12 października; 9 grudnia

Faściszowa, Kończyska, Lusławice, Wróblowice  
13 lutego; 10 kwietnia; 19 czerwca;  
14 sierpnia; 9 października; 11 grudnia

Zakliczyn, Roztoka  
18 lutego; 15 kwietnia; 18 czerwca;  
13 sierpnia; 8 października; 3 grudnia



# Krótką historia kina „Melsztyn”



Antoni Kasprzykowski -  
pionier kinooperatorów.

Około roku 1952 do Zakliczyna przyjechali przedstawiciele Wojewódzkiego Zarządu Kin w Krakowie z dyrektorem **Izidorem Porczakiem**, proponując uruchomienie kina. Po rozmowach z ówczesnymi władzami, z Gromadzką Radą Narodową, a szczególnie z sekretarzem **Adamem Strohschneiderem** i **Janem Galasem** doszło do porozumienia i udostępnienia sali ratusza w celu wyświetlania filmów. WZK dostarczył aparaty projekcyjne AP-11 na taśmie 16 mm oraz agregat prądowłóczy. Od tego czasu kino - jako objazdowe - obsługiwało również inne miejscowości, tj. Wojnicz, Czychów, Gromnik, Janowice. A więc prawdopodobnie było pierwszym, stacjonarnym kinem na Pogórzu Rożnowsko-Ciężkowickim. Takie były początki kina „Melsztyn” w Zakliczynie.

Kierownikiem został mianowany Adam Strohschneider, a na kinooperatora przeszkolono miejscowego elektryka - **Antoniego Kasprzykowskiego**, który obsługiwał agregat tam, gdzie nie było prądu. Zatrudniono też przewoźnika, a środkiem transportu była furmanka. W tym okresie wyświetlane filmy stanowiły wielką atrakcją i gromadziły duże ilości widzów, projekcje odbywały się w salach szkolnych, natomiast w ratuszu w wielofunkcyjnej sali - w niedziele. W pozostałe dni sala ta była wykorzystywana na zajęcia świetlicowe, próby teatru amatorskiego, częste zebrania gromadzkie i zabawy taneczne. Na seanse przychodziło nieraz 250 osób, które zasiadały na ławach zbitych z desek, miejsc siedzących brakowało, niektórzy musieli stać przez bite dwie godziny. Z tego okresu powstał dowcip. Po pięciu minutach od rozpoczęcia projekcji widz krzyczy: „Zapłaciłem za siedzące miejsce a stoję, ale nie mam pretensji. Zlitujcie się i odwróćcie mnie chociaż twarzą do ekranu!”

Po trzech latach kino otrzymało lepsze aparaty projekcyjne AP-12, pobliskie wioski zostały zelektryfikowane, zmniejszono ilość dalszych wyjazdów, a obsługiwało także inne miejscowości tj. Stróże, Filipowice, Wróblewice, Janowice, Siemiechów, Olszyny, Paleśnicę i Gwoździec. Przeszkolono nowego kinooperatora, elektryka **Maksymowskiego**, który po dwóch latach został powołany do odbycia zasadniczej służby wojskowej. Na jego miejsce przyjęto **Piotra Karwałę**, który pracował do końca działalności kina „Melsztyn”, przez prawie 35 lat. W roku 1970 kierownik Adam Strohschneider odszedł na emeryturę, jego miejsce zajął **Zdzisław Szczepanek**, który zorganizował przejazdy do sąsiednich miejscowości taksówką **Czesława Trojanowskiego**. Po dwóch la-

tach pracy zrezygnował, a na jego miejsce zatrudniono **Aleksandra Majewskiego**. Zaslugą nowego kierownika (na tym stanowisku blisko 20 lat) było zmodernizowanie sali i podwyższenie standardu kina do drugiej kategorii. Zamontowano 126 krzeseł. Kabina została przebudowana, zainstalowano aparaturę do wyświetlania filmów panoramicznych, a repertuar był zbliżony do tego w kinach miejskich. Nadal rozpowszechniano filmy na taśmie 16 mm dwoma projektorami „Ukraina” w świetlicach sąsiednich miejscowości. W szkołach prezentowano filmy lekturowe.

Lata 1987-88 przyniosły spadek frekwencji w kinach ze względu na wprowadzenie techniki wideo, umożliwiających oglądanie dowolnych filmów w zaciszu domowym na małym ekranie. Dyrekcja „Apollo Film” w Krakowie przekazała bezpłatnie protokołem z dnia 31 stycznia 1989 roku znacznej wartości aparaturę i wyposażenie Gminnemu Ośrodkowi Kultury. Przez pewien okres czasu kino jeszcze działało, ale gdy rozpoczął się długi remont ratusza, wykonywany przez firmę „Stuchły” wskazaną przez konserwatora zabytków - kino przestało istnieć. Aparaty projekcyjne i oprzyrządowanie zostały najpierw wypożyczone do Domu Kultury w Tuchowie. W momencie, kiedy podjęto decyzję, że kina w Zakliczynie nie będzie, sprzęt został przekazany dyr. **Januszowi Kowalskiemu**, jednakże aparaty nie zostały w tej placówce ostatecznie uruchomione, ponieważ oświetlenie żarowe projektorów (w przeciwieństwie do łukowego) nie dawało odpowiednio jasnej projekcji w sali widowiskowej tuchowskiego domu kultury.

Próba uruchomienia prywatnego kina nie powiodła się. Pozostaje czekać na lepsze czasy... Niecierpliwi miłośnicy X Muzy tymczasem korzystają z oferty tarnowskich, krakowskich i nowosądeckich kin oraz tych w sąsiedztwie: w Czychowie, Gromniku i Wojniczu. (AM, mn)



U wejścia do kina...



# Magia prowincjonalnego kina

Rozmowa z p. Piotrem Tadeuszem Karwałą - wieloletnim kinooperatorem  
i p. Aleksandrem Majewskim - ostatnim kierownikiem kina „Melsztyn”



O kinie przy herbatce... Rozmowa z Piotrem Karwałą (z lewej) i Aleksandrem Majewskim w ratuszowej Burmistrzówce, która dawniej była kulisą sceny i kinowego ekranu.

## - Pierwszy zamiar powołania kina w Zakliczynie dotyczył kina objazdowego?

**Piotr Karwala:** Wojewódzki Zarząd Kin w Krakowie wystąpił z propozycją powołania kina objazdowego, ale też z myślą o wykorzystaniu sali ratusza. Przywieźli aparaturę z agregatem prądotwórczym, bo nie było prądu, i w ratuszu, i w niektórych wioskach.

## - Kto zabiegał o powołanie kina?

**Piotr Karwala:** Wszystko organizował Strohschneider. Pomyśl poparł przew. Piękosz z Gromadzkiej Rady Narodowej, zaczęto poszukiwać operatora wśród elektryków, bo potrzebne były uprawnienia. Kierownikiem placówki Okręgowego Zakładu Energetycznego w Tarnowie był Antoni Kasprzykowski, który zgodził się uczestniczyć w kursach kinooperatora i obsługi agregatu prądotwórczego. Zresztą tych szkoleń było więcej, no i po przywiezieniu aparatury przeszedł też dodatkowe szkolenie na miejscu.

## - Pałeczkę po panu Antonim przejął...?

**Piotr Karwala:** Tak się złożyło, że wszyscy operatorzy w historii kina „Melsztyn” pochodzili z OZET-u. Po Antonim Kasprzyckim operatorem na dwa lata przed pójściem do wojska został kol. Maksymowski, nie pamiętam imienia, po nim mnie zatrudniono. Przepracowałem 35 lat jako kinooperator.

**Aleksander Majewski:** Po kierowniku Strohschneiderze szefem kina został Zdzisław Szczepanek, natomiast w 1972 roku powołano mnie na to stanowisko, obydwa z panem Tadeuszem pracowaliśmy do momentu likwidacji kina w roku 1992.

Na początku kino należało do Wojewódzkiego Zarządu Kin w Krakowie, następnie Okręgowego Przedsiębiorstwa Rozpowszechniania Filmów, potem Wojewódzkiego PRF, a pod koniec lat 80. ubiegłego wieku do „Apollo Film” - następcy WPRF. Na przełomie lat 80. i 90. Zarząd „Apollo-Film” przekazał nieodpłatnie sprzęt Gminnemu Ośrodkowi Kultury. Wcześniej przedsiębiorstwo płać gminie czynsz za wynajem sali i zatrudniało obsługę.

## - Jak często odbywały się projekcje?

**Piotr Karwala:** Cały tydzień. Jeździliśmy po wioskach i szkołach, a w soboty i niedziele wyświetlaliśmy filmy w ratuszu. Agregatu używaliśmy na samym początku działalności, ale niedługo. Wozili nas koniki panów: Tadeusza Ulaneckiego, następnie Józefa Florkowskiego z Wesołowa, Jana Kirca z Wróblowic i Adama Strohschneidera. Agregat odpalało się na zewnątrz, wieszano w szkole czy w świetlicy ekran, a czasami zwykłe białe prześcieradło, i wyświetlano film. Aparaty głośno pracowały, ale to nikomu nie przeszkadzało. Na seans filmowy czekali z niecierpliwością cały tydzień. To było wydarzenie we wsi. Ceny biletów były niewysokie, 1,50-2 zł. Jeśli graliśmy dla szkół, to wracaliśmy do domów nieraz późnym wieczorem. Cały dzień była robota.

**Aleksander Majewski:** W ratuszu ustawiano pięciosobowe ławy drewniane, które trzeba było złożyć po seansie za zasłonkę, by mogły odbywać się tu zajęcia świetlicowe, grywano w bilard, sala służyła do wielu celów. Za mojego kierownictwa seanse odbywały się w sali ratusza w środy, soboty i niedziele. Mieliśmy dwa tytuły na te



Strażacy ze Stróż przed ratuszem na tle szyldu kina „Melsztyn”.



|                                     |                                                                                                      |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LEGITYMACJA<br>NR <u>342</u>        | WOJEWÓDZKI ZARZĄD KIN<br>W KRAKOWIE                                                                  |
|                                     | DECYZJA Z DNIA <u>29.XII.1975.</u>                                                                   |
|                                     | NADAJE<br>OB. <u>PIOTROWI KARWALE</u>                                                                |
|                                     | ODZNAKĘ<br>„ZA ZASŁUGI<br>DLA WOJEWÓDZKIEGO ZARZĄDU KIN<br>W KRAKOWIE”<br>DIREKTOR<br>IZYDOR POROZAK |
| KRAKÓW, DNIA <u>29 GRUDNIA 1975</u> |                                                                                                      |
| D. Z. 3507/75 — L-30 (3064) — 1000  |                                                                                                      |

Jedna z nagród za dobrą, kinooperatorską robotę.

trzy projekcje. Sprzęt był umieszczony w kabinie, do której pierwotnie, przed jej przebudową, przechodziło się poprzez Urząd Stanu Cywilnego, którego kierownikiem była pani Lejkowa.

- Na wyjazdowe projekcje jechano najpierw furmanką, z czasem taksówką Czesława Trojanowskiego...

*Piotr Karwala:* Później korzystałem ze swojego plastikowego Trabanta-combi, po jakimś czasie była to Syrena-bosto, następnie Warszawa-combi.

*Aleksander Majewski:* Jeździliśmy z filmami lekturowymi, przedstawialiśmy propozycje szkołom i wspólnie ustalaliśmy terminy i repertuar. Pokazywaliśmy „Szatana z siódmej klasy”, „W pustyni i w puszczy”, „Placówkę”, „Krzyżaków”, „Pana Wołodyjowskiego” i wiele, wiele innych filmów.

- Pamiętam jak na przełomie lat 70. i 80. oblegano kino „Melsztyn”, gdy pojawiły się hity w stylu „Płonący wieżowiec”, czy „Wejście smoka” - dozwolone od lat 15. Niektórzy uczniowie podrabiali nawet datę urodzenia w legitymacjach szkolnych, by wejść na salę, ale Pana czujności nie udawało się oszukać...

*Aleksander Majewski:* W tym małym środowisku wszyscy się znają. Bywało, że niektórzy chowali się

wcześniej za parawanem ekranu. Ale to były rzadkie przypadki.

- Amerykańskie produkcje cieszyły się ogromnym powodzeniem, sprowadzano je do nas, na szczęście, choć niektóre cenzurowano. To paradoks PRL-u, w którym straszono zgniłym kapitalizmem. Dystrybuowane w Polsce, po dwóch, trzech latach od premiery, miały zawsze świetną frekwencję, inaczej było z kinem sowieckim...

*Aleksander Majewski:* Listopad

był miesiącem kina radzieckiego, sala świeciła pustkami, dlatego zamawialiśmy dodatkowe filmy, a była taka możliwość. Mimo że w sobotę trzeba było zagrać radziecki, to staraliśmy się dać coś lepszego w niedzielę. Trochę przycyganialiśmy (*śmiech*)... Choć pamiętam, że niektóre komedie i bajki były bardzo dobre.

- Jaki był system dystrybucji filmów?

*Piotr Karwala:* Na początku centrala dostarczała taśmy pocztą raz na tydzień, myśmy potem przesyłali je dalej; np. Wojnicz do nas, my do Lipnicy itd.

*Aleksander Majewski:* Gdy nastały filmy panoramiczne pod koniec lat 70. wymieniano taśmy 35 mm pomiędzy kinami, kursowała „nyska” i przewoziła filmy z jednego kina do drugiego. Mieliśmy zainstalowane w Zakliczynie gabloty, w okresie największej popularności - aż cztery: przy kościele parafialnym, obok przystanku PKS, przy gospodzie w Rynku i przy wejściu do ratusza. Umieszczane w nich były repertuar i fotosy, które podsyłał OPRF. Seanse kontrolowano, najczęściej przyjeżdżał do nas z kontrolą p-poż. płk Stryczek.

- Kina u nas nie ma i nie zanosi się, by powstało w przyszłości, a sąsiedzi nadal cieszą się z bezpośredniego obcowania z X Muzą... Mam tu na myśli Czychów, Gromnik i Wojnicz. Kino wraca do łask, choć standardy teraz są zupełnie inne...

*Aleksander Majewski:* Istniała szansa budowy samodzielnego kina, ale Adam Strohschneider nie starał się zbytnio, a były pieniądze na kupno działki w Rynku, WPRF interesował się zaniedbanym domem w pobliżu szkoły. Gdyby przedsiębiorstwo zostało właścicielem obiektu, gdyby zrobiło salę z prawdziwego zdarzenia, stopniowo unowocześnianą, to podejrzewam, że kino istniałoby po dzień dzisiejszy.

- Kino czasami wychodziło z ratusza na zewnątrz...

*Piotr Karwala:* Tak, odbywały się projekcje w plenerze. Raz była draka. Przyjechali z Krakowa z szeroką taśmą operatorzy, mocno pijani. Myśmy jeszcze nie mieli panoramy. Ludzi pełno



Obywatel Piszczek

Reż. Andrzej Kotkowski







KONIEC SEZONU NA LODY REŻ. SYLWESTER SZYSZHO

na Rynku, rozprzedane bilety, impreza rozgłoszona, przygotowana... Coś tam puścili, a potem seans przerwano, bo panowie nie byli w stanie przeprowadzić seansu. Organizowaliśmy też projekcje w kościołach, m. in. „Quo vadis” włoskiej produkcji.

**- Które filmy zrobiły na publice największe wrażenie?**

**Aleksander Majewski:** Na pewno te katastroficzne, jak „Trzęsienie ziemi” czy „Płonący wieżowiec”. Muszę podkreślić, że pod względem finansowym to myśmy byli jednym z lepszych kin tzw. małomiasteczkowych. Osobiście nie zapomnę znakomitego, włoskiego dramatu „Ostatni wiosenny śnieg”. Przed każdym seansem emitowana była propagandowa „Kronika”, czasami jakieś dodatki, to pozwalało na wpuszczenie do środka spóźnialskich.

**- Po 20 latach od zamknięcia kina potrafiliby Panowie uruchomić projektory?**

**Piotr Karwala:** Te 16-milimetrowe na pewno tak, z szeroką taśmą byłoby trudniej.

**- Co sprawiało największy kłopot?**

**Piotr Karwala:** Wyłączenia prądu i przeciążenia. Instalacja często nie wytrzymywała.

**- A taśmy?**

**Piotr Karwala:** Rwały się. Najbardziej nie lubiłem nowych kopii, bo projektory mocno je rysowały i WPRF później rozliczało i pociągało do odpowiedzialności, choć nie bardzo było wiadomo, w którym kinie została taśma najbardziej uszkodzona.

**Aleksander Majewski:** Jeśli projekcja była poza kinem, na wyjazdach, to po zerwaniu puszczano taśmę dalej. Jeśli film był w tym dniu powtarzany, to trzeba było na szybko kleić.

**- Kto przychodził do kina?**

**Piotr Karwala:** Na wsiach ludzie czekali na nas z utęsknieniem. Gdybyśmy się spóźnili, to by nam nie darowali. A bywały problemy z podpitym woźnicą... Za to Adam Strohschneider zawsze był bardzo punktualny. Często powoziła jego żona, Kazimiera, która pomagała mężowi przy sprzedaży biletów.

**Aleksander Majewski:** Dużo młodzieży się poznawało między sobą, bo z jednej miejscowości przychodzili do drugiej, czy dziewczęta, czy chłopcy. Do największych kinomanów należeli głuchoniemy Piotr Sambor ze Stróż, który zawsze pomagał nam przy aparaturze, Bronisław Malinowski z Wesołowa, Stanisław Ciepierski i Brunon Kasprzykowski z Zakliczyna. Pan Brunon często ratował frekwencję, gdy brakowało wymaganej liczby osób niezbędnych do przeprowadzenia seansu.

**- A jak to było z tym kowbojem?**

**Piotr Karwala:** To było w Stróżach. Dopiero po filmie o tym się dowiedziałem. Pokazywaliśmy chyba jakiś western i jeden z widzów pomylił sobie drogę z wrażenia, bo zamiast drzwiami wyszedł oknem z pierwszego piętra.

**Aleksander Majewski:** Tam był zwir, czy piasek pod remizą, dlatego wyszedł z tego bez szwanku. Filmy oddziaływały na świadomość młodych ludzi, tak działało się po emisjach „Wejścia smoka” z Brucem Lee, kiedy to masowo powstawały, również w Zakliczynie, koła karateków, miłośników sztuk walk wschodnich. Pamiętam incydent z pijanymi gośćmi, chcieli wejść do kina, ja ich nie wpuściłem, zaczęli rozrabiać, nasłuchiwałem się wyzwisk. Tamta grupka była z okolic Domosławic i Faliśszewic. Wychodzę przed ratusz, widzę, że leży milicjant cały zakrwawiony, przyprowadziłem go do środka, obmył sobie twarz. Po roku czy dwóch złapano jednego z tej grupy, pod naciskiem wskazał on kolegę, który uderzył wówczas mundurowego. Musiałem stawiać się na rozprawy, mieliśmy trochę z tym problemów.

**- Mimo wszystko do kina szły całe rodziny. Magia kina przyciągała i w XXI wieku nadal działa...**

**Aleksander Majewski:** Ciekawe filmy, kolorowe, na dużym ekranie... To jednak się udziela. Komputer, wideo i telewizor to nie to samo.

**- Proszę powiedzieć, czy kino do nas powróci?**

**Piotr Karwala:** Bardzo wątpię. Kiedyś myślałem o założeniu prywatnego kina, zaraz potem jak rozpoczął się ten remont w ratuszu. Chciałem wyremontować budynek - własność mojej rodziny, tam była odpowiednia sala, takie małe kino mógłbym otworzyć. Nie udało się.

**Aleksander Majewski:** Ekonomia nie pozwala, w dobie multipleksów i powszechnym dostępie do DVD na profesjonalne kino w małym mieście jest mała szansa. By kino przetrwało i utrzymało się na rynku, najważniejsze są hity ekranowe i współpraca ze szkołami. W naszym mieście chyba nie radziłbym się porywać na coś takiego.

**- Ja jednak mam nadzieję, że choćby takie mikro, DKF-owskie, kiedyś u nas powstanie. Dziękuję za rozmowę.**

Rozmawiał: Marek Niemiec



Antoni Knapik

# MÓJ ZAKLICZYN

## Wspomnienia z okresu międzywojennego

### Rozdział II

Teraz wymienię właścicieli sklepów, masarni, rzeźni, piekarni, rzemiosła i innych branż, jakie w tym czasie znajdowały się na terenie Zakliczyna.

Masarnie posiadali: Józef Zając, Józef Skorupski, Jan Nosek, Antoni Małski, Tadeusz Reif, Kazimierz Szymanowicz, Karol Flakowicz, Andrzej Zieliński. Wszyscy masarze mieli się dobrze, pomimo że to były ciężkie czasy i brak było miejsc pracy i zarobków to jednak ludność dawała sobie jakoś radę i kupowała wyroby masarnicze, których wyrób był bardzo dobry, i tak: Józef Zając i Kazimierz Szymanowicz posiadali własne konie, którymi to wozili swe wyroby wędliniarskie do odległych miejscowości, jak do Tarnowa, Mościc, Rożnowa, kiedy budowano tam zapórę, a nawet do Krynicy. Masarze ci nie tylko ubijali trzodę chlewną, ale też bydło, cielęta i barany.



Maria Szymanowiczowa - fundatorka - wspólnie z mężem Karolem - Ochronki przy ul. Mickiewicza.

Oprócz masarzy byli też w Zakliczynie rzeźnicy, którzy trudnili się tylko ubojem bydła, a to Herman Sukman, Dawid Jakubowicz oraz Jakub Sukman, który ubijał sztuki tylko dla Żydów.

Również w tym okresie czasu było w Zakliczynie kilka piekarń, których właścicielami był m. in. Władysław Rzepecki. Wypieku u wymienionego dokonywali Bronisław Reif, Ignacy Karbowski.

Wypiek prowadzili sam

Jakub Salamon, Icek Slenger, Piotr Dener. Wypiek chleba i drobnego pieczywa był bardzo dobry, przeto ludność pomimo tego, że kobiety wypiekały chleb we własnych domach, to jednak pieczywo wypiekane w Zakliczynie miało dobry zbyt. Również w Zakliczynie był wypiek cukierniczy, tak zwanych ciastek odpustowych, całusków, w okresie świąt, Mikołajek, a na Święta Wielkanocne - baranki. Wypiekał je Franciszek Grzegorzczak, który przejął pałeczkę po swych rodzicach i trudnił się tym zawodem do obecnych czasów.

Sklepy spożywcze i ich właściciele. Michał Szczurek posiadał sklep spożywczy, a zarazem wyszynk wódek i piwa. Ekspedientem u niego był Stefan Moździerz. Cyprian Szczurek - sklep spożywczy, a zarazem wyszynk wódek i piwa, ekspedientem był Wojciech Galas. Kazimierz Zieliński prowadził sam sklep spożywczy, który mieścił się w lokalu ratusza, dopóki nie wybudował sobie własnego domu i tu



Michał Szczurek - burmistrz Zakliczyna.

założył sobie sklep. Cecylia Cholewa prowadziła sklep spożywczy. Józef Ciepierski również sklep spożywczy, Julia Olszewska - sklep spożywczy w lokalu Ratusza, tak zwana składnica. Ponadto sklepy o różnych branżach prowadzili: Karol Satler - sklep spożywczy; Szymon Spira - sklep spożywczy, wyszynk wódek i skup zboża; Izaak Sturwind - sklep cukierniczy, latem wyrób lodów; Józef Hudes - sklep żelazny i wyszynk; Jakub Holzer

- sklep spożywczy i przybory szkolne; Iza Brand - sklep spożywczy; Jakub Appel - sklep z obuwiem i galanterią skórzaną; Jakub Perberger - sklep z obuwiem; Herman Ebenholz - sklep skórzany i przybory szewskie; Józef Brand - sklep z butami; Haskiel Landau - sklep spożywczy; Józef Schlangier - spożywczy; Icek Brand - spożywczy; Franciszek Jarosz - rymarski; Józef Ekiert - przybory krawieckie i materiały ubraniowe.

Rzemieślnicy.

Szewcy: Wincenty Kusiak, Józef Litwa, Stanisław Koczwar, Jan Kozuborski, Stanisław Pawłowski, Jan Konturek, Mieczysław Krupski, Józef Smagowicz, Jan Smagowicz, Tadeusz Lewandowski.

Krawcy: Władysław Pawłowski, Stefan Pawłowski, Michał Gucwa, Józef Ekiert.

Kuśnierze: Michał Witek, Franciszek Grzegorzczak, Józef Grzegorzczak; Michał Sowa.

Rymarze: Franciszek Jarosz, Florian Szczurek.

Blacharze: Michał Więcek, Mosze Klaubenfeld, Józef Karol Partaczyński.

Stolarze: Bolesław Grzegorzczak, Edward Kusiak, Karol Grzegorzczak, Józef Wesołowski, Jan Przybyłowicz.

Koszykarze: Władysław Kaczor i Henryk Kasprzykowski.

Inne zawody.

Fryzjerzy: Mendel Ewenshelstyl, Franciszek Nowak, Bolesław Łopatka, Jan Trepka.

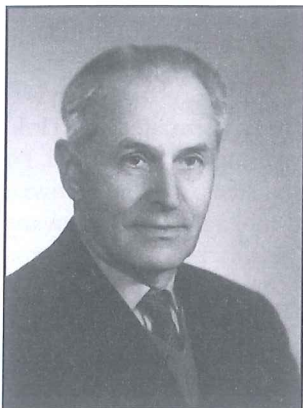
Akuszarki: Chowaniec, Bardoń, Kosińska, Szczepanik, Strochschneider.

Kominiarz: Wiktor Luschanek.

Trafika (wyroby tytoniowe - przyp. red.): Maria Klasa, Janina Czuma.

Inne obiekty należące do magistratu, potem do gminy. Rzeźnia miejska, cegielnia miejska, kręgielnia sportowa „Sokół” oraz błonia, Łęg, Kamieniec, Grabina, Łukowskie, Przedmieście, Madziary, Bugaj, stawy duże i małe. Mieszczanie Zakliczyna większością byli w posiadaniu ziemi, mieli bydło, niektórzy konie. W Zakliczynie jednak nie było kowala, był co prawda przy ul. Różanej, ale ze względu na swój wiek nie prowadził kuźni. Przez okres około trzech lat prowadził kuźnię przy ulicy Browarki Aleksander Pyrek, mieszkaniec Lusławic, potem zaniechał prowadzenia tej kuźni i prowadził ją w Lusławicach, przeto mieszczanie Zakliczyna musieli korzystać z podkuwania koni i naprawie sprzętu rolniczego u kowala - Franciszka Dylaga z Lusławic i Michała Kluzika z Wesołowa.





Stanisław Grzegorzcyk -  
naczelnik poczty w Zakliczynie.

Również w Zakliczynie prowadził skup zboża Józef Szyndorf, który to miał magazyn przy ul. Krzywej w budynku Sturwinda, skupowane zboże od rolników wywoził najmowanymi furmankami do młyna Szyncerów do Tarnowa, skąd w drodze powrotnej furmanki przywozili mąkę dla miejscowych piekarzy, pomimo że w pobliżu Zakliczyna były dwa młyny, jeden w Kończyskach Grodgerów, drugi w Wesołowie u Wiktora

Luthera. Pracownikami w magazynie zbożowym u Szyndorfa byli Franciszek Zięba i Jan Leśniak z Lusławic, obaj w okresie okupacji wywiezieni do Niemiec i tam zginęli.

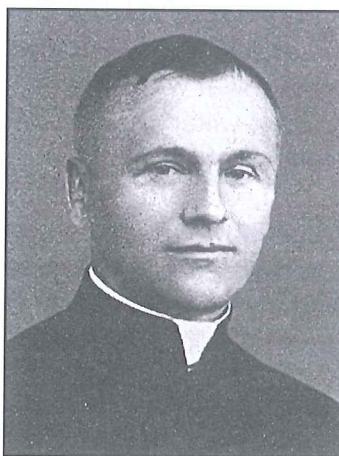
W okresie pory zimowej z dużego stawu, który był w pobliżu rzeźni miejskiej, przed Świętami Bożego Narodzenia odławiano ryby (karpie). Staw, o którym mowa, miał wodę bieżącą, ryby zaś dokarmiane były skrzepłą krwią z rzeźni. Wokół stawu wyrębywano w lodzie otwory, podciągano sieć i następnie dokonywano odłowu ryb. Staw ten również służył do korzystania z lodu dla rzeźników i masarzy. Porą zimową przystępowano do cięcia lodu celem jego zmagazynowania na okres letni do ochłodzenia mięsa z ubojów i nie tylko, lód magazynował również w swych piwnicach przy ul. Krzywej Icek Sturwind, który to posiadał cukiernię, a latem wyrabiał lody. Inni rzeźnicy i masarze, jak Herman Sukman, Kazimierz Szymanowicz, Józef Zajac, Andrzej Zieliński i inni zwozili lód, który był składany w pryzmy w formie piwnic, gdzie latem chowano mięso i wędliny. Cięciem lodu zajmowali się Michał Mazgaj, jego syn Józef, Władysław Malisz, Wojciech Ludwa, jego synowie Władysław i Stanisław, Jan i Stefan Kukułkowie, Jan i Andrzej Marcowscy oraz Stanisław Gołąb. Wożeniem lodu zajmowali się Stanisław Malinowski, Jan Piszczek, Jan Rzepecki, Marcin i Józef Ziębowie. Pomimo tego, że na stawie tym nie starczyło lodu dla wymienionych, przeto lód rąbano na Dunajcu i dowożono do Zakliczyna. Aby lód ten zabezpieczyć przed jego topnieniem, przeto obsypywano go grubą warstwą trocin, które to trociny przywożono z tartaku z Kończysk od Grodgerów. Taki system zabezpieczenia w owym czasie stosowano, gdyż nie było innych metod chłodzenia.

A teraz chwila o zakliczyńskich jarmarkach. Zakliczyn - jako miasteczko - słynął daleko ze swoich jarmarków. Odbywały się one pierwotnie w poniedziałki, a potem przeniesiono je na środy, co pozostało się do obecnej pory. Na jarmarki do Zakliczyna, oprócz miejscowych straganiarzy, kupców i sprzedających, przyjeżdżali z okolic kupcy i handlarze, jak: z Brzeska - po kupno drobiu, nabiału oraz trzody i bydła; z Lipnicy - po bydło i barany, zarazem przywozili ze sobą buty i wyroby masarskie; z Ciężkowic - z naczyniami z drewna, jak cebrzyki, balie, stoły, stołki, skrzynie, sąsiaki na zboże itp. wyroby z drewna; z Wiśnicza - z butami i powrozami-postronkami na konie; z Dobczyc - z uprzę-

żami na konie, jak homonta, podkłady, lejce; z Gromnika, Tuchowa, Wojnicza - rzeźnicy po bydło i trzodę chlewną i tu dodam, że pędzenie zakupionego przez kupców bydła na jarmarku do Wojnicza, Brzeska czy Tarnowa trudnili się tak zwani drajberzy. Pamiętam, że byli to przeważnie chłopci z Uszwi, jak Andrzej Warchał, Władysław Warchał, Stanisław Baran, Krzysztof Baran i inni. Ci wiązali zakupione krowy po kilka sztuk, jedna obok drugiej, i tak bydło to pędzono do miejsca przeznaczenia, gdyż innych wówczas środków transportu nie było. Pędzone krowy na tak dużą odległość nieraz w drodze padały z wycieńczenia. Kiedy jestem przy Uszwi, to muszę zaznaczyć, że do Zakliczyna i nie tylko do Zakliczyna przyjeżdżali prywatni piekarze, którzy to w swych domach wypiekali kukielki, tak zwane „uszwiaki”, które rozwozili po okolicznych jarmarkach i sprzedawali te kukielki z półkoszków, gdyż osobliwych straganów nie mieli. Wypiek tych kukielek był bardzo smaczny i przeto chętnych na ich kupno było wielu. Najtańsza kukielka kosztowała 10 gr. Sprzedające te kukielki zachwalały i nawoływały: „Paniusiu, kup pani uszwianek”. Sprzedaż tychże szła szybko, gdyż ludzie będący na jarmarku kupowali, aby nimi po przyjeździe do domu zadołować swoje dzieciśka.

Opisać jakość i ilość tego, co było na jarmarku nie sposób. Przez cały rynek i ulicami Zakliczyna podczas jarmarku, który rozpoczynał się od wczesnych godzin rannych, a kończył się ok. godziny 15, trudno było przejść, a nie dopiero przejechać wozem. Obok ratusza podczas jarmarku porą wiosenną rozsiadły się kobiety z Ujścia Solnego z nasionami i te też zachwalały swój towar kupującym. Po zakończonym jarmarku kobiety te zabierały swój towar, wiązały go w płachty i wędrowały do Gromnika, aby na następny dzień dostać się do Tuchowa znów tam na jarmark. Taki to był los tych kobiet, handlarek nasionami. Nieco dalej stał ociemniały Emil Gotschald z katarynką, na której miał uwiązaną za nóżkę papużkę, kręcił korbką, katarynka grała różne melodie, a jeśli ktoś chciał kupić za 20 gr. losa, wówczas mówił on do tej papużki „ara, ara”, ta swym dziobem wyciągała z podstawionej jej skrzyneczki los, w którym były błyskotki, jak brożka, pierścionek, blaszany zegarek itp. świecidełka z żółtego metalu. Przy Emilu stała zawsze jego żona, która to pomagała swemu

mężowi, aby ktoś go nie okradł. Nieco dalej stał gracz w tak zwane „trzy karty”, który mieszając tymi kartami nawoływał: „Czarna wygrywa, biała przegrywa”. Miał przy sobie swoich naganiaczy, którzy to zawsze wygrywali, aby tym sposobem zwać innych do gry. Stawki były różne, od 20 gr. do 2 złotych, w zależności ile kto chciał postawić na wygraną. Bardzo mało ktoś z grających miał szczęście



Ks. Wojciech Pierzga (1870-1975).





Jan Rusek, posterunkowy Policji Państwowej, zabity podczas służby w Wesołowie w 1931 r. Fotografia nagrobkowa.

do wygrania. I znów opodał wielki krzyk robi przy straganie Żyd, oj, krzyczy on i zachwala swój towar, woła: „Halo ludzie, tu do Jakuba, bo Jakub dziś szaleje, a naród się z niego śmieje, brać, zabrać, (...) dziś za pieniądze, jutro za darmo, komu jeszcze i co jeszcze, nici, dzwonek za jedyne 35 groszy, pasta czarna jak lak do obuwia za jedyne 35 groszy, mydło do golenia za jedyne 35 groszy, komu jeszcze i co jeszcze!”. A między tym wszystkim pełno złodziei, którzy tu z Tarnowa zjechali na jarmark wyczyścić kieszenie chłopom z pieniędzy. Są też Żydzi z Tarnowa i innych miejscowości ze swymi towarami, przeważnie z metrażem, gotowymi ubraniami. Przechodzi obok straganu kobieta ze swym mężem, chłopina małego wzrostu i lichy. Żyd wola do kobiety: „Nu matka, kupcie temu srali portki”. Baba obrażona zwraca się do Żyda: „Ty wstrętny parchu, u ciebie to srala, a u mnie to mój chłop”. Powstaje śmiech wokół stojących ludzi, którzy to słyszeli. Na placu obok sklepu Karola Flakowicza co jarmark stoi przy małym stoliczku szlifierz, który to demonstruje przed chłopami jak należy ostrzyć brzytwę. Smaruje kawał paska rzemiennego czarnym kawałkiem - niby to mydło, potem kilka razy pociąga po pasku brzytwą i demonstruje teraz jak będzie brzytwą golić. Stojącego obok chłopą prosi, aby dał rękę. Podnosi chłopu rękaw i mówi: „O psiakrew, kudły jak na byku”. Chłop wyrwa rękę i wali nią w łeb szlifierza, mówiąc do niego: „Ja ci dam byka!”. Stojący na chodniku, tuż przy tym zdarzeniu, chłopie śmieją się z tego zajścia. Rynek cały załadowany straganami, to z butami, to z ubraniami, są też wędliny i pieczywo, stragany z cukierkami, gotowe ubrania, bielizna, metraż itp. artykuły.

W pogodne dni podczas jarmarku widać jak grupkami spacerują panny, odświętnie ubrane, to z Wróblowic, to z Lusławic, Faściszowej, Wesołowa, Zdoni, Woli Stróskiej i innych wiosek. Jedne kupują sobie fatalaszki, koronki i inne przystroje do krakowskich ubiorów, inne znów filują gdzieś za chłopakami, a nuż może uda się zwabić jakiegoś kawalera. Śmieszne to było, ale prawdziwe, tak rzeczywiście było. Poza ratuszem rozsiadł się ze swoją żoną Władysław Kaczor. Ten ma koło siebie pełno koszyków wiklinowych, półkoszyków, koszyków na siano, waszązków do chłopskich bryczek. Po drugiej stronie ratusza pełno sprzedających i kupujących nabiał, drób. Po to tu przyjechali większością kupcy z Brzeska, jak Walenty Stós, Michał Stós, Wojciech Stós, Wojciech Kural, Wojciech Drob. Ci mają swój samochód ciężarowy, na który ładują zakupiony towar. Drób i nabiał bardzo tanie, jajka po 3 gr. za sztukę, kurczak - 60 gr., większy nieco droższy, kura dobra - 1,5 zł, gęś w granicach 4 zł w zależności jej ciężaru, króliki tanie - po 50 gr. małe, nieco większe - 1 zł do 2.

A teraz targowica. Tu, gdzie dzisiaj stoi dom Stefana Ściborowicza, odbywał się handel opasami trzody, dalej, gdzie osiedle XXV-lecia była targowica, gdzie odbywał się handel bydłem, baranami, młodymi prosiętami. Tłok, wrzaski i krzyki, że nie można zrozumieć, co kto mówi. Po drugiej stronie drogi, gdzie dzisiaj stoi ośrodek zdrowia, zatłoczone furmanki i handel końmi. Poniżej był tak zwany mały staw. Do tego stawu, w jego błoto, bo była to, można nazwać, kałuża, wjeżdżali chłopie furmankami i tu próbowano, jak kupowany koń będzie ciągnął. Chłopie trzymali za koła wozu, hamując w ten sposób wóz, ale były wypadki, że przed sprzedażą handlarze wlewali koniowi wodę, po chwili czasu koń dostawał szału i ciągnął co miał sił, a potem, kiedy chłop, który go kupił i przyprowadził do domu, okazało się, że koń nie chce nawet próżnego wozu ciągnąć. Już od wczesnych godzin rannych w dniu jarmarcznych na wszystkich drogach prowadzących do Zakliczyna stali tak zwani „targownicy”, ci pobierali opłaty od wjeżdżających do miasta furmanek, jak i też pędzonych na jarmark koni, bydła czy też przewożonych świń i cieląt. A byli to: Stanisław Łopatka, Franciszek Witek, Florian Witek, Florian Ściborowicz, Stanisław Sciborowicz, Michał Łopatka, Józef Konturek, Józef Wesołowski. Niezależnie od tego, targownicy ci potem pobierali targowe od straganów i stoisk na Rynku. Po zakończeniu targu (mówi się jarmarku), który w zasadzie kończył się około godziny 15, przystępowano zaraz do sprzątania placów i targowisk. Z Rynku śmieci składano poza ratuszem w pryzmę, które to następnie zabierał furmanką Jan Cieśla z Lusławic jako nawóz w pole. Niezależnie od tego Cieśla wywoził też nieczystości ze znajdującego się przy ratuszu szamba. Poza ratuszem stała i stoi do obecnego czasu publiczna studnia, z której to wodę pobierali mieszkańcy, jak i też w czasie jarmarków chłopie do pojenia koni. Do zabezpieczenia porządku w czasie jarmarku do Zakliczyna przyjeżdżali posterunkowi z okolicznych posterunków policji, jak z Czchowa, Wojnicza, Gromnika, Ciężkowic, a z Janowic przyjeżdżał sierż. Jan Chodaczek, ps. Złociuszek, nazwany z tego powodu, że nakładał mandaty karne po 1 złotym. Nieraz podczas targu w Zakliczynie służbę pełniło około 15 policjantów, miejscowych było pięciu. Potrzebą tak dużej ilości policji było utrzymanie porządku, przed kradzieżami, jak i to, że niemal w każdy jarmark toczyły się tu bójk między chłopami, jak: Wróblowice z Lusławicami, Wesółów z Gwoźdźcem, Faściszowa z Siemiechowem. Bójki te kończyły się nieraz bardzo ciężkimi uszkodzeniami ciała, przeto, aby zapobiec tym bójkom mobilizowano tak dużą ilość policji. To były naprawdę „kolorowe jarmarki”, prawdziwie kolorowe jak w piosence Maryli Rodowicz.

Antoni Knapik (ur. 1919, zm. 1995)

Brzesko, 1 czerwca 1987 r.

Artykuł dzięki uprzejmości p. Czesława Łopatki.

cdn

PS. Właściwy rok urodzenia autora - 1919, natomiast podpis pod zdjęciem w rozdziale I dotyczy formacji Strzelca, a nie Sokola. Za pomyłki przepraszamy.



## **STOWARZYSZENIE POMOCY OSOBOM NIEPEŁNOSPRAWNYM „BEZ BARIER”**

SPON „Bez Barier” jest organizacją non-profit działającą na rzecz dzieci i dorosłych pokrzywdzonych przez los ze względów zdrowotnych czy też społecznych. Świadczy my pomoc społecznie użyteczną, co zostało potwierdzone przez Sąd Rejonowy, nadający naszemu podmiotowi status organizacji pożytku publicznego.

Stowarzyszenie realizuje swoje cele poprzez:

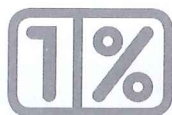
- Prowadzenie Ośrodka Pobytu Dziennego dla dzieci niepełnosprawnych wraz z rehabilitacją
- Prowadzenie dwóch Ośrodków Wsparcia Dziennego dla dzieci z rodzin dysfunkcyjnych
- Pomoc finansową w procesie leczenia dzieci z orzeczoną stopniem niepełnosprawności, oraz osób poszkodowanych w wypadkach komunikacyjnych i przewlekłe chorych poprzez refundację leków, rehabilitacji, zakupu drobnego sprzętu medycznego
- Organizację letniego i zimowego wypoczynku dla dzieci oraz imprez tematycznych
  - Prowadzenie programu pomocy żywnościowej dla najuboższych
  - Wsparcia finansowego w postaci wypłaty stypendium dla zdolnej młodzieży
  - Prowadzenie punktu konsultacyjnego dla osób niepełnosprawnych

Nasze stowarzyszenie powstało w 2001 roku i działa na terenie gminy Zakliczyn. Dochody naszego stowarzyszenia stanowią składki członkowskie, darowizny osób prywatnych i dotacje. Sami staramy się o pozyskanie środków finansowych na działalność statutową biorąc udział w różnych programach i ogólnopolskich konkursach. Jednak środki, jakie posiadamy, są dalece niewystarczające, abyśmy mogli prowadzić naszą działalność statutową samodzielnie, bez wsparcia różnych instytucji i osób. Dlatego zwracamy się do Państwa z prośbą o przekazanie nam 1% swojego podatku. Dla nas ważna jest każda złotówka wsparcia!

W zeznaniu podatkowym wystarczy jedynie wskazać nazwę organizacji, numer rejestrowy z Krajowego Rejestru Sądowego (KRS) oraz kwotę, którą przekazujemy.

Dane naszego Stowarzyszenia:

**Nazwa Stowarzyszenia: STOWARZYSZENIE POMOCY OSOBOM NIEPEŁNOSPRAWNYM „BEZ BARIER” Numer KRS: 0000089541**

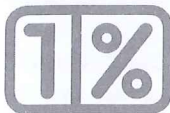


## **Samarytańskie Towarzystwo im. Jana Pawła II w Zakliczynie**

**ul. Grabina 11, 32-840 Zakliczyn, tel. 014/66 53 631**

**e-mail: samarytanie@samarytanie.org.pl, www.samarytanie.org.pl**

**organizacja pożytku publicznego**



Misją Samarytańskiego Towarzystwa im. Jana Pawła II jest niesienie szeroko pojętej samarytańskiej pomocy ludziom w potrzebie.



W ciągu 16 lat naszej działalności:

- prowadziliśmy inwestycję rozbudowy Domu Pogodnej Jesieni i na ten cel zdobyliśmy środki finansowe na kwotę blisko 1 300 000 zł spoza budżetu gminy,
- stworzyliśmy godne warunki życia dla 50 osób starych, przewlekłe somatycznie chorych,
- utworzyliśmy 36 miejsc pracy.
- W roku 2008 z wpłat 1% zebraliśmy kwotę 10 670,41 zł, którą w całości przeznaczyliśmy na remont i częściowe wyposażenie Kaplicy pw. Bożego Miłosierdzia w Domu Pogodnej Jesieni w Zakliczynie.

Efekty naszych działań są widoczne. Pragniemy w dalszym ciągu realizować misję naszego stowarzyszenia poprzez działania służące przede wszystkim lokalnej społeczności gminy Zakliczyn.

Zwracamy się do Państwa z apelem o przekazanie 1% podatku dochodowego na rzecz naszego stowarzyszenia.

Dla wszystkich Państwa, którzy chcieliby wesprzeć naszą organizację podajemy dane potrzebne przy wypełnianiu rocznego zeznania podatkowego.

**Samarytańskie Towarzystwo im. Jana Pawła II w Zakliczynie**

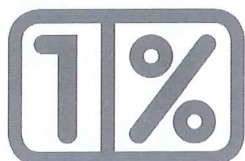
**Numer w KRS 0000045985 Rachunek bankowy 10105015621000001203162084**

**Serdecznie dziękujemy za każdą wpłatę!!!**



**PODARUJ 1%**

**Ty decydujesz, na co wykorzystane będą Twoje podatki!!!**



**Wspomóż Klub Sportowy!**

**Parafialny Klub Sportowy JEDNOŚĆ w Paleśnicy**  
**32-842 Paleśnica, Numer KRS 0000038748**

**PKS Jedność Paleśnica:**

- prowadzi szkolenia sportowe dzieci i młodzieży w sekcji piłki nożnej
- uczestniczy w rozgrywkach piłki nożnej juniorów i seniorów organizowanych przez TOZPN
- organizuje imprezy rekreacyjno-sportowe

**Pomóż godnie mieszkać**  
to nic Cię nie kosztuje



1% with heart symbols



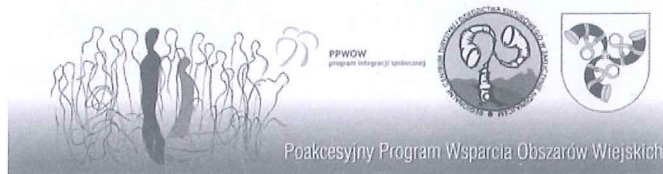
Zasil konto  
Caritas Diecezji Tarnowskiej  
1% Twego podatku,  
a pieniądze te trafią na konkretne cele społeczne.

*Pan Edward - mieszkaniec Domu dla Bezdomnych Caritas*

**Caritas Diecezji Tarnowskiej KRS: 0000211791**



# ROSA - drugi raport z realizacji projektu



Regionalne Centrum Turystyki i Dziedzictwa Kulturowego w Zakliczynie realizuje Interdyscyplinarny Program Inicjatyw Społecznych i Kulturalnych „Rosa” - największy spośród projektów w naszej gminie w ramach środków uzyskanych z PPWOW PIS. Umowa ws. realizacji Rosy została podpisana 23 lipca 2008 roku. Rosa składa się z 18 tzw. jednostek zdefiniowanych o łącznej wartości 146 001 zł 84 grosze. Kalendarz przedsięwzięć w ramach projektu obejmuje 18 miesięcy i kończy się w grudniu 2009 roku. Partnerami RCTiDK jest 16 podmiotów, w tym organizacje pozarządowe, rady sołeckie, przedsiębiorstwa oraz grupy nieformalne. W pierwszym raporcie informowałem o pierwszych przedsięwzięciach zrealizowanych, bądź będących w trakcie realizacji, finansowanych ze środków PPWOW PIS w ramach projektu ROSA. Były to: „FOKA zaprasza do Filipowic”, „Dożynki z firmą Ramix”, „Folklor jest OK”, „Polska stolica fasoli zaprasza – Święto Fasoli w Zakliczynie”, „Spotkania Pod Wagą” oraz „Sztáfeta pamięci – młodzież pamięta”. Informowałem również o tym, że w trakcie realizacji są: stała ekspozycja fotografii na poddaszu ratusza „Zakliczyn sprzed lat” oraz redagowanie albumu „Zakliczyn. Piękno światłem malowane.”

## Album: Zakliczyn. Piękno światłem malowane.

Album autorstwa Stanisława Kusiaka (zdjęcia) oraz Kazimierza Dudzika (tekst) formatu A-4 i objętości 96 stron został podzielony na trzy tematyczne części: „Natura malowana światłem”, „Dziedzictwo historyczne”, „Atuty kulturowe”. Nakład w liczbie 1000 egzemplarzy został rozdysponowany w całości. 300 egzemplarzy wydania przekazaliśmy Burmistrzowi Miasta i Gminy Zakliczyn oraz Radzie Miejskiej. Partnerzy projektu, tj. Klub Seniora, Zarząd Gminny OSP w Zakliczynie, SKKT PTTK „Compass”, MLUKS „Spytko”, Klub Szachowy Jordan (nagrody na turniej szachowy) otrzymali łącznie 250 egzemplarzy, pracownicy, instruktorzy i wolontariusze RCTiDK - 55 egz., Gminna Biblioteka Publiczna w Zakliczynie (6 egz.) oraz obowiązkowa wysyłka do bibliotek zgodnie z wykazem ISBN oraz przedstawiciele mediów informacyjnych - 45 egz. Pozostałe 350 egz. zostało zarezerwowane, zgodnie z planem projektu na nagrody dla uczestników imprez i konkursów organizowanych przez RCTiDK. Istnieje możliwość zwrócenia się RCTiDK o nieodpłatne przekazanie albumu na cele niekomer-

cyjne. Z prośbą o nieodpłatne przekazanie albumu mogą wystąpić biblioteki szkolne z terenu Miasta i Gminy Zakliczyn oraz organizacje pozarządowe. Ponieważ album cieszy się niezwykłą popularnością, nie tylko wśród mieszkańców Miasta i Gminy Zakliczyn, zdecydowaliśmy się na jego dodruk i sprzedaż. Z tej puli, już niewielkie ilości albumu dostępne są w Klubie Spytko w ratuszu.

## Stala ekspozycja „Zakliczyn sprzed lat”

W grudniu 2008 roku została udostępniona również stała ekspozycja fotografii czarno-białej pt. „Zakliczyn sprzed lat”. Fotografie przypominają klimat Zakliczyna z okresu do połowy XX wieku. Ekspozycja zawiera 35 wybranych fotografii i ułożona jest w holu poddasza ratusza. Ekspozycja jest jednym z elementów szerszego projektu realizowanego w ramach programu „ROSA” pod tytułem „*Nasza historia – moje miasto Zakliczyn*”. Obecnie trwają prace na kolejnym elemencie ekspozycyjnym, tym razem na parterze ratuszu. Powstaje tam „Panorama zakliczyńska” malowana przez Stanisława Kusiaka.

## Ratuszowe Radio Rynek

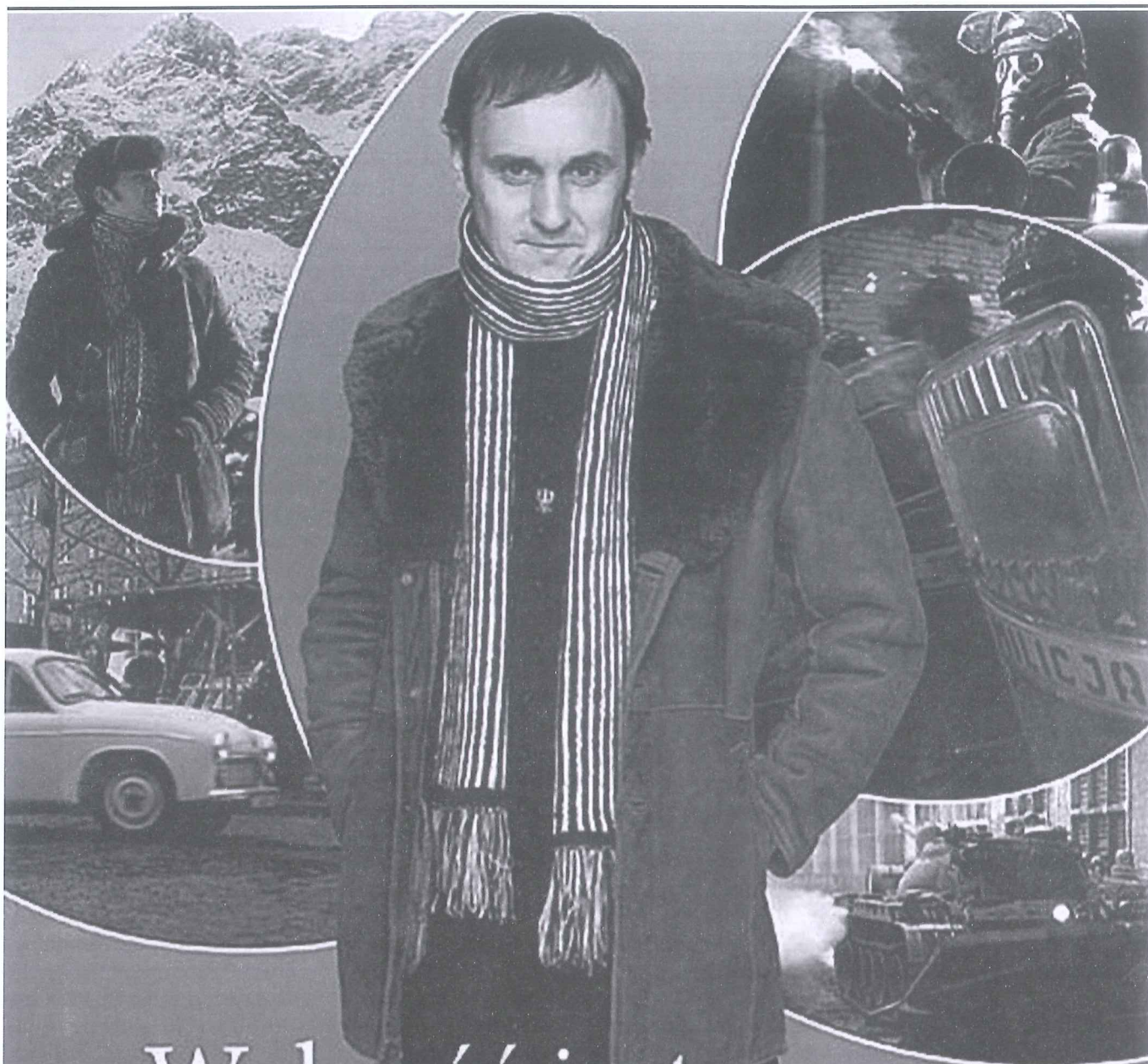
W ramach *Zakliczyńskiej Fabryki Pomysłów*, kolejnego projektu programu ROSA zostały zainstalowane urządzenia radiowęzłowe w ratuszu. Dzięki temu ruszy ponownie Ratuszowe Radio Rynek, poprzez które w każdą środę od 8.00 do 12.00 nadawane będą informacje dotyczące oferty kulturalnej, gospodarczej oraz komunikaty i ogłoszenia. Uzupełnieniem wiadomości z miasta i gminy będzie serwis radiowy RDN Małopolska. Radio ruszyło 18 lutego po godzinie 8.00. Mamy nadzieję, że w ramach *Zakliczyńskiej Fabryki Pomysłów* powstanie klub zrzeszający osoby zainteresowane ofertą turystyczną. Taka inicjatywa ma wsparcie Janusza Flakowicza, przewodnika PTTK, nauczyciela i radnego Rady Miejskiej w Zakliczynie.

## Reasumując...

RCTiDK zrealizował już 8 z 18 tzw. jednostek zdefiniowanych programu ROSA. W trakcie realizacji jest dziewiąta jednostka pt. „*Nasza historia – moje miasto Zakliczyn*”. Przypomnę, że w ramach tego elementu powstał album fotograficzny oraz stała ekspozycja na poddaszu ratusza, a na parterze, niejako na oczach mieszkańców, powstaje „Panorama zakliczyńska”. Najbliższą imprezą realizowaną przez RCTiDK oraz naszych partnerów przy udziale środków z PPWOW PIS będzie „Papieska Majówka w Melsztynie” w dniu 17 maja 2009 roku.

Kazimierz Dudzik, dyr. RCTiDK  
koordynator projektu ROSA





# Wolność jest w nas POPIEŁUSZKO

PATRONAT NABIERAJĄCY  
PREZIDENTA RP  
LECHA KACZYŃSKIEGO

WWW.POPIELUSZKO.PL

WYKONANIE: SKOK FILM

W KINACH

SKOK

TVP empik Historia OPOKA K21 niedziela 1 POKOJOWY  
TELEWIZJA POLSKA VIVA! POLSKA WPP. amś Świat Ks 22k PANI 26T





www.tck.pl

## TARNOWSKIE CENTRUM KULTURY

INSTYTUCJA KULTURY MIASTA TARNOWA

KINO MARZENIE

33-100 TARNÓW - STASZICA 4 TEL./FAX.: 014 6 888 885

## „POPIEŁUSZKO. WOLNOŚĆ JEST W NAS”

Największa polska produkcja 2009 roku: 7 tysięcy aktorów i statystów, 7 miesięcy zdjęć, 14 miast! Opowieść o człowieku, który ze skromnego chłopaka z podlaskiej wsi stał się duchowym przewodnikiem narodu oraz symbolem odwagi w walce o wolność i prawdę. W „Marzeniu” od 27 lutego do 19 marca 2009 r.

Obraz przedstawia życie ks. Jerzego od lat dzieciństwa na polskiej prowincji, poprzez okres kształtowania się jego powołania w wojsku, proces rodzenia się jego legendy w czasie ciężkiej próby stanu wojennego, aż po jego bestialski mord i gromadzący blisko pół miliona ludzi pogrzeb. Losy bohatera przedstawione są na tle kluczowych wydarzeń lat 80. Z rozmachem odtworzono m.in. strajki Sierpnia '80 oraz manifestacje stanu wojennego brutalnie tłumione przez władze PRL. Liczne sceny masowe oddają gorącą atmosferę tamtych dni, a w filmie udział biorą również autentyczni uczestnicy historycznych wydarzeń. Szczególną uwagę zwraca dopracowana scenografia, która doskonale oddaje estetyczny koloryt lat 80.

To jeden z bardzo niewielu filmów przedstawiających ten tak ważny okres naszej najnowszej historii i z pewnością pierwszy ukazujący go tak wiernie. Obraz jest skierowany przede wszystkim do młodego pokolenia, które zna tamtą historię wyłącznie z przekazów telewizyjnych lub rodzinnych. Dotarciu do niego sprzyjać ma nowoczesny język filmu, w którego realizację zaangażowane będą najnowsze środki i rozwiązania techniczne.

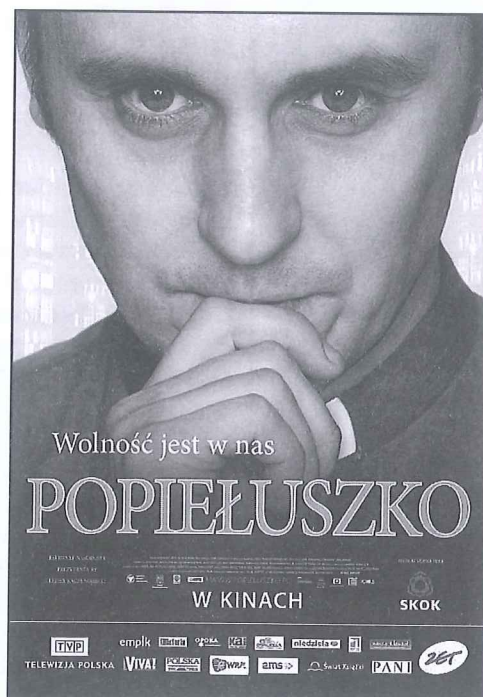
Przygotowania do produkcji trwały kilka lat, w ciągu których twórcy zgromadzili obszerną dokumentację i nawiązali bezpośredni kontakt z licznymi świadkami życia ks. Popiełuszki. W toku powstawania scenariusza autor konsultował jego treść zarówno z rodziną ks. Jerzego, jego przyjaciółmi, historykami, jak i przedstawicielami Kościoła zaangażowanymi w toczący się proces beatyfikacyjny.

Kilka słów od reżysera: „Choć bezpośrednio nigdy ks. Popiełuszki nie poznałem, to będąc szesnastoletnim chłopakiem, podobnie jak wielu moich rówieśników,

uczestniczyłem w jego pogrzebie. Wiedza o Nim docierała do mnie z ust starszych. Pamiętam również, że wracając po zakończonym pogrzebie ulicami Warszawy, wiele o ks. Jerzym rozmyślałem. Zastanawiałem się wtedy, czy potrafiłbym tak jak on poświęcić swoje życie za Prawdę. Widziałem Go jako wielkiego bohatera, istotę niemal z innego świata. Dziś, będąc Jego rówieśnikiem z czasu, gdy został zamordowany, widzę w nim czło-

wieka, takiego jak my. Szczerego, skromnego, z przekornym poczuciem humoru. Szerzej dostrzegam również kontekst Jego powołania i podejmowanych wyborów, dzięki którym zwyciężył swój lęk z pomocą Bożą i nie bał się żyć tak jak nauczał. Im dłużej i głębiej poznaję tajemnicę jego życia, tym bardziej Go podziwiam i tym bardziej czuję potrzebę pokazania Jego historii”.

Rafał Wieczyński



produkcja: Polska  
gatunek: Biograficzny, Dramat  
data premiery: 2009-02-27 (Polska), 2009-02-27 (świat)  
reżyseria: Rafał Wieczyński  
scenariusz: Rafał Wieczyński  
zdjęcia: Grzegorz Kędziński  
czas trwania: 150 min.  
od lat: 12  
dyst.: Kino Świat

występują:

Adam Woronowicz Jerzy Popiełuszko  
Marek Frąckowiak Ksiądz Teofil Bogucki  
Zbigniew Zamachowski Ireneusz  
Radosław Pazura Piotr  
Joanna Szczepkowska Ewa  
Maja Komorowska Maja  
Marta Lipińska Janina  
Władysław Kowalski Profesor fizyki  
Jan Englert Profesor  
Krzysztof Kolberger Ksiądz Kanclerz  
Kazimierz Kaczor Łaniecki  
Martyna Peszko Marysia  
Beata Fido Siostra Krystyna

Cena biletu: 13 zł parter, 15 zł balkon, seanse dopołudniowe dla szkół - 11 zł.



## Kącik gwarowy: Ze Zoklucyna Do lasca błosco abło f chłolocak...

Aż trudno sobie uzmysłowić, że nasi dziadkowie nie-  
rzadko nawet zimą nie zakładali butów. Z powodu biedy  
chodzili **błosso**.

Podwojenie spółgłoski „s” (i „ś”) jest osobliwością dia-  
lektu małopolskiego (poza naszymi okolicami występuje  
także np. w okolicach Kielc, Wielunia, Nowego Targu).  
Podobne zjawisko można dziś zaobserwować w takich  
wyrazach i wyrażeniach, jak np. **do lassa**, **wiśsi**. W tych  
grupach, gdzie nastąpiło podwojenie spółgłoski „s” lub  
„ś” może zająć tzw. odpodobnienie i wyraz **błosso** wy-  
mawiany bywa jako **błosco**, wyrażenie przyimkowe **do**  
**lassa** – **do lasca**. O tym, że wskazane zjawisko jest nadal  
żywe w gwarze naszych okolic może świadczyć choćby  
wypowiedź pani Albiny Leś z Wróblowic: *Ni mjałam bu-  
tuf. Kto ta downi mjo! Błosco śe chłodziuło. Pło ścyrni  
błosco i pło śnygu w żimje tysz.*

Buty - jak wspominają starsi mieszkańcy - były ele-  
mentem odświętnym, niedzielnym. Zakładanie ich to  
**łożowanie**, zaś zdejmowanie – **wyzuwanie**. Wyjątko-  
we, nieznane młodemu pokoleniu przeżycia z humorem  
relacjonuje pani Michalina Guzik<sup>1</sup> z Jamnej: *Pamjetom  
jag mi mama kupjula tanisufki. Lune tylko do kłoścota  
buty. Bez las śe je ńesło i dopjyro koło kłoścota na łun-  
ce śe je założyło. Skłoro pło kłościele tyz jino do łunki  
my pszesły, wyzułymy bluty i daly bez las blosso. Mja-  
łam tyż drewnioki, to śe śmjeje, że te buki f palecką  
strune so takje płokszywjone, blom drewniokami w nje  
tukła. Bło lune sie lokropnie śnygjem płotklejały.*

Poprzedniczkami skarpet, używanymi przez naszych  
dziadków, były **łonuce**, czyli kawałki materiału, którymi

<sup>1</sup> W tym miejscu pragnę serdecznie podziękować informatorkom: pani  
Albinie Leś z Wróblowic i pani Michalinie Guzik z Jamnej za pełne pasji  
opowieści, które dostarczyły interesującego materiału językowego.



Urokliwa chalupa w Kończyskach.

fot. J. Kochan

owijano stopę dla ochrony przed zimnem. Kto ich nie miał,  
zakładał buty **na pszywłość**, czyli na gołą stopę. Spośród  
nazw butów nieistniejących w polszczyźnie ogólnej, a stale  
obecnych w lokalnej gwarze wymieńmy dwie najbardziej  
charakterystyczne:

**chłoloco** – ‘wielkie, ciężkie buty’;

**krypy** – ‘byle jakie, stare i zniszczone buty’.

Niezmienne zachęcam Państwa do zbierania i przesyła-  
nia (na adres pocztowy lub mailowy „Głosiciela”) pojedyn-  
czych wyrazów bądź zdań, przysłów czy pieśni z naszego  
regionu. Czekam także na propozycje dotyczące zagadnień  
językowych, które warto w tym miejscu podjąć. Bogactwo  
lokalnej mowy warto jest utrwalenia i zapamiętania. Zapra-  
szam do wspólnego dokumentowania gwary okolic Zakli-  
czyna nad Dunajcem.

dr Anna Piechnik

## Edyta wśród laureatek

W sobotę 21 lutego w klubie  
Blue Max w Tarnowie odbyło  
się uroczyste wręczenie nagród  
w konkursie „Żak Beautiful  
Girl”. To była niesamowita im-  
preza, pełna wrażeń i emocji!  
Przypomnijmy, że 10 finalistek  
walczyło o cenne nagrody i ty-  
tuł „Żak Beautiful Girl”. W kon-  
kursie internauci oddali prawie  
8 tys. głosów.

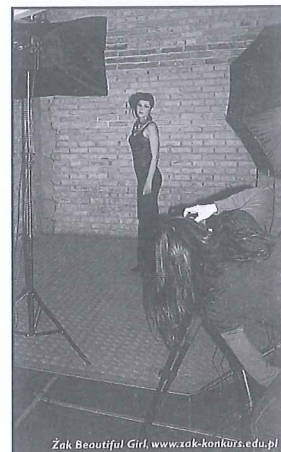
I tak, tytuł „Żak Beautiful  
Girl” oraz cenne nagrody zdo-  
była **Patrycja Żądło** z Dębicy,  
uzyskując 1191 głosów inter-  
nautów. Tytuł I Vice „Żak Beautiful Girl” zdobyła **Sylwia  
Kielan** z Bochni, uzyskując 1046 głosów internautów.  
Tytuł II Vice „Żak Beautiful Girl” przyznano **Dorocie Mi-  
siuro** z Tuchowa, która otrzymała 1001 głosów.

Podczas finałowej imprezy organizator i partnerzy  
konkursu przyznali dodatkowe nagrody. Nagrodę „Żak  
Beautiful Girl” publiczności klubu Blue Max zdobyła  
Dorota Misiuro. Nagrodę redakcji portalu intermaks.pl  
& Radia Eska Tarnów zdobyła również Dorota Misiuro,  
zostając tym samym trzykrotną laureatką konkursu „Żak  
Beautiful Girl”.

Uwaga! Nagrodę Zarządu Centrum Nauki i Bizne-  
su „Żak” Sp. z o. o. zdobyła **EDYTA BACA** z LO Za-  
kliczyn, która otrzymała aparat cyfrowy firmy SONY  
z akcesoriami. W głosowaniu internautów była piątą z  
wysokim wynikiem 923 głosów.

Wszystkim finalistkom serdecznie gratulujemy i dzie-  
kujemy za wspaniałą zabawę! Więcej na [www.zak-tarnow.edu.pl](http://www.zak-tarnow.edu.pl).

Magdalena Saj-Jankowska



Żak Beautiful Girl, [www.zak-konkurs.edu.pl](http://www.zak-konkurs.edu.pl)



## Konkurs plastyczny „Uroki mojej miejscowości”

### Regulamin

**Organizator:** Przedszkole Publiczne w Zakliczynie, ul. Jagiellońska 25.

### Cele konkursu:

1. Wyrażanie za pomocą działań plastycznych własnych obserwacji i wiedzy o świecie przyrodniczym.
2. Uważliwanie dzieci na piękno najbliższego otoczenia.
3. Rozbudzanie przynależności narodowej i więzi emocjonalnej z miejscem zamieszkania.

### Zasady konkursu:

1. Konkurs przeznaczony jest dla dzieci w wieku 3-5 lat.
2. Forma pracy plastycznej nie mniejsza niż A4, nie większa niż A3.
3. Technika wykonywania prac jest dowolna – płaska.
4. Na odwrocie każdej pracy powinny znaleźć się informacje: imię i nazwisko oraz wiek autora; nazwa i adres placówki (lub adres zamieszkania); numer telefonu; imię i nazwisko nauczyciela (lub rodzica, opiekuna prawnego), pod którego kierunkiem została wykonana praca.
5. Tematyka prac związana jest z miejscowością, w której mieszka dziecko, i jej okolicami. Można przedstawić zarówno architekturę, krajobraz, jak i ludzi.
6. Prace plastyczne zostaną ocenione przez specjalnie powołane w tym celu jury. Przewiduje się zorganizowanie wystawy i oraz nagrodzenie najlepszych prac.
7. Prace nadesłane na konkurs stają się własnością organizatora.
8. Konkursowe prace należy przysyłać na adres: **Przedszkole Publiczne Nr 1, ul. Jagiellońska 25, 32-840 Zakliczyn do dnia 15 maja 2009 r.**
9. Informacje dodatkowe można uzyskać pod numerem telefonu: 014 66 53 112.
10. Podsumowanie konkursu odbędzie się w czerwcu 2009 r.
12. Informacje o rozstrzygnięciu konkursu ogłosimy na łamach gazety „Głosiciel” oraz podczas uroczystości „Dzień Przedszkolaka”.

### Dodatkowe informacje:

Konkurs organizowany jest w ramach zadania „Zajęcia rozwijające zdolności dzieci w wieku przedszkolnym”, realizowanego przez Przedszkole Publiczne Nr 1 w Zakliczynie w ramach Programu Integracji Społecznej w Gminie Zakliczyn.

  
**PPWOW**  
program integracji społecznej

Gminna Biblioteka Publiczna w Zakliczynie

## Konkurs Czytelniczy

Czy znasz książki Kornela Makuszyńskiego

**30 stycznia 2009 r.**

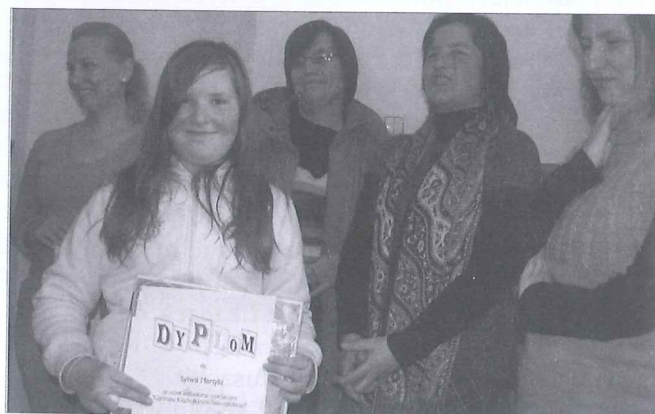
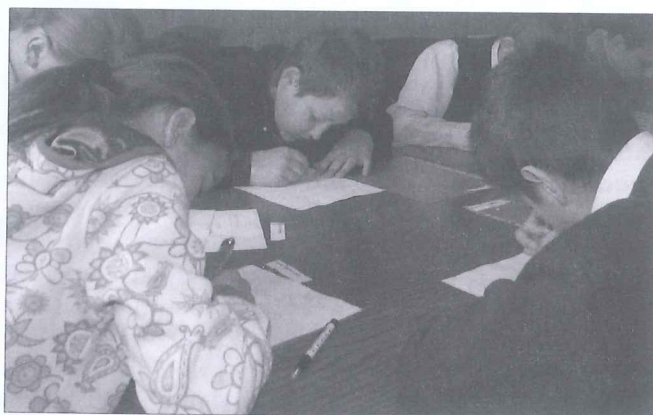


PPWOW

program integracji społecznej

W finale konkursu uczestniczyło 18 uczniów ze Szkół Podstawowych w Filipowicach, Wróblowicach i Paleśnicy.

Jury w składzie: **Małgorzata Ankier** - przew., **Ewa Drożdż** i **Renata Kraj** wyłoniło trzech finalistów:  
I miejsce - **Sylwia Martyka**, II miejsce - **Agnieszka Martyka** (obie ZS-P Paleśnica), III miejsce - **Krzysztof Osiecki** (SP Wróblowice).  
Pozostali uczestnicy otrzymali nagrody pocieszenia.





# Kuchnia francuska

## cz. II

Specjalności regionalne kuchni francuskiej to kuchnia nadmorskiej **Normandii**, która dostarcza ryb i muli, słynie też z jagnięciny oraz z obfitych zbiorów jabłek, uzyskane z nich wino to cydr, który dodaje się do wielu potraw, z jabłek pędzi się też wódkę zwaną calvadosem. Kuchnia **Alzacji** słynie z kiszzonej kapusty, podawanych na gorąco kielbasek, a przede wszystkim pasztetów, dawniej zapiekano je w kruchym cieście. Kuchnia **Bretanii** to najdalej wysunięty na zachód skalisty półwysep otoczony z trzech stron przez wody oceanu, słynie z bogatego wyboru wszelkich owoców morza, jak m. in. małże, homary itp. Podaje się tu także naleśniki w przeróżnej postaci z całą gamą sosów. Kuchnia **Lotaryngii** to przede wszystkim placek z kruchego ciasta z pikantnym nadzieniem. Najpopularniejszy to placek z boczkiem i podsmażoną cebulą zalane masą ze śmietanki albo mleka roztrzępanego z jajkami. Posypyany serem apetycznie rumieni się w piekarniku. Kuchnia **Prowansji** to wspaniały łagodny klimat sprzyjający wegetacji różnorodnych owoców i warzyw. Wszędzie unosi się zapach dziko rosnącego tymianku i oregano. Wszelkie potrawy są doprawiane czosnkiem skąpane w świeżo tłoczonej oliwie i sosie z dojrzewających na ogromnych plantacjach pomidorów. W dużych ilościach pije się lekkie czerwone wino i piecze na ruszcie udziec barani. Słynna sałatka nicejska to potrawa rodem z Prowansji. Kuchnia **Burgundii** to słynne czerwone wina burgundzkie, które są składnikiem większości potraw, m. in. ślimaki gotowane w winie i zapiekane z masłem czosnkowym, wołowina duszona w winie. Prowansja to kraina likieru z czarnej porzeczki i serów np. montrachet, gruyere. Kuchnia **Gaskonii** słynie z upraw z dyni, warzywa stosowanego w kuchni tego regionu, tuczonych gęsi i kaczek na foie gras oraz wyrobu armanianu. Klasyczną potrawą jest gęś opalana w armanianu i wolno duszona z winem i jarzynami. Kuchnia **Lagwendocji** słynie m. in. z sera roquefort i duszonej białej fasoli z dodatkiem wieprzowiny, mięsa kaczki, wina, ziół, czosnku, cebuli i pomidorów.

Kuchnia **Sabaudi** i **Owerni** słynie z produkcji serów wyrabianych w górskich miejscowościach, różnego rodzaju fondue i potraw z kasztanami oraz potraw z soczewicy. Jesień i zima to w Owerni sezon zbierania trufli.

A oto sprawdzone przeze mnie przepisy z kuchni francuskiej:

**UDKA Z KURCZAKA W SOSIE CURRY Z MARCHEWKĄ**  
Składniki: 4 udka, 4 marchewki, sok z cytryny, sól i pieprz do smaku, śmietana, 2 cebule średnie, szczypta anyżku, olej, łyżka curry, natka pietruszki

Udka umyć, skropić sokiem z cytryny, natrzeć solą, pieprzem i anyżkiem, włożyć do lodówki na godzinę. Po wyjęciu z lodówki udka obsmażyć w rozgrzanym na patelni oleju z obu stron ok. 10 minut. Marchewkę obrać, pokroić w plasterki i ugotować. Cebule obrać, pokroić w drobną kostkę i zrumienić na oleju z obsmażonych udek wraz z ugotowaną marchewką. Włożyć udka do rondla dodając zrumienioną cebulę z marchewką, przyprawić solą, pieprzem i dusić do miękkości. Pod koniec duszenia dodać curry, wlać śmietanę i jeszcze chwilę poddusić. Podawać z ziemniakami i np. z marchewką z duszoną cebulą.

**KOTLETY SCHABOWE Z MUSZTARDĄ**  
oryg. nazwa *Cotes de porc a la moutarde*

Składniki: 4 kotlety schabowe, 25 g masła, 1 łyżeczka musztardy, 2 łyżki śmietany, sól i pieprz do smaku

Kotlety przygotować do smażenia, na patelni rozgrzać tłuszcz. Smażyć na średnim ogniu 7-8 min. z każdej strony, oprószyć solą i pieprzem. Do pozostałego na patelni tłuszczu dodać musztardę i śmietanę, wymieszać i polać kotlety sosem. Podawać z frytkami i sałatą.

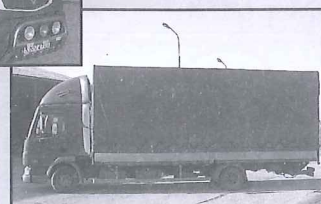
Stanisław Jastrząb

(źródło: Alina Stradecka, *Kuchnia francusko-polska i polsko-francuska dla początkujących*, Videograf-Edukacja, Chorzów 2006)

**F.H.U.**  
**„RAMIX” abc**

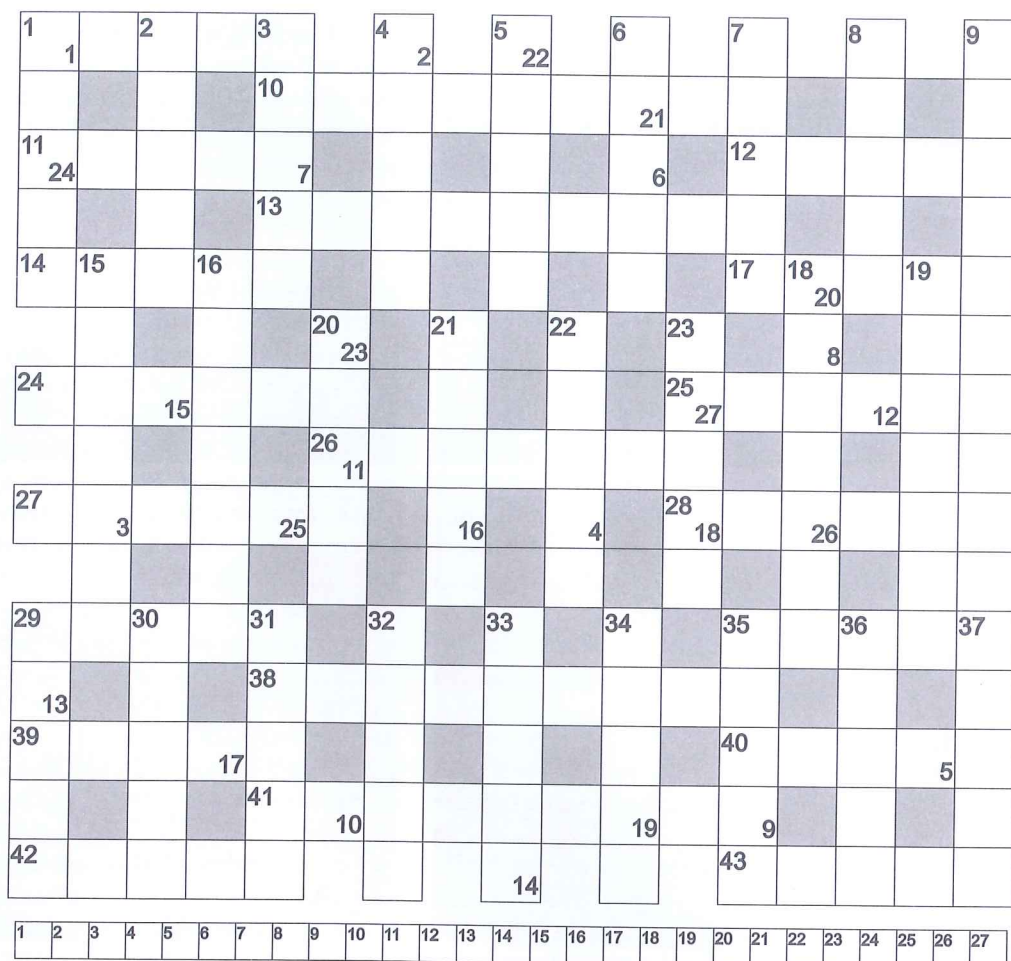
**Czesław Ramian**  
tel. 0-14-66-55-097,  
tel. kom. 504-116-540

**TRANSPORT**  
**TOWAROWO-OSOBOWY**





## KRZYŻÓWKA NR 13

**Poziomo:**

- 1 wisi w szafie  
2 strumyk  
10 zabawa z DJ-em  
11 część trylogii Sienkiewicza  
12 ...pańska, na pstrym koniu jeździ  
13 zestaw urządzeń  
14 srebrzystobiały metal  
17 bies  
24 np. wymiany walut  
25 rozgrywki  
26 wdzianko kobiece  
27 enklawa w Rosji  
28 atrybut Pandory  
29 beczka na wino  
35 zastąpił je pług  
38 otrzyma list

**Pionowo:**

- 39 dziewięciu muzyków  
40 ofiara na tace  
41 jacht dwukadłubowy  
42 stała opłata  
43 sznur z pętlą  
1 pokaz  
2 tytuł filmu Wajdy  
3 odrzut  
4 imię męskie  
5 owad  
6 azjatycka małpka  
7 wart go Pac  
8 opera  
9 częśćka energii  
15 sygnał w samochodzie

- 16 zapisek  
18 ...Czarny  
19 ma skrajne poglądy  
20 imię papieża  
21 cenny naszyjnik  
22 niejedna w talii  
23 zbita z desek  
29 przodek po mieczu

- 30 do pielęgnacji skóry  
31 zakrywa dziurkę  
32 imię Garbo  
33 ...bin Laden  
34 początek wyścigu  
35 zasiada w Ratuszu  
36 jeden ze zmysłów  
37 huragan



**Nie czekaj w kolejce!**  
**Serwis i wymiana opon**  
**F.H.U. ALMARCO**  
**ul. Malczewskiego 31**

**Atrakcyjne ceny!**

Rozwiązaniem Krzyżówki nr 13 jest przysłowie, którego treść prosimy nadsyłać do 3 kwietnia br. na adres: Redakcja „Głosiciela”, Rynek 1, 32-840 Zakliczyn (hasło wraz z adresem zamieszkania można dostarczyć bezpośrednio do redakcji w ratuszu lub do Gminnej Biblioteki Publicznej). Z puli prawidłowych rozwiązań wylosujemy jedno, jego autor otrzyma bon towarowy o wartości 50 zł.

Hasło Krzyżówki nr 12: *Nie rusz tego, co nie twoje*. Laureatem zostaje **p. Krzysztof Truchan** z Faściszowej, który otrzymuje bon na towary i usługi o nominale 50 zł do realizacji w PHU ALMARCO w Zakliczynie, ul. Malczewskiego 31 (do odbioru w redakcji).

Krzyżówkę sponsoruje: ALMARCO, opr. Antoni Sproski



## Buława dla studenta

I Ogólnopolski Turniej Szachowy o Buławę Jordana zgromadził 1 lutego br. w ratuszowej sali imienia patrona turnieju 65 zawodniczek i zawodników z całej Polski. Dzień wcześniej odbył się turniej w Mokrzych, stąd za namową sędziego Wiesława Kasperka, nadzorującego obydwie szachowe imprezy, w mieście nad Dunajcem pojawiła się tak znacząca - jak na pierwszy raz - liczba uczestników zawodów.

Turniej organizowali Regionalne Centrum Turystyki i Dziedzictwa Kulturowego w Zakliczynie i Klub Szachowy Jordan działający przy RCTiDK. Sędzią głównym zawodów byli wspomniany sędzia klasy państwowej oraz sędzia pomocniczy (rundowy) - **Paweł Kasper**. Całość koordynował niezastąpiony **Paweł Bober** - prezes Klubu Szachowego Jordan. Zawody rozegrano systemem szwajcarskim kontrolowanym na dystansie 9 rund tempem P-15 (po 15 minut na zawodnika, 30 minut na partię), kojarzone komputerowo programem Swiss Perfect.

W zawodach wystąpiło 10 pań i 55 mężczyzn, wśród tej grupy - 13 miejscowych zawodników, 52 spoza gminy, 28 juniorów i 24 seniorów. Nagrody ufundowane przez organizatorów wręczali m. in. **Janusz Krzyżak** - sekretarz gminy i **Kazimierz Dudzik** - dyr. RCTiDK, mecenas zawodów. Menu serwowały panie z Klubu Szytko, a w puli nagród znalazły się wysokie nagrody finansowe, puchary, medale i atrakcyjne albumy „Zakliczyn. Piękno światłem malowane”.

Kilka pokoleń szachowych zmagало się przy 64-półowych szachownicach. Najmłodsi uczestnicy nie ukończyli 7 roku życia, a seniorzy - to nierzadko srebrnowłosi panowie w sile wieku. Panie z powodzeniem rywalizowały z „płcią brzydką”, jak to miało miejsce w wygranej partii **Doroty Koziół**, którą nieoczekiwanie pokonała **Pawła Bobra**. Dobry wynik zanotował gość z Ukrainy (aczkolwiek na stałe mieszkający w Krakowie). 52-letni **Sergey Shilov** pracuje w krakowskiej YMCA'e na ul. Krowoderskiej i często bierze udział w tego typu zawodach. Świetnie posługuje się językiem polskim.

To sport dla pasjonatów, potrafią oni nie bacząc



Triumfatorka wśród pań.

na koszty pokonać kilkaset kilometrów, bo zmierzyć się z innymi miłośnikami królewskiej gry. Do takich osób należy jedna z najjaśniejszych postaci tego dnia w Zakliczynie. **Bogusław Sygulski** (ur. 1957) to mistrz międzynarodowy od roku 1988. W 1985 wystąpił w finale mistrzostw Polski, zajmując w Gdyni siódme miejsce. W tym samym roku zdobył w Kaliszu srebrny

medal mistrzostw Polski w szachach błyskawicznych oraz wywalczył tytuł mistrza Wojska Polskiego. Trzy lata później podzielił drugie miejsce w turnieju open w Gdyni oraz zwyciężył (wraz z **Ryszardem Skrobkiem**) w turnieju w Dębicy. Brat **Bogusława Sygulskiego**, **Artur**, jest również szachistą, wicemistrzem Polski z roku 1982 i trzykrotnym olimpijczykiem.

Zwycięzcą turnieju okazał się **Maciej Brzeski** z Krakowa, student Uniwersytetu Jagiellońskiego, zawodnik warszawskiej Polonii.

*- Tak dobieram sobie kalendarz, by móc uczestniczyć w wielu turniejach w jednym regionie kraju. Nie ukrywam, że gratyfikacje finansowe są dla mnie ważne, ale sama gra, rywalizacja przy szachownicy, to sedno mojej pasji. Po turnieju w Zakliczynie jadę na Śląsk, by tam zagrać o zwycięstwo - zapewnia sympatyczny okularnik z Krakowa. Buława Jordana stała się jego zasłużoną własnością. Obiecuje ponownie przyjechać za rok.*

A oto najlepsi szachiści imprezy:

1. **Maciej Brzeski** (500 zł, Buława Jordana, medal złoty)
2. **Mirosław Lewicki** (400 zł, puchar, srebrny medal)
3. **Michał Smoła** (300 zł, puchar, brązowy medal)
4. **Bogusław Sygulski** (200 zł, album)
5. **Sergey Shilov** (100 zł, album)
6. **Dariusz Mikrut** (50 zł, album)

### kategoria juniorów

1. **Michał Lewicki**
2. **Michał Smoła**
3. **Marek Lis**

### kategoria kobiet

1. **Aleksandra Jackowska**
2. **Anna Sygulska**
3. **Katarzyna Cyboran**

### najlepsi z Zakliczyna

1. **Kazimierz Świerczek**
2. **Grzegorz Bober**
3. **Mirosław Śledź**

### najlepsze zawodniczki z Zakliczyna

1. **Magdalena Bober**
2. **Dorota Koziół**

### najstarsi zawodnicy

1. **Józef Szląg**
2. **Tadeusz Płonka**
3. **Stanisław Damian**

### najmłodsi zawodnicy

1. **Tomasz Magdziarczyk**
2. **Karol Mróz**
3. **Wojciech Urbański**

tekst i zdjęcia: Marek Niemiec





Arena turnieju.



Maciej Brzeski z Buławą Jordana!



Bogusław Sygulski trafił na swoją córkę Annę.



Porażka prezesa!



Trofea do podziału.



Sergey Shilov (z lewej) zajął piąte miejsce.



Kazimierz Świerczek - najlepszy z gospodarzy.



Tomek Magdziarczyk z Zalasowej - najmłodszy uczestnik.



# Futsalowe rozgrywki w ZSP



PPWOW  
program integracji społecznej

Wielkie emocje towarzyszyły halowym rozgrywkom piłki nożnej, które odbywały się w sali sportowej Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Zakliczynie. Zacięte mecze i spora ilość uczestników sprawiły, że impreza miała wysoki ciężar gatunkowy. Mecze traktowano niezwykle prestiżowo, a na parkiecie przy ul. Grabina spotkali się przedstawiciele kilku pokoleń piłkarskich. W zmaganiach futbolowych wzięły udział gościnnie ekipy spoza gminy. W halowej lidze zwyciężyła drużyna **Potok-Oldboys**, która poniosła w 11 kolejkach tylko jedną porażkę i to w pojedynku w ostatniej rundzie z rywalem aspirującym do końcowego triumfu - zespołem z Faściszowej. Zwycięzcy rywalizacji zagraли w składzie: **Dawid Migdał, Paweł Potok, Kamil Macheta, Jacek Tokarczyk, Damian Jarosz, Michał Mastalerz, Andrzej Sukman, Mateusz Kusiak**. Mecze sędziowali nauczyciele WF w ZSP, m. in. **Leszek Kraczkiewicz, Mariusz Lasota, Artur Niemiec** i dyr. ZSP **Jerzy Soska**.

Futsalową ligę w Zakliczynie zorganizowano dzięki finansowemu wsparciu z **Programu Integracji Społecznej**. Poniżej szczegółowe wyniki rywalizacji. (mn)

## I kolejka, 21.11.

|             |               |        |
|-------------|---------------|--------|
| Gwizdki     | Olszyny       | 10 : 0 |
| Paleńnica I | Paleńnica II  | 5 : 3  |
| Licealiści  | Potok Oldboys | 3 : 13 |
| Stróże      | Wielka Wieś   | 3 : 5  |
| Faściszowa  | Kluzik Team   | 9 : 2  |
| Musiał      | Agro-tech     | 25 : 1 |

## II kolejka, 28.11.

|             |               |        |
|-------------|---------------|--------|
| Gwizdki     | Paleńnica II  | 13 : 4 |
| Paleńnica I | Wielka Wieś   | 6 : 6  |
| Olszyny     | Potok Oldboys | 3 : 13 |
| Licealiści  | Kluzik Team   | 4 : 1  |
| Stróże      | Agro-tech     | 12 : 2 |
| Faściszowa  | Musiał        | 7 : 4  |

## III kolejka, 5.12.

|              |               |      |
|--------------|---------------|------|
| Licealiści   | Musiał        | 6:11 |
| Stróże       | Faściszowa    | 4:8  |
| Gwizdki      | Potok Oldboys | 5:7  |
| Paleńnica II | Wielka Wieś   | 6:10 |
| Olszyny      | Kluzik Team   | 4:2  |
| Paleńnica I  | Agro-tech     | 13:4 |

## IV kolejka, 12.12.

|               |             |      |
|---------------|-------------|------|
| Gwizdki       | Wielka Wieś | 4:2  |
| Licealiści    | Stróże      | 3:7  |
| Potok oldboys | Kluzik Team | 22:1 |
| Paleńnica II  | Agro-tech   | 9:1  |
| Olszyny       | Musiał      | 8:6  |
| Paleńnica I   | Faściszowa  | 3:6  |

## V kolejka, 17.12.

|               |             |      |
|---------------|-------------|------|
| Gwizdki       | Kluzik Team | 14:3 |
| Wielka Wieś   | Agro-tech   | 6:3  |
| Potok Oldboys | Musiał      | 14:5 |
| Paleńnica II  | Faściszowa  | 2:1  |
| Olszyny       | Stróże      | 4:6  |
| Paleńnica I   | Licealiści  | 3:1  |

## VI kolejka, 19.12.

|               |            |      |
|---------------|------------|------|
| Gwizdki       | Agro-tech  | 10:1 |
| Kluzik Team   | Musiał     | 4:17 |
| Potok Oldboys | Stróże     | 9:5  |
| Wielka Wieś   | Faściszowa | 7:1  |
| Paleńnica I   | Licealiści | 9:3  |
| Paleńnica II  | Olszyny    | 3:2  |



## VII kolejka, 23.12.

|               |             |      |
|---------------|-------------|------|
| Gwizdki       | Musiał      | 4:4  |
| Agro-tech     | Faściszowa  | 2:13 |
| Potok Oldboys | Paleńnica I | 9:3  |
| Kluzik Team   | Stróże      | 6:14 |
| Wielka Wieś   | Licealiści  | 5:3  |
| Paleńnica II  | Olszyny     | 0:0  |

## VIII kolejka, 30.12.

|               |              |       |
|---------------|--------------|-------|
| Gwizdki       | Faściszowa   | 4 : 6 |
| Musiał        | Stróże       | 5 : 9 |
| Agro-tech     | Licealiści   | 8 : 4 |
| Kluzik Team   | Paleńnica I  | 2 : 6 |
| Wielka Wieś   | Olszyny      | 2 : 4 |
| Potok Oldboys | Paleńnica II | 5 : 5 |

## IX kolejka, 2.01.2009

|             |               |        |
|-------------|---------------|--------|
| Gwizdki     | Stróże        | 6 : 2  |
| Faściszowa  | Licealiści    | 11: 0  |
| Musiał      | Paleńnica I   | 11: 4  |
| Agro-tech   | Olszyny       | 2 : 10 |
| Kluzik Team | Paleńnica II  | 4 : 7  |
| Wielka Wieś | Potok Oldboys | 5 : 6  |

## X kolejka, 7.01.

|             |               |        |
|-------------|---------------|--------|
| Gwizdki     | Licealiści    | 10 : 3 |
| Stróże      | Paleńnica I   | 7 : 6  |
| Faściszowa  | Olszyny       | 7 : 6  |
| Musiał      | Paleńnica II  | 19 : 9 |
| Kluzik Team | Wielka Wieś   | 2 : 4  |
| Agro-tech   | Potok Oldboys | 2 : 20 |

## XI kolejka, 9.01.

|            |               |       |
|------------|---------------|-------|
| Gwizdki    | Paleńnica I   | 6:3   |
| Licealiści | Olszyny       | 3:3   |
| Stróże     | Paleńnica II  | 6:5   |
| Musiał     | Wielka Wieś   | 10:3  |
| Agro-tech  | Kluzik Team   | 1:3   |
| Faściszowa | Potok Oldboys | 5 : 4 |

## KONCOWA TABELA

| Drużyna          | M  | Pkt | Z | R | P  | Bramki |
|------------------|----|-----|---|---|----|--------|
| 1. Potok Oldboys | 11 | 28  | 9 | 1 | 1  | 101:40 |
| 2. Faściszowa    | 11 | 27  | 9 | 0 | 2  | 81:38  |
| 3. Gwizdki       | 11 | 24  | 8 | 0 | 2  | 76:34  |
| 4. Musiał        | 11 | 19  | 6 | 1 | 4  | 98:38  |
| 5. Wielka Wieś   | 11 | 19  | 6 | 1 | 4  | 61:47  |
| 6. Stróże        | 11 | 18  | 7 | 0 | 4  | 52:38  |
| 7. Olszyny       | 11 | 17  | 5 | 2 | 4  | 45:54  |
| 8. Paleńnica II  | 11 | 14  | 4 | 2 | 5  | 57:58  |
| 9. Paleńnica I   | 11 | 13  | 4 | 1 | 6  | 54:58  |
| 10. Licealiści   | 11 | 4   | 1 | 1 | 9  | 44:70  |
| 11. Kluzik Team  | 11 | 3   | 1 | 0 | 10 | 30:102 |
| 12. Agro-tech    | 11 | 3   | 1 | 0 | 10 | 30:127 |

## Najlepsi strzelcy:

39 bramek - **Dominik Cabała** (Gwizdki)  
 37 bramek - **Paweł Potok** (Potok Oldboys)  
 32 bramek - **Łukasz Tekiela** (Musiał)  
 30 bramek - **Paweł Pachota** (Musiał)  
 28 bramek - **Dominik Kuboń** (Olszyny)

PS. Podziękowania za współpracę dla p. Jacka Tokarczyka - administratora portalu <http://dunajeczakluczyn.futbolowo.pl>, zawodnika mistrzowskiej drużyny.





### Klasyfikacja generalna Zakliczyńskiej Indywidualnej Ligi Szachowej po pięciu (z ośmiu) turniejach

| lp. | imię i nazwisko     | punkty | postęp |
|-----|---------------------|--------|--------|
| 1   | KAMIL MICZEK        | 56     | 29.5   |
| 2   | PAWEŁ BOBER         | 42     | 25.0   |
| 3   | KAZIMIERZ ŚWIERCZEK | 42     | 22.5   |
| 4   | MAREK SŁOWIŃSKI     | 27     | 13.5   |
| 5   | MIROSŁAW ŚLEDŹ      | 26     | 15.5   |
| 6   | MAREK NIEMIEC       | 23     | 14.0   |
| 7   | DARIUSZ GWIŹDŹ      | 20     | 10.5   |
| 8   | ADAM GANCAREK       | 13     | 8.0    |
| 9   | DOROTA KOZIOŁ       | 11     | 5.0    |
| 10  | MATEUSZ LUDWA       | 10     | 5.0    |
| 11  | JERZY SOWIŃSKI      | 7      | 3.5    |
| 13  | MAGDALENA BOBER     | 7      | 3.0    |
| 12  | ROBERT OGÓREK       | 5      | 3.0    |
| 14  | MAREK JANIK         | 4      | 3.0    |
| 15  | JAN GANCAREK        | 1      | 1.0    |

### Królewskie zmagania w Paleńnicy

W pierwszych mistrzostwach Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Paleńnicy wzięło udział 15 młodych szachistów. Szkolny turniej szachowy sędziowali: **Paweł Bober** - jako sędzia główny i **Adam Gancarek** - jako pomocniczy. Grano systemem siedmiorundowym, tempem P-15, pary kojarzono komputerowo. Pierwsze miejsce zajął **Krzysztof Sobol** - 6.5 pkt progres 26, drugie miejsce przypadło **Krystianowi Pachocie** - 5.0 pkt. progres 32.5, trzecia pozycja dla **Radosława Nowaka** 5.0 pkt. progres 29.0. Najlepszą zawodniczką okazała się utalentowana **Agnieszka Sobol**, która zgromadziła 4.5 pkt. Wystartowały cztery szachistki.

Medale i nagrody rzeczowe wręczył dyrektor szkoły **Sylwester Gostek**, któremu **Paweł Bober** - prezes KS „Jordan” - serdecznie dziękuje tą drogą za miłe przyjęcie. (mn)



Dziewczeta dzielnie rywalizowały z chłopcami.



Pierwsze zawody przeszły do historii.

## Spytko w II lidze!

Wspaniała wiadomość dotarła do nas z Warszawy. Na skutek reorganizacji rozgrywek, decyzją Polskiego Związku Podnoszenia Ciężarów w bieżącym sezonie MŁUKS Spytko Zakliczyn występować będzie w II lidze w gronie 20 zespołów. Są to GKS Andaluzyja Piekary Śląskie, CLKS Mazovia II Ciechanów, KKS KORIS Śląsk Tarnowski Góry, LUKS Gryf Bujny, MGLKS Żuławy Nowy Dwór Gdański, KS MOSiR Łaziska, MKS Atletka Gdańsk, UKS Rzemieślnik Malbork, UKS Zielona Góra, MLKS Lechia Sędziszów Małopolski, KPC Górnik II Polkowice, KS Raszyn, LKS Opocznianka Opoczno, CWSPC Zawisza II Bydgoszcz, MKS Narew Pułtusk, LKS Siła Bartoszyce, UKS Impuls Warszawa, MSS Gryf Sanok, AKS Białogard i MŁUKS Spytko Zakliczyn.

W pierwszym rzucie 8 marca br. w Sędziszowie Małopolskim nasi sztangiści uzyskawszy 1458,3 pkt zajęli drugie miejsce za ekipą gospodarzy Lechii Sędziszów - 1563,5 pkt., wyprzedzili zaś ekipę Gryfa Sanok - 1345,3 pkt. Wyniki naszych zawodników: **Patryk GIERAŁT**, waga 75,4 kg, rwanie 95 kg, podrzut 110 kg; **Jarosław SOBOL**, waga 74,9 kg, rwanie 95 kg, podrzut 116 kg; **Kamil PIOTROWSKI**, waga 58,8 kg, rwanie 70 kg, podrzut 85 kg; **Kamil SZOSTEK** (wypożyczenie z Orła Ciężkowice), waga 66,4 kg, rwanie 75 kg, podrzut 95 kg; **Bogdan ŁOPATKA**, waga 69,5 kg, rwanie 90 kg, podrzut 115 kg; **Łukasz ZAJĄC**, waga 61,1 kg, rwanie 72 kg, podrzut 100 kg.

Na turnieju w Koszycach (Słowacja) po raz pierwszy w oficjalnych zawodach i to rangi międzynarodowej, w dodatku w reprezentacyjnym kostiumie, wystąpiła nasza 15-letnia **Kasia KLIMCZAK** z MŁUKS Spytko. Sztangistka z Siemiechowa zajęła ostatecznie 9 miejsce na skutek nie zaliczenia żadnego podejścia w rwaniu na ciężarze 50 kg, w podrzucie dźwignęła 55 kg. Pierwsze koty za płoty, brakuje jeszcze doświadczenia, ale to zawodniczka z przyszłością. Polki dominowały w koszykowych zawodach, zwyciężyła **Katarzyna SZOSTAK** (Polwica Wierzbno) - 146 kg (63+83) - 185,1 pkt., przed **Natalią URBAN** (Lechia Sędziszów Młp.) - 126 (55+71) - 147,4 pkt.

Ciężarowcy z Zakliczyna nie ludzą się, utrzymanie się w II lidze będzie niezwykle trudne w gronie rutynowanych zespołów. Mimo wszystko ten start z pewnością zaprocentuje. Zarząd klubu przymierza się do organizacji rzutu jesienią tego roku, będzie można na żywo zobaczyć naszych sztangiściów w konfrontacji z ligowymi rywalami. (mn)



**PKS Sp. z o. o. Tarnów, ul. Braci Saków 5**  
**ROZKŁAD JAZDY ważny od 1 marca 2009 r.**  
**ZAKLICZYN-RYNEK**

| RELACJA                                                                                                                                                                                                                                                                                         | GODZINY ODJAZDÓW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CIEŻKOWICE RYNEK<br>DZIERŻANINY SZKOŁA<br>przez RUDE KAMERALNĄ<br>GROMNIK DW. KOL.<br>JASTRZĘBIA GRAN. przez CIEŻKOWICE-<br>RYNEK<br>PALEŚNICA<br>PALEŚNICA przez RUDE KAMERALNĄ<br>PODOLE-GÓROWA przez ZAKLICZYN SZK.<br>SIEMIECHÓW KOŚCIÓŁ<br>SIEMIECHÓW REMIZA<br>TARNÓW D.A. przez JANOWICE | 08:55 A 12:20 A 19:20 U<br>15:00 F o<br><br>07:30 F H 08:04 S 15:24 S<br>16:35 F<br><br>07:20 S 08:54 S 16:44 F<br>11:50 F<br>15:04 S<br>14:50 S<br>21:00 F<br>05:23 F 05:35 F 06:28 S 08:16 S<br>08:16 F H 09:11 S 11:03 U 12:53<br>F 14:28 6 c 14:28 F H 14:38 S<br>16:23 F o 18:13 U<br>06:48 F o 08:00 F W 09:38 S<br>14:30 S |
| TARNÓW D.A. przez WOJNICZ RYNEK<br>TARNÓW D.A. przez ZAKLICZYN SZK.<br>i JANOWICE<br>T-W KOCHANOWSKIEGO ZAKŁ. MECHAN.<br>przez WOJNICZ<br>ZAKLICZYN RYNEK przez ZAKLICZYN SZK.<br>ZAKLICZYN SZK.                                                                                                | 05:50 F<br><br>07:47 F W 07:48 S<br>07:54 S                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## Legenda:

A - NIE KURSUJE W NIEDZIELE I ŚWIĘTA  
 F - KURSUJE W DNI ROBOCZE OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU  
 H - KURSUJE W OKRESIE WAKACJI I FERII SZKOLNYCH  
 S - KURSUJE W DNI NAUKI SZKOLNEJ  
 U - NIE KURSUJE 25 XII, W NOWY ROK I W PIERWSZY DZIEŃ ŚWIĄT  
 WIELKANOCNYCH  
 W - NIE KURSUJE OD 1 VII DO 31 VIII  
 c - NIE KURSUJE W DNI ŚWIĄTECZNE  
 o - W CZASIE UTRUDNIONYCH WARUNKÓW DROGOWYCH KURS DO  
 PALEŚNICY  
 6 - KURSUJE W SOBOTY

**PKS Nowy Sącz SA**  
 ul. Wyspiańskiego 2  
 33-306 Nowy Sącz  
 tel. 018-449-75-00 i 449-75-01

**ROZKŁAD JAZDY ważny od 8 grudnia 2008 r.**  
**ZAKLICZYN-RYNEK**

| Kierunek                      | Godziny odjazdów |
|-------------------------------|------------------|
| TARNÓW DW. AUT. przez Wojnicz | 7:05 6 8:36 F    |
| NOWY SĄCZ przez Gródek n/D.   | 10:40 A          |

## Legenda:

6 - kursuje w soboty  
 F - kursuje w dni robocze od pon. do piątku

**Veolia Transport Bieszczady Sp. z o. o.**  
 ul. Gen. J. Bema 3  
 38-500 Sanok 018-352-09-49

**ROZKŁAD ODJAZDÓW ważny od 22.06.2008**  
**ZAKLICZYN-RYNEK**

| Kierunek      | Przez                | Godziny odjazdu                                                 |
|---------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------|
| GORLICE D.A.  |                      | 10:28 156*L                                                     |
| GORLICE D.A.  | BIECZ-RYNEK          | 14:55 U 20:00 P5DG                                              |
| GORLICE D.A.  | CIEŻKOWICE-<br>RYNEK | 12:32 L 13:36 PL 16:32 PU<br>19:24 PnU 20:32 PU<br>22:22 PnU    |
| KATOWICE D.A. | KRAKÓW R.D.A.        | 06:07 PU 11:07 PU<br>18:12 PnN                                  |
| KRAKÓW R.D.A. |                      | 05:47 156*L 07:21 L<br>08:46 U 12:06 P5DG<br>13:17 nU 16:17 PnU |

## OZNACZENIA KURSÓW

\* kursuje w dni poświętne

156 - kursuje w poniedziałki, piątki i soboty

5 - kursuje w piątki

D - nie kursuje 24-26.12., 31.12., 1.01., w Wielką Sobotę i dwa dni Wielkanocy

G - nie kursuje w okresie wakacji i ferii szkolnych

L - nie kursuje 25-26.12.; 1.01.,

i dwa dni Wielkanocy

n - nie kursuje 24.12., 31.12. i w Wielką Sobotę

N - nie kursuje 25.12. i w pierwszy dzień Wielkanocy

P - kurs pośpieszny

U - nie kursuje 25.12., w Nowy Rok i pierwszy dzień Wielkanocy

**PRYWATNA LINIA F H-U „MARYS”**

tel. 018-352-69-09

**ROZKŁAD ODJAZDÓW ważny**  
**od 15 września 2008 r.**

**ZAKLICZYN-RYNEK**

| Kierunek | Dni robocze<br>(od pon. do sob.) | Dni świąteczne |
|----------|----------------------------------|----------------|
| KRAKÓW   | 10:15                            | 13:45 16:55    |
| GORLICE  | 19:30                            | 18:20 21:00    |

## Legenda:

- nie kursuje w Nowy Rok, Boże Ciało, 15.08., 1.11., 24-25-  
 26.12., pierwszy dzień Wielkanocy



# WSZYSTKO DLA DZIECKA!

F.H.U. „Tęcza” zaprasza

Zakliczyn, Rynek

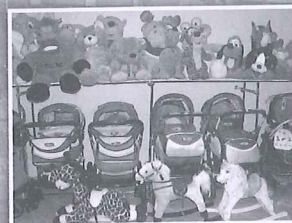


czynne:

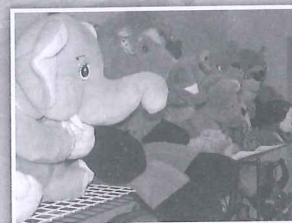
dni powszednie: 8:00 - 17:00

sobota: 8:00 - 14:00

Rabat przy zakupie towaru powyżej 200 zł.



Polecamy: wózki dziecięce, foteliki samochodowe, odzież, mebelki, zabawki, akcesoria, maskotki, gry planszowe itp.



## Zakład Stolarski

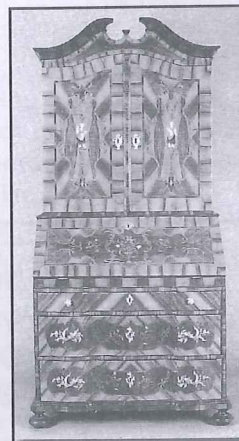
**Marcin Niemiec**

**Wróblowice 134, tel. 788-84-40-98**

konserwacja mebli, stolarstwo artystyczne

oferta:

- renowacja mebli
- kopiowanie mebli antycznych
- ławki, łóża, sofy
- naprawa mebli z drewna i tapicerowanych
- meble na zamówienie





Oferujemy montaż nowoczesnych systemów grzewczych

- Instalacje C.O i Wod – Kan
- Instalacje gazowe
- Montaż centralnego systemu odkurzenia
- Przydomowe oczyszczalnie ścieków
- Baterie słoneczne
- Remont i modernizacja starych instalacji C.O.



**Instalator**



- Pomożemy we właściwym doborze urządzeń
- Dokonamy bezpłatnej wyceny
- Dowieziemy towar
- Zamontujemy

**ZAPEWNIAMY CIEPŁO W TWOIM DOMU**

F.U.H. INSTALATOR

Tel. 601 944 008 605 068 856 p.migrala@op.pl

## Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska”

32- 840 Zakliczyn  
ul. Spokojna 1

Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska” to nadal największa firma handlowa działająca na terenie gminy Zakliczyn. Swoją działalność rozpoczęła w 1925 roku. Firma posiada bogatą historię oraz duże tradycje handlowe.

Spółdzielnia obecnie zatrudnia znaczną część mieszkańców gminy w kilkunastu placówkach na terenie gminy Zakliczyn. Posiada także piekarnię, a towary sprzedawane w placówkach GS są pierwszej jakości i w dobrych cenach.



**SUPER LINIA**

**POŻYCZKA**

**W 25%**

**BEZ ODSETEK!**



Zakliczyn  
ul. Malczewskiego 7  
tel./fax 014 628 35 13  
czynne: pn-pt: 8-16  
soboty: 9-13



**SKOK**  
**Jaworzno**

www.skokjaw.pl

**0 801 300 200**





## STACJA KONTROLI POJAZDÓW

**Kazimierz Bednarek**

Zakliczyn, ul. Grabina 6  
(na terenie SP „Zakpol”)

### **Przeglądy techniczne i diagnostyka:**

samochodów osobowych  
samochodów dostawczych  
ciągników rolniczych  
pojazdów zasilanych LPG  
pojazdów sprowadzanych z zagranicy  
pojazdów pokolizyjnych  
motocykli

### **Ponadto:**

komputerowe ustawienie zbieżności kół  
analiza spalin  
kontrola amortyzatorów



**Stacja czynna**  
**pon.-pt. w godz. 8-16,**  
**w soboty w godz. 8-12**  
**tel. 014/66-53-794**

**Zapraszamy i życzymy  
szerokiej drogi!**

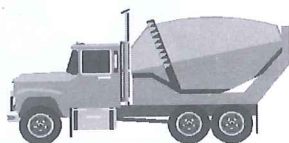
## Spółdzielnia Pracy Budownictwa



33-100 Tarnów, ul. Zamkowa 2  
tel. (014) 626 86 64, 626 85 84, fax (014) 626 89 67

Prezes: (0600) 380 513  
Betoniarnia Zakliczyn: (014) 66 534 26  
Żwirownia Janowice: (0603) 206 595

- kręgi i rury żelb. i beton. śr. do 200 cm
- nakrywy studz.
- krawężniki
- obrzeża
- płytki
- płyty IOMB
- korytka ściekowe
- beton towarowy i zaprawy
- kruszywo
- i inne wg zamówienia



Usługi transportowe i sprzętowe

## PIZZERIA

w Zakliczynie  
Rynek

### **ZAPRASZA NA:**

- Pizzę
- Zapiekanki, Frytki
- Hamburgery, Cheeseburgery
- Kurczaki z różną
- Gorące i zimne napoje

Pn, Wt, Śr, Czw, 10.00- 21.00  
Pt, So, 10.00-22.00  
Nd, 12.00-22.00

Zamówienia telefoniczne:

**669 520 271**





**ARKAS****CENTRUM BHP**

Ul. Konarskiego 16, 33-100 Tarnów

tel: (14) 655 36 35

fax: (14) 655 36 34

Przedstawiciel regionalny: Spec. ds. BHP i Ppoż Wojciech Ogonek, kom: 606 389 398

[www.arkas-bhp.com](http://www.arkas-bhp.com)[biuro@arkas-bhp.com](mailto:biuro@arkas-bhp.com)

☛ szkolenia BHP (wstępne, okresowe, tematyczne), pierwszej pomocy przedmedycznej



☛ służba BHP (przejęcie obowiązków związanych z tematyką BHP)



☛ audyty BHP (przegląd firmy pod kątem wymagań BHP)

☛ ocena ryzyka zawodowego

☛ dokumentacja powypadkowa

☛ pozostałe dokumentacje

☛ dostosowanie maszyn do minimalnych wymagań BHP

☛ przygotowanie instrukcji Ppoż. dla obiektów budowlanych

☛ odzież robocza i ochronna

☛ środki ochrony indywidualnej

☛ sprzedaż i przegląd sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości

☛ instrukcje i znaki: BHP, Ppoż, ewakuacyjne, budowlane, informacyjne, taśmy ostrzegawcze i inne

☛ pełna oferta na: [www.arkas-bhp.com](http://www.arkas-bhp.com)

## ZAKPOL

Spółdzielnia Produkcyjno - Usługowa

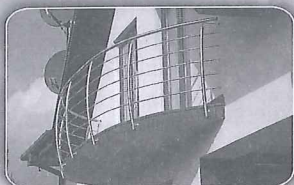
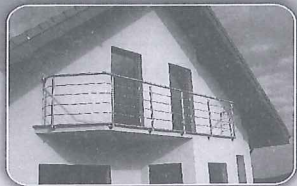
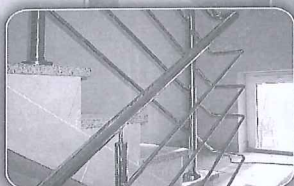
32-840 ZAKLICZYN, UL. GRABINA 6, tel./fax 014 665 34 84, 665 33 21  
e-mail: [spuzakpol@poczta.onet.pl](mailto:spuzakpol@poczta.onet.pl)**POMYŚL O PRZYSZŁOŚCI, NIE ZAŚMIECAJ ŚRODOWISKA!  
POSEGREGUJ ODPADY I PRZYWIĘZ JE DO NAS - BĘDZIESZ MIAŁ PORZĄDEK I JESZCZE ZAROBISZ!!!****SPU ZAKPOL prowadzi SKUP SUROWCÓW WTÓRNYCH:****makulatura  
folie, worki foliowe  
butelki PET****szkło białe i kolorowe  
odpady plastikowe  
puszki aluminiowe****metale kolorowe  
akumulatory  
żelazo stalowe****Skup czynny w dni powszednie w godz. 7.00-15.00, w soboty - 7.00-15.00****ZAPRASZAMY!**



## RAM-CAR

Małgorzata Ramian  
Zakliczyn, ul. Mickiewicza 20  
tel. kom. 503-097-880, tel. 014-66-52-158

- barierki
- balustrady ze stali nierdzewnej
- obróbka stali nierdzewnej
- szlifowanie
- polerowanie



## POGÓRZANIN

Firma Produkcyjno-Usługowo-Handlowa

Kazimierz Starostka

ul. Spokojna 13, 32-840 Zakliczyn  
tel./fax (014) 66-53-313; (014) 628-34-13 – po godz. 17

F.P-U-H „Pogórzanin” świadczy usługi wod-kan-co-gaz.

Sklep z artykułami sanitarnymi oferuje m.in.:

- oryginalne meble łazienkowe
- szeroki wybór płytek ceramicznych renomowanych firm
- kleje, fugi, listwy wykończeniowe
- farby, pigmenty, akcesoria malarskie
- lustra i kinkiety
- okleiny meblowe, paski ozdobne i tapety
- dywaniki i maty antypoślizgowe
- elektronarzędzia
- i wiele innych artykułów

Kompetentne doradztwo, możliwość zakupu na raty.  
Okazja! 7% VAT na materiały wraz z montażem.

Zapraszamy!

## PG-TRONIK

SYSTEMY ALARMOWE

TV PRZEMYSŁOWA

ELEKTRONICZNE SYSTEMY

KONTROLI DOSTĘPU

CENTRALNE ZAMKI, CB RADIA

AUTOMATY BRAMOWE

DOMOFONY, VIDEO-DOMOFONY



KOMPUTERY - serwis, doradztwo techniczne, sprzedaż  
ODZYSKIWANIE DANYCH Z USZKODZONYCH NOŚNIKÓW

ul. Spokojna 31, 32-840 Zakliczyn  
tel./fax 014 665 33 54, tel. kom. 502 488 652





mgr farm. Genowefa Mytnik

# APTEKA „Przy Rondzie”

ZAKLICZYN, ul. J. Malczewskiego 29, tel. (014) 66 52 167

**Apteka czynna jest od poniedziałku do piątku: 8-18, w soboty: 8-13 oraz w niedziele i święta: 10-12**



**Apteka oferuje szeroki asortyment leków gotowych, tanie leki z importu równoległego, wykonuje leki recepturowe. Fachowy personel służy radą w sprawach zdrowia oraz otacza pacjentów opieką farmaceutyczną.**

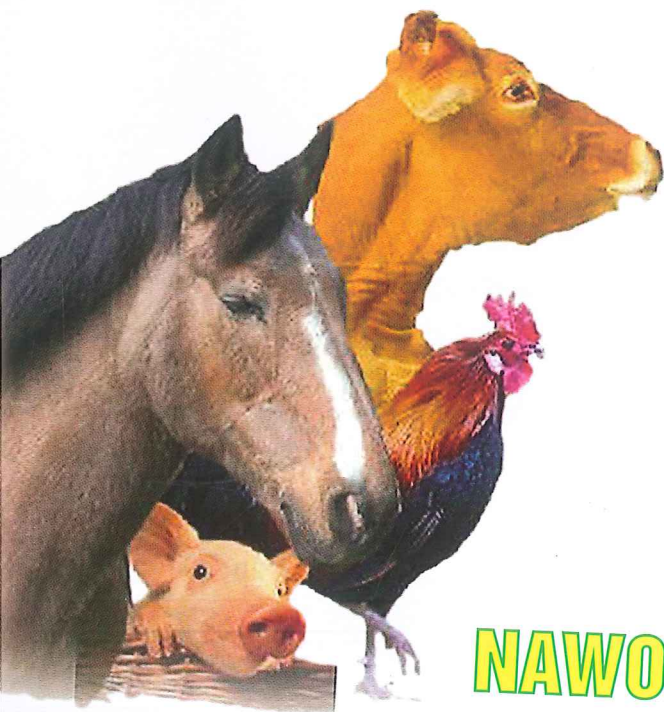
Firma Produkcyjno-Uslugowo-Handlowa

## KRĘG-BUD

Grzegorz Kwiek

## HURTOWNIA PASZ

Zakliczyn ul. Kamieniec  
(obok Domu Towarowego)  
tel. 014-66-52-156  
kom. 0608-336-783



- KONCENTRATY
- MIESZANKI DLA TRZODY, DROBIU, BYDŁA, KRÓLIKÓW I IN.
- ŚRUTA SOJOWA I RZEPAKOWA
- FOLIE KISZONKARSKIE
- ARTYKUŁY ZOOTECHNICZNE
- KARMNIKI I POIDŁA
- WYSŁODKI BURACZANE

## TRANSPORT

## NAWOZY – ATRAKCYJNA CENA!



FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA

# AGROTECH-G

Zakliczyn, Rynek 6, tel. 014 66 53 417

## SKLEP OGRODNICZO-ROLNY

Pełny asortyment środków i narzędzi do pielęgnacji roślin:  
nasiona, nawozy, ziemia kwiatowa, środki ochrony roślin,  
narzędzia i meble ogrodowe, kosy spalinowe, pilarki do drewna i żywopłotu  
funkcjonalne taczki ogrodowe, myjki ciśnieniowe,  
kosiarki – elektryczne, spalinowe i samojezdne – regulacja i akcesoria

## KWIACIARNIA „GARDENIA”

Zawsze świeże kwiaty, ozdobne rośliny doniczkowe, sztuczne,  
gustowne i oryginalne kompozycje, bukiety,  
wiązanki okolicznościowe – również na zamówienia telefoniczne

## STOISKO MONOPOLOWE

czynne pon.-sob. do godz. 22.00



**Szeroki wybór, atrakcyjne ceny,  
uprzejma i fachowa obsługa!**



Zakład Kamieniarski

# GRANIT

Wojciech Grzegorzczak

Na wykonane roboty  
udzielamy wieloletniej  
gwarancji!!!

**UWAGA!**  
Schody kamienne tańsze  
od drewnianych!

NAGROBKI  
GROBOWCE  
REMONTY OBIEKTÓW  
CEMENTARNYCH

PARAPETY  
SCHODY  
BLATY KUCHENNE  
BLATY ŁAZIENKOWE

Terminowe, dokładne i solidne wykonanie

Przystępne ceny

Możliwość rozłożenia na raty

32-840 Zakliczyn, ul. Mickiewicza 29 (obok kościoła parafialnego)  
tel. 014 66 53 478, 0609 578 254



## TECHNIKA GRZEWcza I SANITARNA - "SOBEK"

Sebastian Nosek - Marian Nosek

Zdonia 86, 32-840 Zakliczyn

tel. (014) 66-53-381, 0693-423-896, 0693-279-157

**FHU „Sobek” oferuje usługi w zakresie:**

- ✓ instalacji wod-kan, c.o. i gazowej
- ✓ przyłączy zewnętrznych
- ✓ sieci zewnętrznych
- ✓ klimatyzacji
- ✓ centralnego odkurzania
- ✓ wentylacji
- ✓ solary
- ✓ przydomowe oczyszczalnie ścieków
- ✓ mini-koparka





www.legbud.pl  
legbud@legbud.pl  
tel. 014 67 90 900

bramy - garaże - ogrodzenia

## RAM-CAR

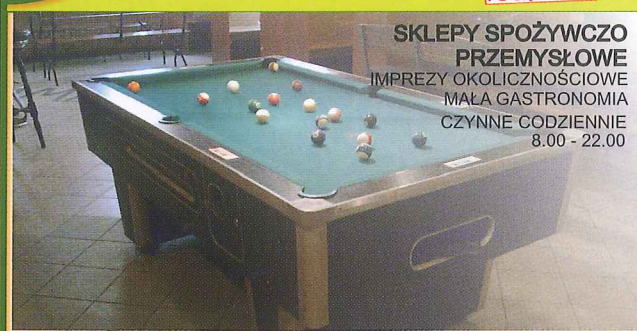
Zakliczyn, ul. Mickiewicza 20  
tel. kom. 503-097-880, tel. 014-66-52-158

- barierki
- balustrady ze stali nierdzewnej
- obróbka stali nierdzewnej
- szlifowanie
- polerowanie



Czesław Ramian  
tel. 0-14-66-55-097  
tel. kom. 504-116-540

F.H.U.  
„RAMIX”  
abc  
naprawy i remonty  
PO SĄSIEDZKU



SKLEPY SPOŻYWCZO  
PRZEMYSŁOWE  
IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE  
MAŁA GASTRONOMIA  
CZYNNE CODZIENNIE  
8.00 - 22.00

## GS „SCH” ZAKLICZYN

ul. Spokojna 1, tel. 665 34 06, 665 34 91



## „POGÓRZANIN”



Firma Produkcyjno-Usługowo-Handlowa – Kazimierz Starostka  
32-840 Zakliczyn ul. Spokojna 13  
tel./fax: 014 66-53-313; po godz. 17.00 – tel. 628-34-13

## Spółdzielnia Pracy Budownictwa

# MURBET

33-100 Tarnów, ul. Zamkowa 2

tel. (014) 626 86 64, 626 85 84, fax (014) 626 89 67

Prezes: (0600) 380 512



Betoniarnia Zakliczyn: (014) 66 534 26

Żwirownia Janowice: (0603) 206 595



Spółdzielnia Produkcyjno-Usługowa

## ZAKPOL

32-840 ZAKLICZYN  
ul. Grabina 6

Tel./Fax (014) 66 53 484,  
66 53 321

Punkt Kasowy Zakliczyn, ul. Malczewskiego 7  
tel./fax 014 628 35 13, czynne: pn-pt 8-16, soboty 9-13



Pożyczki - Lokaty - Ubezpieczenia